



JEUDI 29 AOÛT 1996

No 36352 - 116e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.- / FF 6,00
(TVA incluse)

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial



Proche-Orient

Palestiniens ulcérés

Après trois mois d'un statu quo tendu, l'extension des colonies juives a fait déborder le vase: Yasser Arafat considère désormais que Benjamin Néanyahu et son gouvernement conservateur ont «déclaré la guerre» aux Palestiniens.

Page 2

Démocrates américains

Euphorie à Chicago



Premier président démocrate depuis Franklin Roosevelt (en 1936) à se représenter sans rival au sein de son parti, Bill Clinton devait recevoir officiellement hier soir l'investiture des délégués réunis en convention à Chicago pour un second mandat de quatre ans à la Maison Blanche. L'accueil promettait d'être chaleureux, après l'ovation triomphale déjà réservée à Hillary Clinton (photo Keystone-AP) mardi soir.

Page 2

Charles et Diana

Divorce prononcé

Le divorce du prince Charles et de Lady Diana a été prononcé hier matin à Londres, a annoncé le Palais de Buckingham. Après quinze ans de mariage Lady Di est devenue à 10 h 27 l'ex-épouse d'un possible futur roi.

Page 6

Budget fédéral 1997: Kaspar Villiger tranche dans le vif

Les dépenses gelées

Objectif ambitieux du patron des finances fédérales, Kaspar Villiger: éliminer le déficit structurel de l'Etat d'ici à 2001. Dans son premier exercice budgétaire, il commence par proposer au Parlement, pour 1997, un gel des dépenses au niveau de celles de 1996: coupes sombres dans plusieurs secteurs et réduction de 2% de presque tous les crédits. Le déficit prévu (7,5 milliards) peut ainsi être ramené à 5,5 milliards.

Berne
François NUSSBAUM

La voie n'est pas facile. D'abord, Kaspar Villiger a réintroduit dans le budget de la Confédération les «prêts» annuels aux CFF (impossibles à rembourser), tout en retirant les excédents de la Caisse fédérale

de pensions. Du coup, le déficit s'est alourdi de 2 milliards. Ensuite, ses collègues n'ont pas trouvé plus de 300 millions à économiser dans leurs départements respectifs.

DANS LE SOCIAL

Il fallait donc réduire les dépenses de 1,3 milliard pour les ramener au niveau du budget 1996 (44 milliards). Le Conseil fédéral propose de retarder jusqu'en 2002 la contribution spéciale à l'AVS liée à la «retraite à la carte» (170 millions). Dans l'assurance-chômage, une baisse du taux d'allocation de 2% éviterait à l'Etat de déboursier 200 millions à fonds perdus.

Le Conseil fédéral veut encore tailler 130 millions dans la défense nationale, 25 millions dans l'aide au développement, 45 millions dans la formation et la recherche fondamentale, 50 millions dans l'asile. Exception à ces économies ciblées: les infrastructures de transport et les constructions fédérales, qui concernent un marché de l'emploi déjà très touché.

Enfin, le plus gros morceau, qui doit alléger les dépenses de 500 millions: il s'agit de réduire de 2% tous les crédits, sauf quelques postes budgétaires (assurances sociales, parts des cantons aux recettes fédérales). Mais cette économie serait une sorte de budget de réserve, que le Conseil fédéral pourrait débloquer en cours d'année si la récession persistait.

Dans l'immédiat, le Conseil fédéral proposera au Parlement trois arrêtés urgents: sur la contribution spéciale à l'AVS, sur l'assurance-chômage et sur la compétence de débloquer les 2% de réduction de crédits. Par la suite, il demandera d'augmenter le taux de TVA en faveur de l'AVS (1% est prévu à cet effet dans l'article constitutionnel voté en 1993).

COMPÉTENCES NOUVELLES

Diverses réformes structurelles sont par ailleurs en cours: nouvelle répartition des tâches entre Confédération et cantons, réexamen des subventions, nouvelle gestion de l'administration (avec mandats de prestations), allègement des normes et standards (notamment dans la construction), système d'enveloppe budgétaire pour les assurances sociales, imposition des entreprises.

D'ici à 2001, Kaspar Villiger estime possible d'éliminer les déficits structurels. Mais, en prévision d'un éventuel échec, il souhaite disposer d'un article constitutionnel qui permette au

Bulletin du climat social de ces prochaines années: Plateau, sud des Alpes, nord et centre des Grisons gel des dépenses, gel des crédits. Une soupe populaire est prévue au pied du Palais Fédéral!



Conseil fédéral, le moment venu, d'intervenir autoritairement. Là encore, il demande au Parlement (et au peuple) de lui accorder cette compétence. F.N.

Clivage partisan

Le PDC et le PRD approuvent les propositions du Conseil fédéral. Pour le PDC, les économies et les blocages de crédits du projet de budget constituent une mesure opportune. Quant au PRD, il estime que le Conseil fédéral se montre conséquent dans ses efforts d'assainissement des finances. Pour le Parti libéral suisse (PLS), les propositions du Conseil fédéral sont positives, mais encore insuffisantes. Aux yeux du PS, le budget présenté hier est inacceptable. Au lieu de donner des impulsions à l'économie, il favorise la récession et par conséquent le chômage. (ats)

Tchéchénie: les Russes quittent Grozny Le retrait se poursuit



Grozny en Tchétchénie

Les soldats russes ont poursuivi hier matin leur retrait en vertu d'un accord conclu avec les indépendantistes.

● Page 2

(Keystone-EPA)

OPINION

Méfiance programmée

On l'a déjà dit et répété: il n'est pas responsable de laisser grimper longtemps encore une dette qui avoisine aujourd'hui les 100 milliards, surtout si cet accroissement n'est pas justifié par des investissements d'avenir, même à long terme. Ce n'est pas un hasard si la participation à la monnaie unique européenne est soumise au maintien d'un endettement public modéré face au PIB.

Tous les efforts de Kaspar Villiger vont dans ce sens. Avec un souci du compromis que son prédécesseur Otto Stich n'avait plus: il propose des mesures d'assainissement qui ne devraient pas heurter de front la majorité bourgeoise. C'est ainsi que son plan de redressement ne comprend que des économies, sans aucune nouvelle recette. Mais ses concessions à droite s'arrêtent là.

Il y a bien des recettes prévues, mais pas pour la caisse fédérale. Les nouvelles taxes routières iront au financement des NLFA et l'augmentation de la TVA est déjà affectée à l'AVS. Mais il n'est pas question d'aller plus loin: d'accord de réaménager l'imposition des entreprises, mais pas de la réduire - surtout lorsqu'on demande aux contribuables de se serrer la ceinture.

Mais la droite ne se laisse pas amadouer: hier, la Commission du National chargée de remplacer l'ordonnance sur la TVA par une loi, en a profité (à 12 voix contre 8) pour alléger les recettes de l'Etat de 600 millions de francs, notamment au profit des entreprises. Une attitude qui ne peut qu'éloigner davantage la gauche des compromis espérés par Kaspar Villiger.

Car le ministre des Finances, dans son plan d'assainissement, n'a pas pu éviter des coupes dans le domaine social. Pas tellement dans l'AVS, puisque les prestations ne sont pas touchées par ce report de la contribution fédérale à la mise en place de la retraite à la carte. En revanche, on voit mal comment réduire les dépenses de l'assurance-chômage sans toucher aux prestations.

A ce clivage gauche-droite va probablement s'ajouter une autre difficulté pour Kaspar Villiger. Si son projet de «blocage des crédits» paraît plus souple que les «coupes linéaires» opérées sous Otto Stich, il réclame du Parlement une pénible concession: céder au Conseil fédéral la compétence exclusive de débloquer, si la conjoncture l'exige, la part économisée de ces crédits.

De même pour le projet de mécanisme constitutionnel contraignant - même temporaire - de frein aux dépenses: si l'équilibre budgétaire n'est pas atteint à une date déterminée (par exemple 2001), le Conseil fédéral aurait les pleins pouvoirs pour couper là où il l'estime judicieux. On attend avec impatience les arguments que développera le Parlement contre cette tentative.

Malgré ses qualités indiscutables, on pensait que le départ d'Otto Stich débloquerait le débat sur le redressement financier, une méfiance profonde s'étant installée entre le Parlement et lui. Il faut croire que Kaspar Villiger, en voulant dessaisir le Parlement de certaines compétences, a déjà enterré l'idée même de relations de confiance: elle est incompatible avec sa fonction. François NUSSBAUM

Arafat estime qu'Israël déclare la guerre aux Palestiniens

Appel à la grève générale

Yasser Arafat a estimé hier qu'Israël déclarait la guerre aux Palestiniens en autorisant l'extension des colonies juives dans les territoires. Il a lancé un appel à la grève générale en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, la première depuis deux ans.

En réponse, les services du premier ministre Benjamin Nétanyahou ont prévenu qu'Israël considérerait avec «sévérité» toute tentative d'aggraver les tensions ou la violence. Israël a annoncé mardi son intention d'étendre la colonie de peuplement juive de Kiryat Sefer, près de Ramallah, en Cisjordanie. L'Etat juif a fait raser le même jour au bulldozer un immeuble de Jérusalem-Est dont l'Autorité palestinienne comptait faire un centre associatif.

FIN DU GEL

En annonçant la prochaine construction de 1800 logements destinés aux colons de Cisjordanie, Israël a ainsi mis fin au gel partiel de la construction publique dans les territoires décidé en 1992 par le gouvernement travailliste. Les accords israélo-pa-

lestiniens sur l'autonomie prévoyaient de «ne pas ajouter la moindre maison aux colonies existantes», a déclaré Yasser Arafat.

Lors d'une session extraordinaire du Conseil législatif palestinien réuni à Ramallah, le président palestinien a dénoncé hier matin la nouvelle politique israélienne en affirmant: «Ce qui s'est produit signifie que cette nouvelle administration israélienne déclare l'état de guerre contre le peuple palestinien.»

Yasser Arafat a précisé qu'il avait envoyé des messages aux Etats-Unis et à la Russie, coparains du processus de paix au Proche-Orient, à l'Union européenne, au Japon, à la Chine et aux pays arabes pour se plaindre de la politique de Benjamin Nétanyahou concernant les colonies de peuplement. «Israël a engagé la guerre pour Jérusalem», a lancé Yasser Arafat. «Il n'y aura pas d'Etat palestinien sans Jérusalem. Nétanyahou devrait savoir qu'il est idiot d'avoir engagé cette bataille.»

Le président palestinien a demandé aux résidents des territoires d'observer aujourd'hui une demi-journée de grève générale «pour Jérusalem». Ce sera la première grève organisée à la fois en Cisjordanie et dans la



Yasser Arafat

Le président palestinien a estimé qu'Israël déclarait la guerre aux Palestiniens. (Keystone-AP)

bande de Gaza depuis qu'Israël a partiellement remis le contrôle des territoires à l'Autorité palestinienne en 1994. La Ligue arabe a apporté mercredi son soutien à cette grève générale.

À LA PRIÈRE

Yasser Arafat a aussi demandé aux Arabes de se rendre en masse demain à Jérusalem-Est pour la grande prière hebdomadaire. Cela en dépit de l'interdiction d'accès imposée par Israël à une majorité de Palestiniens dans le cadre du bouclage des territoires palestiniens imposé par Israël après les attentats suicides islamistes de février et mars derniers.

Le dirigeant palestinien s'est entretenu au téléphone avec le coordinateur américain du processus de paix, Dennis Ross, en visite à Paris. M. Ross l'a assuré de l'imminence d'une rencontre entre M. Dore Gold, conseiller diplomatique de M. Nétanyahou, et Mahmoud Abbas (Abou Mazen), numéro deux de l'OLP. M. Gold poursuit actuellement à Paris des discussions avec MM. Ross, Terje Larsen, représentant de l'ONU dans les territoires palestiniens, et Oussama el-Baz, conseiller du président égyptien Hosni Moubarak. (ats, afp, reuter)

29.8.1963 - Marche pacifique des Noirs américains sur Washington.

29.8.1910 - Le Monté-négro est proclamé royaume indépendant, sous l'autorité de Nicolas 1er.

29.8.1916 - L'Italie déclare la guerre à l'Allemagne.

29.8.1833 - Le Parlement britannique interdit l'esclavage dans l'ensemble de l'empire.

BRÈVES

Corse

Attentats

Trois attentats ont été perpétrés en Corse dans la nuit de mardi à mercredi. Une perception en Haute-Corse, un commerce en Corse du Sud et la voiture du procureur de la République d'Ajaccio ont été visés, ont indiqué les gendarmes. La première explosion a fait une blessée.

Costa Rica

Manifestations

Une personne a été tuée et au moins deux blessées mardi à la suite de nouveaux incidents qui ont opposé des manifestants aux forces de l'ordre à Puerto Limón, a-t-on appris auprès des secours. Le principal port du Costa Rica est actuellement paralysé par un mouvement de grève.

Cambodge

Nouveau mouvement

Ieng Sary, chef d'une tendance dissidente des Khmers rouges, a annoncé hier la création d'un nouveau mouvement politique, le Mouvement démocratique national uni (DNUM). Le dissident khmer rouge affirme qu'il rompt avec «le groupe dictatorial» des responsables Khmers Rouges conduit par Pol Pot.

Kohl - Eltsine

Rencontre prévue

Le chancelier Helmut Kohl va rencontrer le président Boris Eltsine le 7 septembre sur son lieu de vacances, près de Moscou, a annoncé hier le porte-parole du gouvernement allemand Peter Hausmann. Il s'agira de la première rencontre du chef du Kremlin avec un haut responsable politique occidental depuis celle du 16 juillet avec le vice-président américain Al Gore.

Sans-papiers africains

Manif en France

Plusieurs milliers de personnes ont manifesté hier en fin d'après-midi place de la République à Paris leur soutien aux sans-papiers africains, dont certains semblaient sur le point d'être expulsés. Des manifestations de soutien aux sans-papiers ont également eu lieu en province.

Le retrait des troupes russes de Grozny se poursuit

Lebed attend le soutien d'Eltisine

Conformément aux récents accords de paix, la Russie a poursuivi hier le retrait de ses troupes de Grozny. Quelque 10.000 soldats et 2000 indépendantistes ont quitté la capitale tchétchène, où la situation commence à se normaliser après les combats de ces dernières semaines, les plus sanglants depuis plus d'un an.

Le commandant des troupes indépendantistes dans la capitale, Aslambek Ismaïlov, a estimé que le retrait de tous les combattants russes et indépendantistes sera terminé d'ici à dimanche, comme le prévoit l'accord signé la semaine dernière. Une impressionnante colonne russe de 700 véhicules, dont 300 blindés, a ramené les troupes russes de la région de Vedeno, dans les montagnes du sud-est de la Tchétchénie.

OPTIMISME

Officiers russes et combattants tchétchènes coordonnant le retrait ont dit leur espoir en une

paix durable. «Cette guerre aurait dû se terminer depuis longtemps. Mais personne ne savait comment s'y prendre», a déclaré le lieutenant-colonel russe Igor Groudnev. Le séparatiste Sultan Miniyev, approuvé de la tête: «Nous avons trouvé un langage commun. Ils ne veulent pas faire la guerre. Nous non plus. Je pense que cette paix sera stable.»

Selon l'accord russo-tchétchène, tous les combattants des deux bords doivent quitter Grozny d'ici à dimanche, n'y laissant que les quelque 500 hommes des patrouilles conjointes qui seront chargées de maintenir l'ordre. Toutefois, les séparatistes contrôlent toujours la majeure partie de Grozny. L'état-major russe estime que le reste des combattants séparatistes, quelque 2500 hommes, resteront dans la ville en se fondant dans la population civile.

Le retrait, un cessez-le-feu et des patrouilles militaires mixtes

dans Grozny en ruines, ont été les éléments clés de l'accord conclu la semaine dernière entre le général Alexandre Lebed et le chef de l'état-major tchétchène, Aslan Maskhadov. Le secrétaire du conseil de sécurité russe a regagné Moscou où il attend le soutien du président Boris Eltsine à son plan de solution politique pour mettre fin à 20 mois de conflit en Tchétchénie.

Le président russe, en vacances dans une résidence du Kremlin à une centaine de kilomètres de Moscou, ne s'est pas entretenu directement avec son conseiller à la sécurité depuis son abrupt retour à Moscou au cours du week-end, suscitant des doutes sur son soutien au plan de paix d'Alexandre Lebed. Ce dernier a déclaré mercredi qu'il se préparait à de nouveaux pourparlers avec les séparatistes tchétchènes. Il a précisé qu'il pourrait repartir de Moscou aujourd'hui ou demain. (ats, afp, reuter)

Etats-Unis: le Parti démocrate uni derrière Clinton

Vague d'euphorie à Chicago

Le Parti démocrate uni derrière Bill Clinton se préparait hier à le nommer officiellement candidat à un second mandat à la Maison-Blanche. Les derniers sondages montrent que le président sortant reprend de l'avance sur son rival républicain Bob Dole.

Celui-ci avait réussi à réduire l'écart à environ cinq points dans les intentions de vote à la faveur de son investiture il y a deux semaines. Selon une enquête ABC publiée mardi, l'avantage de Bill Clinton est revenu à 15 points. Le chef de la Maison-Blanche a enregistré un bonus de cinq points rien qu'entre dimanche et mardi.

Bill Clinton égrène son programme électoral de ville en ville depuis cinq jours à bord d'un train baptisé l'«Express du XXIe siècle». Il devait arriver en gare de Chicago juste à temps pour recevoir les acclamations



des délégués démocrates, qui marqueront l'annonce officielle de son investiture.

PRÉPARÉE

L'arrivée de Bill Clinton à la convention a été préparée depuis deux jours par des dizaines d'interventions qui ont fait son

panégyrique. Mais pas un n'a été aussi passionné que celui d'Hillary Rodham Clinton. C'est en épouse dévouée que la première dame des Etats-Unis s'est présentée aux délégués de la Convention démocrate, qui l'ont accueillie sous un tonnerre d'applaudissements.

Mme Clinton a plaidé la cause de l'enfance et des valeurs familiales lors d'une intervention toute de sobriété qui a gommé l'image du «mauvais génie» qui la poursuivait depuis l'élection de son mari.

Le «Welfare», l'aide sociale, a été au cœur de la deuxième soirée de la Convention démocrate. Deux chefs de file de l'aile progressiste du parti, le révérend Jesse Jackson, candidat malheureux aux présidentielles de 1984 et 1988, et Mario Cuomo, ancien gouverneur de New York, en ont fait le thème principal de leurs discours. (ats, afp, reuter)

Elections en Bosnie: vote des réfugiés

Un début laborieux

Le processus électoral en Bosnie a connu hier de nouvelles difficultés. Les 85.000 réfugiés en Serbie ont très peu voté, en raison d'absence de bulletins. Les principaux partis musulmans ont quant à eux lancé un appel au boycottage jusqu'à ce que les conditions d'enregistrement des réfugiés soient clarifiées.

Mardi, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), chargée de superviser ces élections, avait dû annoncer le report des municipales, un des sept scrutins prévus. Des milliers d'électeurs serbes avaient en effet été enregistrés dans des villes largement musulmanes avant la guerre, pour en changer la composition ethnique.

Les responsables de l'entité serbe bosniaque, la Republika Srpska (RS), se sont déclarés prêts à accepter ce report. Ils

avaient d'abord menacé d'organiser leurs propres municipales sans tenir compte de l'avis de l'OSCE. (ats, afp, reuter)

APPEL AU BOYCOTT

Toujours insatisfait, le parti au pouvoir à Sarajevo, le Parti d'Action Démocratique (SDA) du président musulman Alija Izetbegovic, a appelé hier au boycottage du vote à l'étranger jusqu'à ce que les conditions d'enregistrement des réfugiés soient totalement clarifiées. Deux autres partis musulmans ont fait de même.

Ces partis souhaitent que l'OSCE renonce à l'option d'autoriser les réfugiés à s'inscrire dans des villes où ils souhaitent résider. Ils accusent les Serbes d'utiliser cette option pour légaliser l'épuration ethnique qui a chassé de chez eux des centaines de milliers de Musulmans et de Croates. (ats, afp, reuter)

Bases US au Japon

Baux à signer

La cour suprême du Japon a ordonné hier au gouverneur d'Okinawa de signer le renouvellement des baux de terrains utilisés par les bases américaines dans cette île au sud de l'archipel. Ce jugement intervient dix jours avant la tenue d'un référendum auprès de la population sur l'avenir de ces bases.

Le jugement de hier a été rendu à l'unanimité par une commission de quinze juges. Il rejette un appel introduit par le gouverneur Masahide Ota après un premier jugement rendu au printemps par un tribunal local. Le gouverneur refuse de signer ces baux pour le compte de propriétaires hostiles à la présence militaire américaine.

Le ressentiment anti-américain a connu un brusque regain en septembre 1995 après le viol d'une écolière de 12 ans par trois militaires américains. (ats, afp)

Turquie - Israël

Accord militaire

La Turquie et Israël ont signé hier un accord de coopération militaire. Ce rapprochement risque fort de déplaire à l'électorat islamiste du premier ministre Necmettin Erbakan et de susciter l'irritation du monde musulman. Il s'agit du deuxième accord de nature militaire entre les deux pays. En février, Ankara avait accepté l'entraînement de pilotes israéliens dans l'espace aérien turc.

«L'accord de coopération en matière de technologies de défense est un accord cadre. Nous avons passé ce type d'accord avec près de 20 pays, dont plusieurs pays arabes», a précisé le porte-parole du Ministère turc des Affaires étrangères. L'Iran et plusieurs pays arabes dont la Syrie se sont élevés contre ces ententes, accusant la Turquie de servir les intérêts des Israéliens aux dépens des Arabes. (ats, afp, reuter)

CINEMAS

EDEN DÈS DEMAIN
Tél. 23 13 79 EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE

Chaque jour à 18 h 15 et 20 h 45
Ven., sam., dim., mercr., aussi à 15 h 45
Vendredi et samedi NOCTURNES à 23 h 30

Fabrice LUCHINI Bernard TAPIE Alessandra MARTINES
Claude LELOUCH
HOMMES FEMMES
Mode d'emploi

Duo...
Fabrice LUCHINI
Claude LELOUCH
HOMMES FEMMES
Mode d'emploi

...ou duel?
Bernard TAPIE
Claude LELOUCH
HOMMES FEMMES
Mode d'emploi

SPECTACLES - LOISIRS

SITE DE CERNIER
du 16 au 31 août 1996 - Entrée libre -

- Portes ouvertes
- Tables rondes
- Expositions et désalpe
- Produits du terroir
- Forêt et bois
- Horticulture
- Chevaux
- Animaux de ferme • Restaurant • Buvettes • Musique



Extrait du programme

Judi 29 août
19 h Avant-spectacle
21 h Huitième du Chat Botté

Vendredi 30 août
Journée des Etablissements horticoles de la Ville de Neuchâtel
15 h Portes ouvertes et démonstrations
17 h Cérémonie officielle
19 h Avant-spectacle
21 h Neuvième du Chat Botté

Samedi 31 août
Journée de la désalpe, de la forêt et du bois
9 h à 16 h Démonstration des métiers du bois: forestiers bûcherons, menuisiers, sculpteurs, charpentiers, scieurs
11 h Désalpe
19 h Avant-spectacle
21 h Dixième du Chat Botté

Location Le Chat Botté: 038/540 540 28-56961

Avec le soutien de L'EXPRESS

L'ancien VW LT a survécu à 5 présidents, à 17 conseillers fédéraux, à 3 crises économiques et à maintes générations d'utilitaires...

Gageons donc que le nouveau VW LT survivra aussi à la première vague d'assaut.



Avant même d'avoir parcouru le premier kilomètre en Suisse, le nouveau VW LT suscite déjà un intérêt colossal.

Pas étonnant, vu qu'il associe la fiabilité et la qualité légendaires de l'ancien modèle à un grand nombre de nouveautés sans concurrence.

Par exemple, un choix sans pareil de moteurs, dont le 2,5 litres TDI de 102 ch, un véritable prodige de sobriété, et le 2,3 litres à essence

de 143 ch. Ou alors les différentes versions Fourgon, Combi, Plateau, Double cabine, Châssis-cabine, etc., en plus de 90 variantes de nouvelle carrosserie de base aux lignes harmonieuses (notez surtout la poupe élégante).

Sans compter l'accès plus commode que jamais à l'avant, la qualité sans précédent des matériaux et de la finition ou l'intervalle allongé entre les services (première révision à 45 000 km

seulement). Et l'étonnante garantie de 2 ans ou 200 000 km sur sa chaîne cinématique.

Soit dit en passant, il y a bien d'autres raisons encore d'examiner de près le nouveau VW LT au cours d'un essai.



Le nouveau VW LT. Des plus avantageux, comme il se doit pour un modèle VW. Vous savez ce que vous achetez.

AMAG, importateur de VW, 5116 Schinznach-Bad. Les 550 agents VW vous attendent volontiers pour un essai sur route.

ENSEIGNEMENT

Cours du soir à Neuchâtel

Donnez une nouvelle dimension à votre carrière et accédez à un poste à responsabilités.

COURS DE MARKETING

Formation complète dans tous les domaines du marketing :

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| Stratégie de Marketing | Relations publiques |
| Instruments de Marketing | Psychologie de vente |
| Etudes de marché | Publicité |
| Distribution | Coûts et calculation |
| Promotion des ventes | Organisation de Marketing |
| Merchandising | Planification |

CEFCO Centre Formations Commerciales
Bureau central : Av. Cécil 2, CP 74, 1000 Lausanne 9
Demandez notre documentation détaillée, en téléphonant au 021/311 7778



241-74670

-80%

LIQUIDATION TOTALE

Tapis d'Orient de première qualité, uniquement noués main, de provenance:

Perse - Chine - Pakistan - Turquie - Inde - Afghanistan - Russie - Tibet

SEULEMENT COURTE DURÉE!

Chine, laine 250x350 cm ~~4'800.-~~
Pakistan, laine 230x170 cm ~~3'900.-~~
Tibet, laine 200x300 cm ~~3'850.-~~
Bachtiar, laine 210x320 cm ~~4'800.-~~

Seul. Fr. **100.-** par m²

Gabbeh, Persan, laine 270x190 cm ~~4'950.-~~
Kashan, Persan, laine 300x400 cm ~~9'800.-~~
Kashmir, Indo 210x310 cm ~~5'800.-~~
Tabriz, Persan, laine 350x250 cm ~~8'800.-~~

Seul. Fr. **200.-** par m²

Avant d'acheter votre Tapis d'Orient ailleurs, venez comparer nos prix et notre qualité!

Tous les tapis seront vendus avec un certificat d'origine.

SOLDEPOT LAUSANNE

Tivoli 19
021/ 626 33 82
TSOL Montelly
Nombreux réservations



Tapis vendus avec certificat d'origine

Ouvert tous les jours de 9h à 18h.30
Samedi jusqu'à 17h.
Cartes de crédit et acomptes acceptés



249-224446/ROC

FINANCE

Envoyer le coupon aujourd'hui.

Veuillez me verser Fr. _____
Je rembourserai par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

J'autorise jusqu'à nouvel ordre la Banque Procrédit à utiliser mes indications pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner au

039-23 16 12

BANQUE Xprocrédit

Pour un crédit de fr. 5000.- p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 13.9% total des frais de fr. 363.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre 1 de la LCO). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendossement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

L'annonce, reflet vivant du marché

Conjoncture suisse: prévisions pessimistes du Crédit Suisse

Pas de reprise avant 1999!

Les économistes du Crédit Suisse (CS) se démarquent de la plupart des experts, qui tablent sur une reprise sensible de la conjoncture suisse en 1997. Nettement plus pessimistes, les prévisions du CS, présentées hier à Zurich, n'annoncent qu'une croissance de 0,6% du produit intérieur brut (PIB) l'an prochain.

Le taux de chômage se stabilisera à 4,7%. «Personne n'espère un redémarrage sensible de l'économie en Europe. Tout le monde attend que les impulsions viennent des exportations. Ce calcul ne peut pas marcher», a déclaré Alois Bischofberger, chef du service économique du CS.

Selon lui, une embellie de la consommation est, dans ces conditions, peu vraisemblable. Pour le CS, la reprise en Suisse

n'interviendra pas avant 1999 au plus tôt.

EN SUISSE ROMANDE

De l'avis du CS, la Suisse connaîtra à nouveau une croissance zéro en 1996. Le PIB devrait progresser de 0,6% en 1997. La Suisse romande devrait connaître une reprise plus vigoureuse que la Suisse allemande.

En réalité, estime M. Bischofberger, la reprise se fera encore désirer en 1998. Elle ne sera vraiment perceptible qu'en 1999. C'est seulement après s'être renforcées que les entreprises profiteront de l'amélioration de la conjoncture dans les principaux pays partenaires et d'une meilleure dynamique économique intérieure.

Les taux d'intérêt devraient rester bas, estime encore le CS, grâce à une faible inflation et au rétablissement des finances publiques. La Suisse aurait en outre intérêt à clarifier rapidement ses relations avec l'Union européenne.

Les économistes du CS ne s'attendent pas à une détente sur le marché de l'emploi. Le taux de chômage va se stabiliser à

4,7% en 1996. Les années suivantes, il faut s'attendre à un taux de chômage incompressible compris entre 3 et 4%. Il serait dangereux de s'accommoder d'une telle situation, prévient M. Bischofberger, car le chômage incompressible détruit continuellement des qualifications dont l'économie suisse a un urgent besoin.

DÉFLATION

Pour le CS, tout laisse à penser que le franc restera fort. Le projet de monnaie unique en Eu-

rope va échouer ou être repoussé de plusieurs années, selon M. Bischofberger. En outre, les excédents élevés de la balance des transactions courantes de la Suisse et ses importants avoirs à l'étranger ne plaident pas en faveur d'un franc plus faible.

La baisse des prix et des coûts ne se répercutera pas suffisamment sur l'inflation, regrette M. Bischofberger. Avec une part de 25%, l'indice du prix des logements a un poids excessif. Et à l'exception de 1994, il a toujours augmenté dans le passé. Mais en

réalité, la Suisse est gagnée par des tendances déflationnistes.

Pourtant, souligne encore M. Bischofberger, la Banque nationale suisse (BNS) n'a qu'une marge de manœuvre réduite pour augmenter la masse monétaire, car la baisse des taux sur le marché monétaire n'est pas parvenue à stimuler la demande privée de crédits. Au CS, on s'attend pourtant à ce que la BNS se montre plus flexible à l'avenir, et qu'elle ne laissera pas le mark tomber au-dessous de 80 centimes. (ats)

29.8.1985 -
De nombreux pays européens prennent des mesures de rétorsion contre les camionneurs suisses à la suite de l'introduction de la taxe poids lourds à laquelle sont assujettis les camionneurs étrangers. Ainsi, l'Allemagne a décidé de percevoir une taxe de plus de 200 francs auprès des chauffeurs helvétiques.

BRÈVES

Chauffard récidiviste à Zurich

Peine ferme

Un chauffard récidiviste de 44 ans a été condamné hier par le Tribunal de district de Zurich à six mois de prison ferme et 3000 francs d'amende pour infractions graves aux règles de la circulation. Il roulait notamment depuis six ans sans permis, souvent en état d'ébriété et en commettant des excès de vitesse.

Pistes cyclables

Développement

D'ici à 1998, les cyclistes disposeront d'un réseau fléché d'itinéraires de quelque 2500 kilomètres à travers la Suisse. Les huit routes prévues s'orientent sur la variété des sites et de la culture des régions de Suisse. L'ensemble du projet coûte environ six millions de francs.

Services financiers postaux

Hausse annoncée

Les tarifs des services financiers postaux seront augmentés dès 1997. Cette décision approuvée hier par le conseil d'administration des PTT doit encore recevoir le feu vert du Conseil fédéral. Les nouveaux tarifs devraient rapporter environ 41 millions de francs de recettes supplémentaires par année.

Partenariat pour la paix

Officiers favorables

La Société suisse des officiers (SSO) soutient sans réserve une participation de la Suisse au Partenariat pour la paix (PPP) de l'OTAN. L'armée suisse en retirerait de précieux avantages en matière d'instruction et de savoir-faire, sans que la neutralité du pays soit menacée.

Aménagement de la TVA

Projet de loi sous toit

Le projet de loi sur la TVA est prêt à être soumis au Parlement. La commission de l'économie et des redevances du Conseil national l'a adopté mercredi par 12 voix contre 8. La gauche refuse de soutenir ce projet qui occasionnerait des pertes fiscales de plus de 600 millions de francs par an.

Machines: la grimace

Pour la première fois depuis cinq ans, l'industrie suisse des machines a enregistré un recul de commandes étrangères au cours des six premiers mois de cette année. La baisse de plus de 5% est particulièrement inquiétante, car les commandes étrangères ne sont plus en mesure de compenser la faiblesse du marché indigène, ont indiqué hier les constructeurs de machines. Ils ne sont guère optimistes pour le second semestre.

Les nouvelles commandes indigènes ont diminué de 10,8%, alors que celles en provenance de l'étranger ont, pour la première fois depuis 1991, régressé de 5,2%. Le VSM est particulièrement

inquiet du recul de ces dernières, qui étaient toujours parvenues jusqu'à présent à compenser la faiblesse de la conjoncture indigène. Cette évolution n'est cependant guère surprenante compte tenu de la faiblesse conjoncturelle régnant sur le marché principal de l'Europe occidentale et de la cherté persistante du franc.

Les réserves moyennes de travail ont pour leur part passé en une année de 5,1 à 4,3 mois. Elles ont accusé un recul particulièrement net dans le secteur de la technique de manutention et de stockage, ce qui reflète la faible propension des milieux concernés à investir dans l'industrie. (ap)

Loi sur les fonds des victimes de l'Holocauste

Protection juridique renforcée

La protection juridique des personnes concernées par les recherches sur les fonds des victimes du régime nazi déposés en Suisse sera renforcée. Ainsi, en a décidé la Commission des affaires juridiques du Conseil national qui a précisé dans ce sens le projet d'arrêté fédéral sur les fortunes tombées en déshérence. La commission l'a approuvé à l'unanimité moins une abstention.

Le projet d'arrêté prévoit des investigations complètes d'experts, spécialistes de diverses disciplines, afin de mettre un terme à la controverse sur le sort des avoirs des victimes du régime nazi déposés en Suisse. L'Association suisse des banquiers estime que ces fonds se montent à 39 millions de francs, alors que les organisations juives estiment ces avoirs à 8,5 milliards de francs.

La Commission des affaires juridiques du Conseil national a présenté hier le projet remanié qui tient compte partiellement des réserves des milieux concernés dans les questions de la protection juridique. Le Conseil national discutera du projet d'arrêté

durant la prochaine session d'automne. Comparé à l'avant-projet, en consultation jusqu'au 9 août dernier, les dispositions concernant la confidentialité des investigations et la protection des données ont été simplifiées et précisées. Ainsi les experts nommés par le Conseil fédéral et leurs collaborateurs sont soumis au secret de fonction et passibles des sanctions prévues par l'article 320 du Code pénal.

PUBLICATION

De plus l'article 7a prévoit que les dispositions générales de la procédure administrative fédérale s'appliquent aux décisions prises dans le cadre des recherches. Ceci ouvre des possibilités de recours aux banques, aux assurances, avocats, notaires, fiduciaires et gérants de fortune à qui des «fonds en déshérence» ont été confiés et pourrait retarder la procédure. Selon la secrétaire de la commission Maria Anna Hutter, cette modification a été décidée sur la suggestion de l'Association des banquiers et d'autres organisations professionnelles ainsi que des partis bourgeois.

Contre l'avis des mêmes milieux, la commission en revanche s'est tenue à la première formulation concernant la question de la publication des recherches: le Conseil fédéral «publie intégralement le résultat des recherches». Mais le projet d'arrêté précise que les références personnelles sont supprimées avant la publication «si des intérêts prépondérants de personnes vivantes l'exigent».

De plus, la commission a tenu compte d'un souhait émis par de larges cercles, à savoir la suppression du mot «juif» du titre de l'arrêté fédéral et dans le libellé de l'objet des recherches. Il s'agissait ainsi d'éviter l'exclusion d'un groupe de population en particulier ce qui aurait rendu impossibles les recherches concernant d'autres groupes comme par exemple les tziganes.

Une autre adjonction à l'avant-projet concerne l'obligation faite aux experts d'informer régulièrement le Conseil fédéral sur l'état des travaux, notamment lors d'indices sérieux de prétentions patrimoniales fondées. (ap)

Radio Nostalgie émet sans autorisation

Radios locales outrées

La décision de Radio Nostalgie d'émettre sans autorisation depuis lundi dans la région lausannoise fait l'effet d'une bombe parmi les radios locales suisses. Elles ont écrit au Conseil fédéral et annoncent des actions spectaculaires si une décision n'est pas prise rapidement.

La reprise de Radio AciduL' par Nostalgie menace l'existence même des radios locales, ont estimé leurs représentants hier à Lausanne. Radio Nostalgie contrôle une myriade d'émetteurs aux six coins de l'Hexagone. Son arrivée à Lausanne constitue une violation de la loi suisse qui interdit la constitution de réseaux de radios.

Si le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) autorise ou tolère l'implantation de Nostalgie, il ouvrira la porte aux puissantes radios françaises et allemandes, a expliqué Pierre

Steulet, président de l'Union romande de radios et de télévisions régionales (RRTR). Alléchés par les annonceurs suisses, ces réseaux empiètent déjà largement sur le territoire suisse, notamment en émettant à des puissances supérieures aux normes internationales.

La RRTR, soutenue par son pendant allemandique la Verband Schweizer Privatradios (VSP), exige une décision rapide et claire du DFTCE. Si ce dernier tranche en faveur de Nostalgie, la RRTR passera outre à l'interdiction des réseaux. Ses membres sont prêts à s'associer entre eux, avec des éditeurs ou avec la SSR, a averti M. Steulet.

La SSR est également préoccupée par l'arrivée de Nostalgie, a indiqué son délégué Blaise Rostand. Celle-ci remet en cause la distribution des rôles définis par la loi entre La Première, Couleur 3 et Espace 2 ainsi que les radios locales. (ats)

Les bénéficiaires de Ciba et Sandoz déçoivent

Novartis: mariage moins bien doté

Le mariage de Ciba et Sandoz est moins bien doté que prévu. Les deux groupes chimiques bâlois, qui vont donner naissance au géant Novartis, ont vu leur bénéfice net cumulé croître de 8% au cours du 1er semestre 1996. Un résultat qui a déçu la bourse.

Le bénéfice net de Ciba a progressé de 6% pour atteindre 1,596 milliard de francs alors que celui de Sandoz a augmenté de 12%, s'élevant à 1,241 milliard.

Les analystes financiers s'attendaient à des hausses de bénéfice nettement plus élevées. Ils prévoient une progression de 10 à 21% pour Ciba et de 14 à 26% pour Sandoz. Hier à l'ouverture de la bourse, les titres de Ciba et Sandoz ont perdu environ 1%.

C'est surtout le résultat semestriel de Ciba qui a déçu les milieux de la finance. Le béné-

fice net cumulé des deux groupes s'élève à 2,837 milliards de francs (+8%). (ap)



Ciba et Sandoz

Le bénéfice cumulé des deux entreprises est moins élevé que prévu. (Keystone-a.)

Analyses de sang

Niet de Berne

Le Conseil fédéral refuse de procéder systématiquement à des analyses de sang pour établir la présence de stupéfiants en cas d'accident de la circulation. Il serait disproportionné de prendre une telle mesure en raison de l'atteinte à l'intégrité corporelle que constitue une prise de sang, écrit le Conseil fédéral dans sa réponse, publiée hier, à une question du conseiller national UDC zurichois Toni Bortoluzzi.

Une analyse de sang pour déterminer la présence de stupéfiants dans l'organisme de l'auteur d'un accident de la circulation n'est légitime que lorsqu'il existe un léger soupçon quant à l'influence d'une drogue. Quant au comportement sur la route des conducteurs consommant du cannabis, il n'existe pas de conclusions sûres, selon le Conseil fédéral. Mais il est incontestable que la consommation de cannabis, durant les quatre heures qui suivent la prise, compromet l'aptitude à conduire. (ap)

Criminel présumé

Rwandais arrêté

Un ressortissant rwandais séjournant en Suisse a été arrêté hier pour violation présumée du droit international humanitaire. En qualité de maire d'une commune, il lui est reproché d'avoir participé activement au génocide perpétré au Rwanda, a indiqué le Département militaire fédéral (DMF).

À la suite d'une dénonciation d'origine privée, l'auditeur en chef de l'armée, le brigadier Juerg van Wijnkoop, a ordonné hier une enquête en complément de preuves contre ce Rwandais qui séjourne en Suisse. Le même jour, le suspect a été arrêté et placé en détention préventive sur ordre du juge d'instruction. L'arrestation a eu lieu dans un canton romand, a dit à AP l'auditeur en chef de l'armée.

Les enquêtes des organes militaires ont eu lieu en étroite collaboration avec les polices des cantons de Genève et Fribourg. Ces enquêtes ont permis de confirmer et de concrétiser les soupçons. (ap)

Coop PROMOTION:

TP AKT 35/96

LES JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT du 29.8 au 31.8.96

HITS HEBDO COOP

du 27.8 au 2.9.1996

Tous les emmentals, à la coupe ou préemballé, le kg

4.50
de moins

p. ex. doux, préemballé
~~19.80~~ 15.30



25.-
au lieu de 34.90

Filter à eau Eurocuisine
les 4 recharges 16.- au lieu de 21.-
Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.

Viande suisse

Viande de veau fraîche

20%
de moins

le kg
Nectarines d'Italie

1.40

Bouquet multicolore

8.90

Nouilles larges ou étroites Gala 500g ~~1.80~~ **1.40**

BOISSONS

Incarom 2 recharges de 275 g chacune ~~11.90~~ **9.50**

Ice tea instantané Coop, sucré duo 2 x 1 kg = 20 litres ~~11.90~~ **9.90**

SNACKS

Pommes chips Zweifel nature ou au paprika le sachet de 300/280 g ~~5.95~~ **4.75**

Knoppers multipack les 6, 150 g ~~3.90~~ **2.95**

Choco Médaille Arni duo 2 x 125 g ~~5.50~~ **4.40**

Tric Trac Arni le sachet de 500 g ~~4.40~~ **3.40**

CHOCOLATS

Cailler Noisettes, Frigor multipack au lait ou noir 5 x 100 g ~~8.75~~ **5.95**

Cailler Lait multipack 5 x 100 g ~~7.50~~ **5.95**

BIÈRES

Bière Tell normale 10 x 33 cl ~~7.90~~ **6.50**

HITS HEBDO COOP

du 27.8 au 2.9.1996

CORNFLAKES

Kellogg's Cornflakes le sachet de 425 g ~~3.20~~ **2.45**

Kellogg's Chocos le sachet de 425 g ~~4.95~~ **3.75**

Teddy Pops Coop le sachet de 375 g ~~2.40~~ **1.70**

CONSERVES

Tomato ketchup Coop le flacon de 560 g ~~2.40~~ **1.85**

SURGELES

Epinards à la crème minute Gold Star la paquet de 1 kg ~~3.90~~ **3.90**

Filets de cabillaud nature Gold Star 2 x 400 g ~~10.80~~ **8.40**

LESSIVES

Ariel le baril de 5 kg ~~15.90~~ **10.90**

Persil Standard le baril de 4 kg ~~12.90~~ **9.90**

Persil Megaperls la recharge de 2,2 kg ~~16.90~~ **12.90**

Perwoll Supra la recharge de 1 kg ~~9.50~~ **7.50**

CHAUSSETTES EN PROMOTION

Chaussettes sport pour adultes Casual les 4 paires, 85% coton **9.-**

Chaussettes sport pour enfants Fashion les 5 paires, 85% cooton **9.-**

HITS HEBDO COOP

du 27.8 au 2.9.1996



6 x 1 litre
Jus d'orange Mondial

4.80
~~7.50~~

Caprice des Dieux la boîte de 200 g ~~4.95~~ **3.95**

Cottage cheese Hirz nature le pot de 200 g ~~2.95~~ **1.50**

Cottage cheese Hirz à la ciboulette le pot de 200 g ~~2.95~~ **1.65**

Toutes les pâtes à gâteau et pâtes feuilletées abaissées Coop, 2 x 290/270 g p. ex. pâte feuilletée rectangulaire 2 x 290 g ~~3.80~~ **2.60** de moins

VINS EN PROMOTION

du 27.8 au 2.9.1996



3.- de moins

la bouteille de 75 cl

10.90
~~13.90~~

Epesses «Rives d'Or» A.O.C. 1995 M.O.

Ne se trouve pas dans les petits points de vente Coop.



Les chats s'en lèchent les babines

Tous les Cha-Cha-Cha Premium en sachet rigide, le lot de 6 x 200 g multipack ~~8.90~~ **5.-**

Tous les Cha-Cha-Cha Premium en barquette, le lot de 6 x 200 g multipack ~~7.20~~ **5.20**

Tous les Cha-Cha-Cha Premium en barquette, le lot de 8 x 100 g multipack ~~6.40~~ **4.80**

Tous les Cha-Cha-Cha Premium en sachet rigide, le lot de 10 x 100 g multipack ~~7.50~~ **6.-**

Tous les Ragoûts Whiskas en sachet rigide, le lot de 10 x 100 g multipack ~~8.90~~ **7.-**

Tous les Whiskas Finesse en barquette, le lot de 8 x 100 g ~~7.60~~ **5.60**

Sheba, toutes les sortes, multipack 4 x 100 g ~~4.80~~ **3.80**

Tous les prix comprennent la TVA

Coop Restaurants

Toujours à moins de 10 fr.!

Menu de la semaine

Boulettes de viande (porc)

«chasseur» Origine: Suisse

Purée de pommes

de terre

Carottes

8.80

Dans les restaurants en libre-service



03-385596 Roc

Stockholm: conférence contre l'exploitation sexuelle des enfants

Focalisation sur la Belgique

29.8.1988 - Après une collision lors d'un meeting aérien à Ramstein (RFA), trois avions du groupe de voltige de l'armée de l'air italienne tombent sur l'aérodrome provoquant la mort de soixante-neuf personnes.

29.8.1987 - Décès du cinéaste américain John Houston.

29.8.1983 - Une trentaine de personnes périssent dans des inondations au Pays basque français et espagnol.

BRÈVES

Etats-Unis

Stallone papa

Sylvester Stallone est de nouveau père: sa compagne, le mannequin Jennifer Flavin, a donné naissance mardi à Miami à une fille de 3,27 kilos, prénommée Sophia Rose, a annoncé un porte-parole de l'acteur. Sylvester Stallone tournait un film policier dans le New Jersey, s'est rendu à Miami, en Floride, pour être aux côtés de la mère et de sa fille.

Télévision

Greg Morris n'est plus

Il était Barney, le génial électricien bricoleur de «Mission Impossible». L'acteur noir américain Greg Morris est mort mardi à l'âge de 61 ans. «Ces sept années de série ont été les sept plus belles années de ma carrière», avait-il dit. En revanche, il a détesté la version filmée de Tom Cruise. Venu assister à une projection, il avait quitté la salle après quarante minutes, estimant que ce film était une «abomination» parce qu'aucun des acteurs de la série n'y jouait faisant notamment allusion à son ami Peter Graves, son chef «Jim Phelps» dans la série.

Mostra de Venise

Polémique

Le Lion d'or pour l'ensemble de la carrière attribué par la Biennale de Venise à Michèle Morgan suscite une polémique en Italie. Le quotidien «Corriere della Sera» y voit un geste diplomatique avant la rencontre franco-italienne du 5 septembre pour relancer la coopération cinématographique entre les deux pays. Le quotidien milanais se rapproche à la Mostra de ne pas avoir choisi une actrice italienne. «Pourquoi pas Alida Valli?», questionne-t-il. S'il qualifie Michèle Morgan de «grande dame du cinéma français» et salue son talent, il se demande «pourquoi un prix si important à une actrice qui ne fait plus de films depuis des années?»

Canton de Saint-Gall

Profanateurs arrêtés

La police liechtensteinoise a interpellé les auteurs de la profanation de tombes à Sevelen (SG) en juillet. Il s'agit de trois jeunes résidents dans la Principauté. Ils ont avoué les faits. L'un d'entre eux a également violé des tombes à Schaan (FL).

La conférence de Stockholm a adopté hier la déclaration et le programme d'action contre l'exploitation sexuelle des enfants. Le réseau pédophile mis au jour en Belgique a également focalisé l'attention. Le ministre belge des Affaires étrangères a souhaité un système répressif mondial.

Les 126 pays représentés à la conférence de Stockholm ont adopté une déclaration et un programme d'action mondial. Ces textes sont toutefois dépourvus de valeur juridique. Ils représentent en fait l'engagement moral des participants à coopérer pour faire appliquer les textes existants, comme la Convention de l'ONU relative aux droits de l'enfant de 1989.

Ce texte, déjà ratifié par 140 pays, pourrait être élargi afin de prendre en compte plus spécifiquement la traite d'enfants et la pornographie infantile. La Commission des droits de l'homme de l'ONU devrait en

effet élaborer sur ce point un protocole additionnel qui resterait cependant «facultatif».

COUR INTERNATIONALE

Ce «système» pourrait «trouver sa place dans les négociations en cours à New York sur la création d'une cour criminelle internationale», a affirmé le ministre belge des Affaires étrangères Erik Derycke. Il a précisé qu'un «tribunal» pourrait être chargé de «pénaliser» les pays laissant se pratiquer la prostitution for-

cée et la pornographie infantile.

Faisant allusion à l'affaire Dutroux, le ministre a rappelé que son pays venait de «vivre un immense deuil, un immense traumatisme», et que subsistaient «des inquiétudes sur le sort des autres victimes» du pervers. Erik Derycke a également appelé à une «coopération judiciaire mondiale».

DÉNONCIATION

M. Derycke a également fustigé

les causes profondes de ces trafics: «l'immense fossé socio-économique» entre riches et pauvres, et «un système ultralibéral où tout est possible, où tout s'achète, même le corps des enfants».

S'avouant «touché par la minute de silence» observée au congrès mardi, il a cependant semblé déplorer que son pays «monopolise l'attention» des médias alors que cette «barbarie» se manifeste «dans tous les pays du monde».

De son côté, Peter Piot, directeur exécutif de l'ONUSIDA, a affirmé que la «crainte et les idées fausses liées au sida» incitent «des hommes à rechercher des enfants» comme partenaires sexuels, «des croyant moins susceptibles d'être infectés que des prostitués adultes». Or, «des relations sexuelles entre un homme et un enfant sont particulièrement susceptibles de transmettre le sida», a-t-il expliqué.

(ats, afp)

La Suisse appelle à la coopération

La Suisse a appelé hier à Stockholm à un accroissement de la coopération multilatérale, au deuxième jour de la conférence internationale consacrée à la lutte contre l'exploitation sexuelle des enfants. Jean-Marc Boulgaris, chef de la délégation suisse, a notamment évoqué le sort des enfants victimes de la guerre.

Les enfants confrontés à des situations de guerre sont souvent victimes d'abus sexuels, a rappelé M. Boulgaris, devant les 1200 délégués de 130 pays réunis à Stockholm. En tant que pays dépositaire des Conventions de Genève, la Suisse se devait de rappeler le sort réservé aux enfants dans les pays en guerre, a précisé le chef de la délégation suisse, contacté au téléphone par l'ATS.

Devant la conférence, la Suisse a demandé de pénaliser l'exploitation sexuelle des enfants dans toutes ses manifestations, a déclaré

M. Boulgaris, que ce soit sous forme de prostitution, de pornographie ou de tourisme pédophile. Afin de garantir l'efficacité des procédures pénales, Berne est favorable à la conclusion d'accords bilatéraux ou multilatéraux spécifiques entre les pays concernés. En outre, la protection de l'enfance et la prévention des abus sexuels passe par l'amélioration du statut social de la femme.

Un des apports essentiels de la conférence de Stockholm réside dans la mise à jour d'un sujet tabou et sa prise en compte par les gouvernements, a encore estimé le chef de la délégation suisse, membres de la Direction politique du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE). La délégation gouvernementale fédérale se compose de quatre personnes, dont des représentants du Département fédéral de justice et police (DFJP) et de l'intérieur (DFI). (ats)

Le divorce du couple princier britannique a été officiellement prononcé

Charles et Diana: le rideau est tombé

Le divorce de Charles et de Diana a été officialisé hier par un tribunal londonien. Cette union digne du conte de fées, célébrée quinze ans auparavant dans les fastes de la cathédrale Saint-Paul, aura été la plus médiatisée de l'histoire. Elle aura aussi fortement déstabilisé la royauté.

La demande a été dûment examinée par un magistrat qui y a apposé son tampon à 10 heures 27, déclarant le divorce définitif par «décret irrévocable». Ni Charles, ni Diana n'étaient présents.

L'héritier du trône britannique avait épousé Diana Spencer le 29 juillet 1981. Diana aurait obtenu 17 millions de livres (près de 32 millions de francs suisses) de Charles mais elle perdra le titre d'altesse royale. Elle sera désormais connue sous le nom de princesse de Galles. La famille royale n'a fait aucune déclaration. Le premier ministre John Major s'est dit «très triste».

QUINZE ANS

Ainsi, le rideau est tombé sur quinze ans de mariage entre la timide jeune fille de l'époque et

le prince, de douze ans son aîné. Leur union avait pourtant commencé comme un conte de fée dans la cathédrale Saint-Paul, devant des centaines de millions de téléspectateurs.

Cinq ans après, la presse populaire s'emparait de la vie privée du couple et de ses premiers conflits dans ce qui allait devenir un interminable feuilleton. Des problèmes d'incompatibilité et la persistance de la liaison de Charles avec sa maîtresse de toujours, Camilla Parker Bowles, conduisit Diana à tenter de mettre fin à ses jours.

Boulimie, humiliations et crises de larmes feront ensuite le délice des tabloïds, avant que la princesse ne prenne l'initiative l'an dernier de se confesser à la télévision, avouant même sa liaison adultère avec le fringant et goujat capitaine de cavalerie James Hewitt.

Son divorce fait de Diana un des plus beaux partis au monde. Seul l'avenir dira ce qu'il adviendra de la liaison qu'entretient depuis 26 ans Charles avec Camilla. Une enquête publiée hier par le «Daily Telegraph» montre que 56% des membres du clergé britannique jugent que

Charles ne devrait jamais devenir roi s'il épousait Camilla Parker Bowles.

CADEAUX CÔUTEUX

Le prince a annoncé qu'il n'avait nullement l'intention de se remarier. Mais il a maintenu

sa liaison avec Camilla, qu'il a qualifiée «d'amour de sa vie». Charles la couvrait de cadeaux. Il lui aurait notamment offert un pur sang et une bague de 25.000 livres.

Alors que le «décret indissoluble» était apposé sur sa de-

mande de divorce, Charles se trouvait au château de Balmoral, en Ecosse, avec ses fils, William, 14 ans et Harry, 11 ans, et en compagnie de sa mère, la reine Elizabeth. Diana, qui a toujours eu en horreur ces réunions de la famille royale, l'était à Balmoral, était à sa résidence du palais de Kensington.

Lorsque le premier décret de divorce fut accordé au couple par les tribunaux, il y a six semaines, Diana ne sut cacher sa peine. Elle s'effondra en larmes. Par la suite, elle évoqua ce jour comme le plus triste de sa vie. Si elle a dit un jour préférer une carrière enrichissante à un nouveau compagnon, l'opinion s'attend à ce qu'elle se remarie. Elle n'a pas caché qu'elle aimerait avoir une fille.

L'image de la royauté sort affaiblie de ces quinze ans d'union orageuse. A tel point que la reine envisage désormais une réforme de la monarchie, vivant sans l'aide du contribuable mais sur les revenus de sa gigantesque fortune et donnant égal accès au trône aux filles.

(ats, afp, reuter)



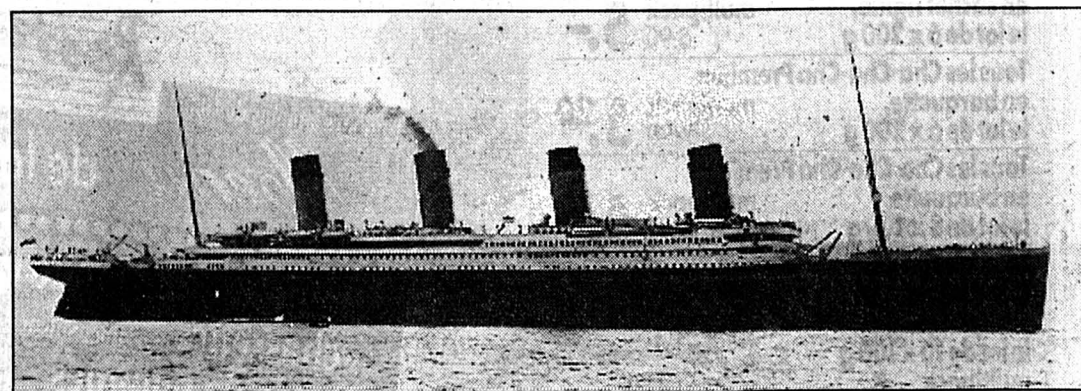
Derby en Angleterre

Une radio locale a célébré dans la plus pure tradition ce nouvel événement de la vie de la monarchie.

(Keystone-EPA)

Un premier morceau de la coque a été remonté

Titanic: retour à la surface



Les opérations de renflouement d'une partie du Titanic (photo Keystone-a.) ont commencé. Quatre vingt quatre ans après le naufrage du fameux paquebot britannique, un premier morceau de sa coque a été remonté à la surface au large de Saint-Jean de Terre-Neuve. Les manœuvres, en plein Atlantique-Nord,

ne sont pas aisées. Une partie des énormes ballons qui devaient accompagner à la surface la pièce de 13 tonnes ayant refusé de se gonfler, il a fallu avoir recours à des câbles et à un petit sous-marin pour remonter la plaque métallique, enlisée par 12.000 m de fond.

Plus de 1700 personnes assis-

taient à l'événement à bord de deux bateaux de croisière. Parmi eux figuraient trois rescapés du naufrage, qui en 1912 a fait plus de 1500 morts sur les 2200 passagers qui se trouvaient à bord lorsque le bâtiment a heurté un iceberg à près de 700 km au sud-est de Saint-Jean de Terre-Neuve. (ap)

Les médecins sont optimistes

Mère Teresa sauvée

Mère Teresa, hospitalisée depuis le 20 août dans un hôpital de Calcutta, est désormais hors de danger, a indiqué hier un de ses médecins. Ceux-ci ont débanché mardi soir l'appareil qui aidait la religieuse à respirer depuis une semaine.

tendons à ce qu'elle puisse progressivement faire quelques pas. Elle peut absorber seule des aliments liquides», a poursuivi le médecin en précisant que la religieuse avait un masque à oxygène qu'elle met de temps en temps.

«Le fait que nous ayons cessé l'assistance respiratoire signifie que nous ne pensons pas qu'elle soit actuellement en danger», a déclaré le Dr. S.K. Sen, l'un des six médecins suivant la lauréate du Prix Nobel de la paix. Celle-ci, qui a eu 86 ans mardi, a pu dire quelques mots à des sœurs de son ordre des Missionnaires de la Charité.

Selon le Dr Sen, «l'état de santé de Mère Teresa continue de s'améliorer. Nous nous at-

ACCÈS DE MALARIA

Mère Teresa avait été hospitalisée le 20 août pour un accès de malaria et des troubles cardiaques. Elle a été dans un état critique pendant plusieurs jours, mais elle avait commencé à reprendre le dessus lundi et a déjà demandé à quitter l'hôpital.

Mère Teresa a reçu le Prix Nobel de la paix en 1979 pour son travail infatigable en faveur des déshérités de Calcutta et du monde entier. (ats, afp)

Paysagistes
Fleuristes

La main verte



Vos fleurs et arrangements

G. Wasser
Fleurop-Service Serre 79 ☎ 039/23 02 66



Si vous aimez votre jardin...

Dominique Hug

Entretien, création, tonte

Recorne 37, La Chaux-de-Fonds ☎ 039/26 08 22

IMMOBILIER

Dame cherche pour tout de suite ou à convenir à La Chaux-de-Fonds
APPARTEMENT 3 PIÈCES
avec balcon et ascenseur.
Ecrire sous chiffre R 132-793184 à:
Publicitas, case postale 151
2400 Le Locle

132-793184

A 2 minutes de la gare. A vendre
APPARTEMENT DUPLEX
4 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cuisine équipée, 2 salles d'eau.
Affaire à saisir, libre tout de suite.

Pierre Grandjean

Immobilier, Jardinière 15/Parc 14
☎ 039/24 16 40 - Fax 039/24 16 45
132-792721



IMMEUBLE À VENDRE

La Chaux-de-Fonds
Entrée ouest de la ville
Comprenant: 16 appartements,
un local commercial, 6 garages,
14 places de parc.

Loyers raisonnables.
Les appartements sont tous loués.
Pour renseignements et notice,
sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42
132-792452

A vendre à Fleurier
Proche centre et gare

IMMEUBLE LOCATIF EN BON ÉTAT

- Trois appartements de 4 pièces quasi neufs
- Un appartement de 4 pièces à rénover
- Jardin
- Prix souhaité: Fr. 650 000.-

BUCHS PROSPECTIVE
☎ 038/61 15 75 ou 038/31 80 12
28-57272

LE LOCLE
Rue du Foyer 17
**APPARTEMENTS
À LOUER**

4 pièces au 3e étage
Loyer: Fr. 641.- plus acompte
Charges: Fr. 130.-

3 pièces au rez-de-chaussée
Loyer: Fr. 432.- plus acompte
Charges: Fr. 100.-

Pour tout traiter, contacter:



Fiduciaire de Gestion
et d'Informatique SA
Av. Léopold-Robert 67
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/23 63 60
132-793065

A vendre à Marin
pour début 1997
dans un petit bâtiment

Appartements

au rez avec terrasse et jardin privatif

4½ pièces avec jardin privatif
de 150 m² environ, à Fr. 440 000.-

2½ pièces avec jardin privatif
de 45 m² environ, à Fr. 240 000.-

Situés au centre du village près des transports publics. Equipements par appartement: cuisine complète, salle de douches, salle de bains, machine à laver le linge avec séchoir.

Garage avec télécommande:
Fr. 35 000.-

Place de parc: Fr. 10 000.-

Atelier d'architecture Imarco
Rue de la Gare 10 à Marin
☎ 038/33 55 55
28-57510

KPMG

A louer, La Chaux-de-Fonds
Rue du Bois-Noir, tout de suite

logements 1 et 2 pièces

Fr. 400.- à Fr. 600.- charges comprises.

☎ 039/26 06 64. 28-56558

IMMOBILIER

A vendre à Saint-Blaise
Chemin des Perrières

Appartement de 4½ pièces de 117 m²

Fr. 445 000.-
y compris une place de parc

Garage individuel fermé:
Fr. 30 000.-

Atelier d'architecture Imarco
2074 Marin. ☎ 038/33 55 55
28-57511

À VENDRE

Quartier nord-est

VILLA INDIVIDUELLE (à construire)

Comprenant: 4 chambres à coucher, grande cuisine agencée fermée, grand salon-séjour avec cheminée, 2 salles d'eau, 2 garages, local bricolage, abri-cave, chauffage à mazout.

Parcelle de 453 m² entièrement aménagée avec terrasse et jardin en ouest.

Construction traditionnelle.

Excellente opportunité à saisir
au prix de Fr. 550 000.-

espace & habitat

Av. Léopold-Robert 67
Tél. 039/23 77 77-76
132-792933

À LOUER

132-791874

Prairie 40

MAGNIFIQUE APPARTEMENT DE 7 PIÈCES

dans un quartier résidentiel

Cuisine agencée, 2 salles de bains/WC,

machine à laver le linge, surface d'env.

160m², terrain privé au sud de la

maison, place de parc à Fr. 100.-/mois

Libre dès le 1.10.96 ou à convenir.

Liste des appartements vacants à disposition.

NOUVEAU

Service de location 24h/24 en composant

le No 039/23 71 28 pour connaître la liste

de nos objets à louer

GECCO GÉRANCE ET COURTAGE SA

75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

UNPI

Les nouvelles
cuisinières Miele
encastrables
norme européenne

Miele

RARE...

La Tzoumaz - Verbier (Mayens-de-Riddes), sur la route, à 10 min de la station des 4 Vallées, dans petit hameau sympathique, je vends

chalet valaisan

de belle présentation, état impeccable. Cachet. ¾ madriers, ¾ pierres. Confort moyen. Comprend sur 3 niveaux: cave + cuisine, coin à manger + grand séjour, cheminée + 3 jolies chambres. Bains, WC. Combles à aménager. Balcon + terrasse.

Accès facile en hiver. Soleil. Vue magnifique, quasi imprenable. Terrain de 800 m². Place de parc. Service de bus. Crédit bancaire à disposition.

Fr. 198 000.-

Tél. 026 83 22 54.

36-351528/4x4

Complexe de La Charrière La Chaux-de-Fonds À VENDRE

Profitez des quatre derniers appartements de 3½ pièces, 4 pièces et 4½ pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, cave, avec possibilité de place de parc au sous-sol.

Prix: dès Fr. 295 000.-

JOURNÉES PORTES OUVERTES

Visites: vendredi 30 août 1996
de 17 à 20 heures et samedi
31 août 1996 de 9 à 12 heures

Lieu: Biaufond 7

La Chaux-de-Fonds

☎ 039/28 67 01

132-792820

Toujours bien conseillé
par le magasin spécialisé



L. Zollinger

Passage Léopold-Robert 4
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 42 50

Mme Grimm et ses amies

de **PUMP'S
BOUTIQUE**

Vendront le dernier stock
de chaussures et de bottes
Tout à Fr. 50.-

NEW YORK CITY

SALON DE JEUX
BILLARD
SNACK
BAR



Place des Six-Pompes
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 43 01

Müslüm KEBELI et
Erdal TYPYARDIM

Demain vendredi 30 août 1996

GRANDE FOIRE DES SIX-POMPES

à La Chaux-de-Fonds de 8 à 19 heures

Attention! Sur le podium de la foire dès 14 heures: à voir absolument... orchestre de l'Allemagne

LES FRITZ CATS

Rien d'autre à dire! si:

à déconseiller:

- aux gens trop sérieux
- aux cardiaques
- aux grincheux
- aux Suisses typiques



En plus:

- 80 marchands forains
- tour à travers la vieille ville à poney
- pesée du jambon (avec la participation de la boucherie Grunder)
- carrousel
- pin's de la foire (stand officiel)
- tombola du jour: trois superpaniers garnis

Le comité remercie nos annonceurs et les recommande!

132-793022

La Dam'oiseau

Librairie pour enfants
Jeux éducatifs

Rue du 1er-Mars 4
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél et fax 039/280 520

Sono Light Import

Vente et location de
Sonorisation et Eclairage

Distributeur **EMINENCE**

Tél + Fax : 039/28.04.24
Rue de la Balance 12
2300 La Chaux-de-Fonds

Magasin de fleurs
Au Ruisseau Fleuri
M. L. Quaranta



Place du Marché 6
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. 039/28 41 50

Au Palais indien

Spécialités indiennes
à consommer sur place
et à l'emporter

Promenade des Six-Pompes 4
La Chaux-de-Fonds

NEW CONCEPT HAIR STYLING
FOR MEN

BROOKLYN Barber Shop

Rue de la Balance 14
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone 039/28 66 22

Un crédit - une adresse

Service gratuit 24 heures sur 24

☎ 800 800 100

Taux d'intérêt annuel effectif 12,9% - comparez, vous avez tout à y gagner!

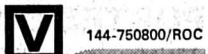
Votre crédit privé BPS

Appelez-nous, ou envoyez le coupon à la Banque Populaire Suisse, Rue du Seyon 12, 2000 Neuchâtel, fax 038/20 98 95

Exemple de tarif: montant net fr. 5000.-, frais totaux pour 12 mois = fr. 336.40

Crédit désiré fr.: _____
 Mensualités env. fr.: _____
 Nom: _____
 Prénom: _____
 Rue/N°: _____
 NPA/Localité: _____
 Domicilié ici depuis: _____
 Tél. privé: _____
 Tél. prof.: _____
 Date de naissance: _____
 Etat civil: _____
 Nationalité: _____
 Revenu net: _____
 Loyer: _____
 Date: _____
 Signature: _____

La banque est autorisée à s'adresser à la centrale d'informations des crédits ou à d'autres services de renseignements. Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur (Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel).



Banque Populaire Suisse



Informatique

Cours d'informatique de bureau pour tous les niveaux. Depuis débutant avec cours

introduction d'informatique

jusqu'aux logiciels les plus avancés tels que

ACCES™

en passant par

Windows™ 95 ou 3.11

Près de 40 cours différents jusqu'à Noël proposés en journée ou en soirée, en intensif ou non.

Assurez-vous les services d'un leader : l'Ecole-club Migros

Ecole d'informatique
école-club migros

Renseignements/inscriptions
 Ecole-club Migros
 Rue Jaquet-Droz 12
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/ 23 69 44

Réserver pour votre annonce. Un appel suffit.
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/21 04 10 Le Locle - Tél. 039/31 14 42

Le mot mystère

Définition: qui a les plumes rompues, un mot de 8 lettres
 Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 23

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| E | E | T | S | U | T | E | V | U | D | E | E | S | S | E |
| D | O | U | T | E | R | O | G | E | L | R | E | M | H | E |
| E | R | D | I | O | E | T | A | G | R | D | U | E | P | L |
| N | V | O | U | G | C | G | N | A | R | I | G | I | D | E |
| T | I | E | N | A | N | A | B | A | M | N | N | G | D | I |
| E | T | T | N | N | I | A | T | E | E | G | O | E | S | E |
| E | T | N | A | L | P | N | T | I | L | G | L | B | L | T |
| V | E | A | E | P | A | I | R | E | E | I | A | A | A | T |
| E | E | F | N | V | P | U | R | O | H | D | V | G | N | A |
| E | D | N | A | V | A | L | R | D | C | E | E | R | E | D |
| T | E | E | I | V | V | R | I | E | H | D | R | A | E | D |
| R | N | T | T | N | O | C | A | C | I | O | O | V | A | B |
| E | R | O | R | E | T | R | O | P | M | E | R | I | I | B |
| E | E | L | E | O | P | P | I | P | I | O | N | D | G | G |
| R | E | E | N | E | F | L | N | E | E | E | E | E | E | T |

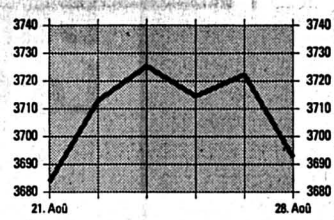
- | | | | |
|-------------------|------------------|-----------------|----------------|
| A Angle | Douter | Gravide | Pincer |
| B Année | Druide | Horde | Pion |
| B Banane | Duvel | Isba | Plante |
| B Barre | Edenté | Laure | Poche |
| B Bide | Emporter | Lavande | Poêle |
| C Chelem | Enfant | Lipide | R Rang |
| C Cheval | Epingler | Livre | Rigide |
| C Chimie | Etain | Longue | T Tacot |
| C Corniaud | Etang | Merle | Tiède |
| D Daine | Etrole | N Naître | Vantard |
| D Datte | Etre | Névé | Vaurien |
| D Déesse | Forté | Nord | Venin |
| D Dégagé | F Gabegie | Nuit | Vétuste |
| D Dégât | Géant | P Paire | Vitre |
| D Denrée | Givre | Paravent | |
| D Dicton | Gland | Patin | |
| D Doigt | Goret | Pavot | |

roc-pa 386

L'annonce, reflet vivant du marché

BOURSE

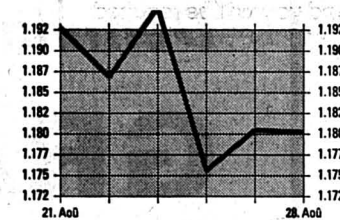
Swiss Market Index



Indices

| | | |
|-----------|----------|----------|
| SPI | 2380.47 | 2366.29 |
| SMI | 3722.40 | 3692.60 |
| Dow Jones | 5711.27 | 5712.38 |
| DAX | 2558.84 | 2563.16 |
| CAC 40 | 2017.99 | 2002.90 |
| Nikkei | 20910.30 | 20709.80 |

Dollar US



Billets

| | Achat | Vente |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.16 | 1.23 |
| Angleterre | 1.8 | 1.92 |
| Allemagne | 79.5 | 82 |
| France | 23 | 24.2 |
| Belgique | 3.85 | 4.05 |
| Hollande | 70.5 | 73.5 |
| Italie | 0.0765 | 0.0815 |
| Autriche | 11.2 | 11.7 |
| Portugal | 0.75 | 0.83 |
| Espagne | 0.92 | 1 |
| Canada | 0.84 | 0.91 |
| Japon | 1.06 | 1.16 |

Devises

Devises jusqu'à Fr. 50'000.-

| | Achat | Vente |
|------------|--------|--------|
| USA | 1.1782 | 1.2122 |
| Angleterre | 1.8319 | 1.8839 |
| Allemagne | 79.94 | 81.64 |
| France | 23.365 | 23.865 |
| Belgique | 3.8829 | 3.9629 |
| Hollande | 71.258 | 72.858 |
| Italie | 0.0779 | 0.0799 |
| Autriche | 11.36 | 11.6 |
| Portugal | 0.776 | 0.801 |
| Espagne | 0.9405 | 0.9705 |
| Canada | 0.8459 | 0.8699 |
| Japon | 1.088 | 1.122 |
| ECU | 1.5042 | 1.5362 |

Métaux précieux

| | Achat | Vente |
|--------------|-------|-------|
| \$ Once | 388.3 | 388.8 |
| Lingot | 14750 | 15000 |
| Vreneli 20.- | 84 | 94 |
| Napoléon | 82 | 92 |
| Souver new | 89.34 | 92.77 |
| Souver old | 89.34 | 92.77 |
| Kruger Rand | 457 | 472 |

ARGENT

| | Achat | Vente |
|-----------|-------|-------|
| \$ Once | 5.2 | 5.22 |
| Lingot/kg | 192 | 207 |

PLATINE

| | Achat | Vente |
|------|-------|-------|
| Kilo | 15225 | 15475 |

Convention Or

| | Achat | Vente |
|-------------|-------|-------|
| Plage or | | 15200 |
| Achat | | 14850 |
| Base argent | | 240 |

Source

TELEKURS FINANCE

Transmis par CONSULTAS SA, Lausanne (Cours sans garantie)

Taux d'intérêt suisses

| Crédit Suisse | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|--|--------|--------|---------|
| Comptes à terme de Fr. 100'000.- à Fr. 500'000.- | 1.75 | 1.75 | 1.87 |
| Oblig. de caisse | 3.00 | 3.75 | 4.25 |

Banque Nationale Suisse

Rendement moyen des obligations de la Confédération 4.07 4.06

Taux Lombard

4.25 4.12

Taux d'intérêt étrangers

| Euro-Marché à partir de Fr. 100'000.- | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---------------------------------------|--------|--------|---------|
| CHF/Sfr | 2.00 | 2.06 | 2.18 |
| USD/US\$ | 5.40 | 5.60 | 5.87 |
| DEM/DM | 2.93 | 3.00 | 3.12 |
| GBP/£ | 5.56 | 5.62 | 5.81 |
| NLG/HLG | 2.68 | 2.81 | 3.00 |
| JPY/YEN | 0.37 | 0.56 | 0.56 |
| CAD/CS | 3.93 | 4.18 | 4.56 |
| XEU/ECU | 4.18 | 4.18 | 4.31 |

Bourse suisse

| | 27/08 | 28/08 |
|-------------------|--------|--------|
| ABB p | 1485 | 1482 |
| Adia p | 337 | 340 |
| Agie n | 97.5 | 97.5 |
| Alusuisse p | 950 | 940 |
| Alusuisse n | 963 | 943 |
| Ares Serono | 106.25 | 107 |
| Ascom p | 1291 | 1290 |
| Attisolz n | 570 | 560 |
| Bâloise n | 2675 | 2610 |
| Banque Coop | 850 | 850 |
| BB Biotech | 1430 | 1470 |
| Bk Vision p | 1440 | 1430 |
| Bobst p | 1655 | 1655 |
| Bucher Holding p | 915d | 925 |
| Buehrle p | 124.75 | 123.75 |
| Canon (Suisse) n | 82 | 81 |
| Christ N | 885 | 880 |
| Ciba-Geigy n | 1565 | 1538 |
| Ciba-Geigy p | 1555 | 1537 |
| Clariant n | 440 | 429 |
| Cortailod p | 631 | 632 |
| CS Holding n | 128.5 | 128 |
| Disetronic Hld n | 2170 | 2260 |
| Diteforsa Hold p | 14.25 | 14.75 |
| Eico Energie n | 410d | 410d |
| Electrowatt p | 480 | 475 |
| EMS Chemie p | 4970 | 4935 |
| Feldschl.-Hürli p | 509 | 501d |
| Fischer G. p | 1246 | 1242 |
| Fischer G. n | 246 | 242 |
| Forbo n | 493 | 493 |
| Fotolabo p | 447 | 450 |
| Galenica n | 491 | 493 |
| Hero p | 605 | 600 |
| Hero n | 145 | 145 |
| Hilti bp | 870 | 870 |
| Holderbank p | 926 | 919 |
| Immuno | 882 | 883 |
| Jelmoli p | 679 | 680 |
| Julius Baer p | 1339 | 1334 |
| Kaba Hold n | 480 | 483 |
| Kuoni n | 2850 | 2860 |
| Landis & Gyr n | 750d | 750d |
| Lindt Sprüngli p | 23500d | 23600 |
| Logitech n | 130 | 130 |
| Michelin | 540 | 535 |
| Micronas p | 1020 | 1035 |
| Motor Col. | 2455 | 2470 |
| Möwenpick p | 344 | 344 |
| Nestlé n | 1419 | 1422 |
| Pargesa Holding | 1380 | 1365 |
| Pharma Vision p | 5680 | 5570 |
| Phonak n | 1250 | 1250 |
| Pirelli p | 155 | 156 |
| Publicitas n | 225 | 228 |
| Reassurance n | 1301 | 1316 |
| Richemont | 1775 | 1780 |
| Rieter n | 308 | 307 |

Roche bp

| | 27/08 | 28/08 |
|------------------|--------|--------|
| Roche p | 9400 | 9270 |
| Rorento C.S. | 15425 | 15400 |
| Royal Dutch C.S. | 70.2 | 70.4 |
| Sandoz p | 181.25 | 182 |
| Sandoz n | 1468 | 1446 |
| Saurer n | 1457 | 1439 |
| SBSI bp | 458 | 460 |
| SBSI n | 370d | 370d |
| Schindler bp | 236.25 | 236.25 |
| Schindler n | 1160 | 1170 |
| Schindler bp | 1181 | 1180 |
| Sibra n | 175d | 175d |
| SIG p | 2940 | 2940 |
| Sika p | 305 | 305 |
| SMH n | 820 | 825 |
| Strattec n -B- | 182.75 | 183.25 |
| Sulzer bp | 1269 | 1285 |
| Sulzer n | 692 | 691 |
| Surveillance n | 754 | 750 |
| Surveillance p | 525 | 522 |
| Swissair n | 2790 | 2765 |
| Swissair p | 1113 | 1104 |
| Swissair bj | 181d | 185 |
| Tage Montreux | 51 | 52 |
| UBS n | 247.5 | 245 |
| Unigestion p | 1195 | 1175 |
| Unigestion n | 98d | 99 |
| Valora Hold. n | 204 | 203 |
| Von Roll p | 27.6 | 27.5 |
| Winterthur n | 760 | 751 |
| Wimh p | 540 | 529 |
| Zurich n | 332 | 334 |

Avant bourse

| | 17.4 | 17.6 |
|-----------------|------|------|
| Astra | 845d | 845d |
| Calida | 685d | 685d |
| Ciment Portland | 1230 | 1250 |

Amsterdam (HFL)

| | 91.7 | 91.9 |
|-------------|-------|-------|
| ABN Amro | 197.1 | 196.3 |
| Alkzo | 251 | 252.4 |
| Royal Dutch | 240.9 | 242.7 |

Tokyo (Yen)

| | 2220 | 2230 |
|--------------------|------|------|
| Bk of Tokyo-Mitsu. | 2020 | 2040 |
| Canon | 1280 | 1260 |
| Daiwa Sec. | 2050 | 2020 |
| Fuji Bank | 1000 | 992 |
| Hitachi | 2560 | 2570 |
| Honda | 1220 | 1230 |
| Mitsubishi el | 888 | 885 |
| Mitsubishi Heavy | 942 | 924 |
| Mitsui Co | 1190 | 1180 |
| NEC | 696 | 684 |
| Nippon Oil | 848 | 836 |
| Nissan Motor | 1950 | 1920 |
| Nomura sec | | |

Londres (ESTG)

| | 27/08 | 28/08 |
|------------------|-------|--------|
| Angold | 585 | 578 |
| Anglo AM | 1760 | 1750 |
| B.A.T. | 6960 | 6910 |
| British Petrol. | 713 | 713 |
| British Telecom. | 3.81 | 3.7925 |
| BTR | 2.51 | 2.56 |
| Cable & Wir. | 4.24 | 4.205 |
| Cadbury | 5.12 | 5.08 |
| De Beers P | 9.17 | 9.275 |
| Glaxo | 4.785 | 4.785 |
| Grand Metrop. | 1.61 | 1.605 |
| Hanson | 8.12 | 8.005 |

Frankfurt (DM)

| | 153 | 154d |
|-----------------|-------|-------|
| AEG | 2702 | 2675 |
| Allianz N | 44.39 | 44.28 |
| BASF | 50.2 | 49.9 |
| Bay. Vereinsbk. | 54.01 | 53.85 |
| Bayer | 857.5 | 860 |
| BMW | 347.5 | 342.1 |
| Commerzbank | 79.95 | 81.32 |
| Daimler Benz | 521 | 517.5 |
| Degussa | 73.9 | 73.53 |
| Deutsche Bank | 41.05 | 40.58 |
| Dresdner Bank | 52.15 | 53.01 |
| Hoechst | 369.5 | 374.5 |
| MAN | 532.8 | 533 |
| Mannesmann | 79.05 | 79.28 |
| Siemens | | |

OFFRES D'EMPLOI

Aimez-vous le contact?

Si oui, vous êtes la/le

**COLLABORATEUR/COLLABORATRICE
DU SERVICE EXTÉRIEUR**

pour la vente de nos articles de première qualité.
Vous pouvez poser votre candidature, même si vous n'étiez pas encore au service extérieur.

Nous demandons: ● assiduité et engagement total.

- Nous offrons:**
- position de vie assurée;
 - assistance de vente continue;
 - fixe, frais et commissions;
 - prestations sociales modernes.

Madame, Monsieur sont priés d'envoyer leur candidature sous
chiffre 101-750566, à Publicitas, code RC, case postale,
5070 Frick.

101-750566/ROC

Quinche sa
Matrissage industriel et horloger

A repourvoir le poste de

RÉGLEUR

sur presse automatisée.

Travail en équipe
pour aide-mécanicien ou étampeur
connaissant la mécanique.

2300 La Chaux-de-Fonds Rue de la Serre 110
Tél. 039 23 12 73

TEL Tokyo Electron Europe Limited

**MANUFACTURING
ENGINEER**

Tokyo Electron is a major world-wide supplier of manufacturing equipment to the semiconductor industry and is continuing in an exciting phase of expansion across Europe.

A Manufacturing Engineer is now required in our Bevaix Manufacturing (Switzerland) Unit to develop, implement and maintain methods, operations sequences and processes in the fabrication of parts, components and sub and final assemblies. The responsibilities of this role are varied, and you will be required to provide sound and accepted engineering principles in the design, fabrication and modification of our Prober Products. In addition, you will be responsible for the online manufacturing programmes, and provide follow up technical support and liaison with manufacturing on design problems in production.

The successful candidate will ideally be educated to degree level in electrical or electro-mechanical engineering, and will have two to four years experience in production planning. You should be able to demonstrate though previous experience a knowledge of manufacturing methods, procedures and cost reduction techniques, and should have experience in electrical and mechanical standards and techniques. A flexible and adaptable approach is essential to our team working environment.

In return, you can expect to receive a competitive salary and benefits package normally associated with an International Corporation. If you would like to be considered for this position, please post or fax your CV to:

Dawn Osborne
Human Resources Department
Tokyo Electron Europe Limited
Premiere House, Betts Way
Crawley, West Sussex RH 10 2GB
England

Tél.: +44(0) 1293 655800. Fax: +44(0) 1293 655854

28-57490

**TOUT LE MONDE
PEUT AIDER!**



**DONNEZ
DE VOTRE SANG
SAUVEZ DES VIES**

**Police-
secours:
117**

Afin d'occuper un poste
clé dans le secteur
MACHINES,
nous recherchons un

**responsable
de production**

ayant un excellent bagage technique
ainsi que de l'expérience dans la gestion
d'un département de montage
de machines très pointues.

Formation: ingénieur ETS ou équivalent
complétée par une formation en
MANAGEMENT.

Langues: français, anglais parlé.

Vous avez en complément une personnalité
affirmée, alliée à une bonne
souplesse, vous maîtrisez l'informatique
(GPAO, Word, Excel), alors n'hésitez pas à nous faire parvenir votre
candidature ou prenez contact avec
Gérard Forino.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

primo *toujours les dernières nouveautés!* **visavis**
valable dès le 28.8.96

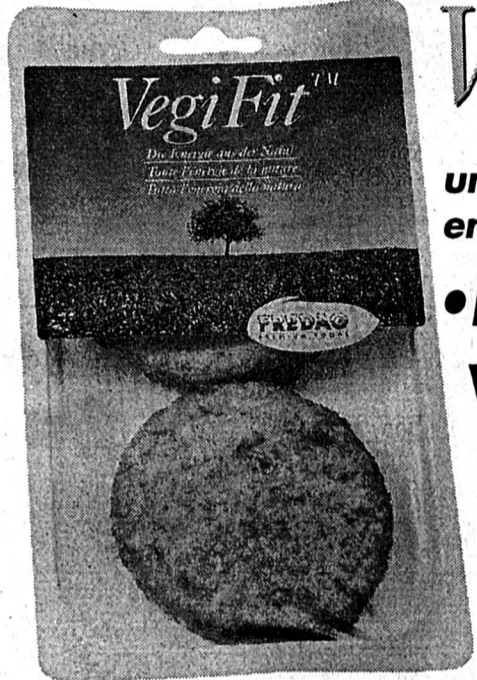
Raisins Regina
doux, d'Italie
kg **1.70**

Nectarines
succulentes,
d'Italie
kg **1.40**

Yogourt tassy
• Lait entier 180 g **-.65**
• Ferme 180 g **-.35**

Lait-Drink UHT
1 litre **1.50**

Salametti dans un filet
Rapelli 3x60 g **4.20**



VegiFit™
un produit frais,
entièrement végétal
• **Burgers végétariens**
2x90 g **4.50**

Knorr • Bouillon de boeuf
1 bâton **2.75**

rivella • rouge • bleu
PET 1,5 litre **1.70** (+dépôt)

LU • Fourrés Prince au goût chocolat
250 g **1.95**

Whiskas Pour votre chat
• Poulet 400 g **1.35**
CATSAN
• Litière pour chats 10 litres **8.30**

Hakle
• Humide • Papier de toilette rose, 3 couches
70 pièces **3.20** 6x160 feuilles **3.80**

OIL of OLAZ • Crème de jour normale
50 ml **7.60**

BRASS LAGER
Carton 10x33 cl **7.90** **5.90**

BRASS LAGER Bière
Harasse 10x50 cl **8.50** **6.50** (+dépôt)

Où cela? Mais, chez l'un des 1600 détaillants en alimentation indépendants primo et visavis

1.35/96 **primo et visavis - toujours les dernières nouveautés!**

primo CHEZARD: Matthey; CORGEMONT: Gredinger; COURTELARY: Leuenberger; MONTFAUCON: Farine; VILLERET: Leuenberger;
visavis BREULEUX: Rion; Boillat; COFFRANE: Delen; CORTEBERT: Leuenberger; LA BREVINE: Jeune; LA CHAUX-DE-FONDS: Bloch, Marché des Arêtes; Amstutz, Laiterie des gentianes; Egger, Léopold-Robert; Von Allmen, Comes Morel 13; LA CHAUX-DU-MILIEU: Vuille; LA CONVERSION: Ferreira; LA SAGNE: Aellen; LE BEMONT: Maillard; LE LOCLE: Aubert; Simon-Vermot; LES BOIS: Lorio; LES BAYARDS: Matthey F.; LES GENEVEYS s/ COFFRANE: Moeri; LES GENEVEZ: Butty; LES PONTS-DE-MARTEL: Benoît; NOIRAIGUE: Valtra; ROCHEFORT: Frick; SAIGNELEGER: Fresard; Laiterie; ST-IMIER: Demont; TRAVERS: Richard;

OFFRES D'EMPLOI

DATA MARS

Wir sind ein innovatives Schweizer Produktions-Unternehmen von Investitionsgütern mit grossem Bekanntheitsgrad. Unsere Identifikationssysteme RID finden heute unterschiedliche Anwendungen. Wir wollen weiterhin unseren Erfolgskurs halten und suchen deshalb für unseren Firmensitz in Cadempino-Lugano einen

**erfolgsorientierten, unternehmerisch denkenden
ENTWICKLUNGSLEITER
mit Projekt- und Produktionserfahrung**

Ihre Aufgaben:

Fachlich und menschlich kompetent führen und motivieren Sie ein multikulturelles Team von qualifizierten Mitarbeitern im Bereich Prozess- und Chiptechnologie. Als Mitglied der Geschäftsleitung sind Sie hauptsächlich für die effizienten Fabrikations- und Fertigungsabläufe zuständig. Sie sind es gewohnt, als Unternehmer Kosten zu optimieren. Sie tragen die Produktionsverantwortung und prägen alle technischen Entscheide durch Ihr innovatives Denken.

Was Sie mitbringen:

Diese verantwortungsvolle Aufgabe fordert eine dynamische und kommunikative Persönlichkeit. Sie sind Ing. HTL/ETH mit Weiterbildung in der Prozess- und Digitaltechnik und haben bereits Erfahrung in der Elektronik und Mikromechanik. Ihr innovativer Geist ist gefordert beim mitentwickeln von Projekten. Gute Englischkenntnisse sind in dieser Position nötig. Ebenso die Bereitschaft im Tessin zu leben.

Wir bieten Ihnen:

Eine herausfordernde Aufgabe mit viel Spielraum für Kreativität und Eigeninitiative. Ein schnell wachsendes Unternehmen mit einer interessanten Technologie und grossem Marktpotential. Sie werden eingeführt und unterstützt von einem professionellen und motivierten Mitarbeitersteam. Die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse und unternehmerischen Fähigkeiten einfließen zu lassen. Ein den Anforderungen entsprechend interessantes Salärpaket rundet unser Angebot ab. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen!

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an die Beauftragte, Mercuri Urval AG, Rietstrasse 50, 8702 Zollikon, mit dem Vermerk 263.4190 oder rufen Sie für weitere Informationen Telefon 01 / 396 11 11 an. Wir sichern Ihnen absolute Diskretion zu.

Mercuri Urval, Assessment Spezialisten in Rekrutierung und Selektion, Potentialanalysen, Management Development und Coaching mit Sitz in Zürich, Basel, Nyon und neu in Bern sowie weiteren 75 Büros in Europa, USA und Australien.



02-783306/4x4

Une peau veloutée à des prix craquants.

Lignes complètes de soins du corps à prix bas permanents. Nous vous conseillons bien volontiers.

Les prix les plus chers sont des prix de vente recommandés. Ce prix de vente est calculé par la multiplication du prix d'achat ou fournisseur par un facteur qui représente la même marge que celle obtenue jusqu'ici dans le calcul du prix indicatif.

Tous les prix et indications sauf erreur et omission. (offre limitée)



L'offre de la semaine

Payer plus, c'est du luxe.

Filiales à Aarau, Baden, Bâle, Berne, Bienne, Brigue, Brügg, Buchs SG, Burgdorf, La Chaux-de-Fonds, Coire, Davos-Platz, Delémont, Shopping Center Emmen, Frauenfeld, Fribourg, Genève, Interlaken, Kreuzlingen, Lausanne, Lenzbourg, Lucerne, Martigny, Montreux, Münchenstein, Neuchâtel, Oensingen, Olten, Rorschach, Schaffhouse, Soleure, St. Gall, St. Margrethen, Thoun, Volketswil, Wettingen, Wil SG, Winterthour, Yverdon-les-Bains, Zermatt, Zoug, Zurich.

IMPORT PARFUMERIE

OFFRES D'EMPLOI

Home médicalisé
LE CHÂTELARD
2416 Les Brenets

cherche à engager pour date à convenir

un(e) animateur(trice)
à environ 80% ou personne ayant de l'expérience en animation auprès des personnes âgées.

☎ 039/32 12 77

JEUNE FEMME OU AU PAIR
cherchée par un couple avec un petit garçon, habitant à la campagne (30 min de Zurich). Aimant enfants et animaux, sachant travailler seule, non fumeuse. Un permis de conduire serait un avantage. ☎ 01/950 44 43 (heures des repas). 249-229282

kummer
fabrique de machines

Nous cherchons à engager

MÉCANICIEN DE PRÉCISION
pour notre département «montage de machines».

6-128602

Kummer frères S.A.
Fabrique de machines
2720 Tramelan Tél. (032) 97 54 52

PARTNER Job
A la hauteur de vos ambitions

Spécialisée dans le recrutement, le conseil et le placement stable et temporaire, notre société est active sur l'ensemble de l'Arc jurassien. Dans le cadre du développement de nos activités, nous recherchons un

Conseiller en personnel au département Industrie

Nous vous offrons une activité qui vous permet d'être le partenaire commercial privilégié des entreprises et de leurs futurs collaborateurs, un travail susceptible de développement, une formation approfondie, une introduction soignée ainsi que d'excellentes conditions d'engagement.

Vous êtes de formation technique niveau CFC, ET ou ETS, âgé de 26 à 35 ans, au bénéfice d'une première expérience de vente.

Alors n'hésitez pas à adresser votre offre de services complète avec photographie et copies de certificats sous réf. 96.01/52.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire et stable

Famille avec une fillette active et ouverte et chien cherche une jeune FILLE AU PAIR
gaie, sociable et intéressée aux tâches de ménage et jardin. Non fumeuse. Pour 1 ou 2 années; entrée tout de suite. Notre maison familiale est à 10 km de Berne. Chambre individuelle dans la maison, moderne et bien équipée. Six semaines de vacances. Parfaite occasion pour perfectionner l'allemand.
Je me réjouis de recevoir votre appel: M^{me} Jungi, tél. 031 889 01 65 ou 031 985 15 15. 219-92619/4x4

Nous recherchons pour le secteur **décolletage de précision:**

contrôleur technique

Formation de base en mécanique, CFC ou équivalent.
Avec expérience du contrôle dimensionnel de pièces mécaniques, lecture de plans techniques, et métrologie.
N'hésitez pas à nous faire parvenir votre candidature ou prenez contact avec Gérard FORINO.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039 / 23 04 04

Vous, OK, et personne d'autre

Nous recherchons

mécaniciens électriciens électroniciens/câbleurs

CFC de mécanicien électricien, électricien ou équivalent et expérience dans le câblage, mise en service.
N'hésitez pas à nous faire parvenir votre candidature ou prenez contact avec Gérard Forino.

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire

Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039 / 23 04 04

CAFÉ LE STRAPONTIN
Léopold-Robert 32a
La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/23 26 98

cherche **DES EXTRA**
pour le week-end

132-793146

Petite entreprise individuelle du littoral neuchâtois, fondée en 1962, active dans le domaine de l'automatisation industrielle,

CHERCHE PARTENAIRE

Participation financière indispensable. Achat de l'entreprise possible. Formation professionnelle requise: ingénieur en mécanique, technicien en mécanique ou constructeur-dessinateur.
Les personnes intéressées sont priées d'écrire sous chiffre K 28-57330 à Publicitas, case postale 1471 2001 Neuchâtel 1

28-57330

L'Hôpital-Maternité de la Béroche, à Saint-Aubin, au bord du lac de Neuchâtel, cherche un(e)

infirmier(ère)-instrumentiste ou ATO

pour le 1^{er} octobre 1996 ou pour date à convenir.
Ce poste s'adresse à toute personne désireuse de s'impliquer dans une petite équipe dynamique et conviviale.
Veuillez faire parvenir vos offres écrites avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats à la direction de l'hôpital.
Pour tout renseignement, vous pouvez vous adresser à M^{me} D. Porret, infirmière-chef, tél. 038 55 11 27.

28-57323/ROC

Urgent! Magasin à La Chaux-de-Fonds cherche

vendeuse expérimentée à 75%

Envoyer curriculum vitae sous chiffre Y 132-793194 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-793194

Dame handicapée (fauteuil roulant) cherche pour trois mois ou plus si convenance

DAME DE CONFIANCE
pour habiter chez elle, s'occuper d'elle et de son ménage, sachant conduire (voiture à disposition). Semaine de cinq jours.
Téléphoner jeudi 29 août 1996 uniquement entre 9 et 10 h ou 18 et 20 h au 038/24 68 44.

28-57479

CABARET BUTTERFLY
HÔTEL LES PAROÏTS
LES BRENETS

Cherchons:

- Une barmaid Tout de suite ou à convenir
- Une femme de ménage Suisse ou permis B

Dès le 20 septembre ou à convenir. Téléphoner au 077/59 08 22 ou au 039/32 11 91, dès 14 heures.

132-793156

PARTNER Job
A la hauteur de vos ambitions

Mandatés par une entreprise horlogère de la Ville, nous recherchons un(e)

Responsable comptabilité et personnel

de formation commerciale, âgé(e) de 26 à 40 ans, vous êtes au bénéfice d'une expérience confirmée en tant que comptable et responsable de la gestion du personnel d'une PME.
La maîtrise des outils informatiques vous est familière.
Intéressé(e), curieux(se)?
N'hésitez pas à contacter J.-Cl. Dougoud pour plus d'informations.

Av. Léopold-Robert 47/49
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 / 23 22 88

Temporaire et stable

Si vous cherchez un emploi, faites travailler le spécialiste: L'annonce.
Tél. 039-21 04 10 ou
Fax 039-28 48 63.

PUBLICITAS

Feu: 118

Football - Coupe du monde 98: avant Azerbaïdjan - Suisse

Travail défensif au menu

La Suisse recule encore -
Le Brésil, l'Allemagne et la France constituent toujours le trio de tête du classement mondial établi par la FIFA, la Fédération internationale de football. La Suisse a perdu cinq places et ne se retrouve désormais plus que trente et unième. Il y a huit mois, la Suisse occupait encore le neuvième rang. Il y a trois ans exactement même le troisième. (si)

BRÈVE

Football

Derniers résultats de la Coupe neuchâteloise

Coupe neuchâteloise. Huitièmes de finale. Derniers résultats: Cornaux - Béroche-Gorgier 2-6. Saint-Imier - Audax-Friül 2-1. Saint-Blaise - Bôle-0-2. La Sagne - Etoile 6-0. Marin - Hauterive 1-1 a.p., Hauterive vainqueur 3-2 aux tirs au but. Les Ponts-de-Martel - Deportivo 1-3.

À L'ÉTRANGER

Allemagne

Bayern - Leverkusen 4-2
Cologne - Rostock 0-2
Düsseldorf - Munich 1860 0-0
Karlsruhe - St-Pauli 4-0
Ar. Bielefeld - Duisbourg 1-1

| | | | | | | | |
|-------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1. Bayern | 4 | 3 | 1 | 0 | 11 | 4 | 10 |
| 2. Stuttgart | 3 | 3 | 0 | 0 | 10 | 1 | 9 |
| 3. Dortmund | 4 | 3 | 0 | 1 | 12 | 6 | 9 |
| 4. Cologne | 4 | 3 | 0 | 1 | 7 | 3 | 9 |
| 5. Karlsruhe | 3 | 2 | 1 | 0 | 9 | 3 | 7 |
| 6. Leverkusen | 4 | 2 | 0 | 2 | 9 | 8 | 6 |
| 7. Bochum | 4 | 1 | 3 | 0 | 4 | 3 | 6 |
| 8. Hambourg | 4 | 2 | 0 | 2 | 7 | 7 | 6 |
| 9. Rostock | 4 | 1 | 2 | 1 | 5 | 4 | 5 |
| 10. W. Brême | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 6 | 4 |
| 11. Munich 1860 | 4 | 1 | 1 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| 12. St-Pauli | 4 | 1 | 1 | 2 | 7 | 11 | 4 |
| 13. Düsseldorf | 4 | 1 | 1 | 2 | 1 | 7 | 4 |
| 14. Ar. Bielefeld | 4 | 0 | 3 | 1 | 3 | 4 | 3 |
| 15. Schalke 04 | 4 | 0 | 3 | 1 | 5 | 9 | 3 |
| 16. Fribourg | 4 | 1 | 0 | 3 | 6 | 13 | 3 |
| 17. Mönchengl. | 4 | 0 | 2 | 2 | 1 | 4 | 2 |
| 18. Duisbourg | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 9 | 1 |

France

Lens - Montpellier 3-2
Bastia - Lille 0-0
Cannes - AS Monaco 0-2
Paris SG - Nantes 1-0
Rennes - Bordeaux 1-1
Lyon - Nancy 2-0
Nice - Guingamp 1-2
Metz - Strasbourg 3-1
Le Havre - Caen 1-1

| | | | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|----|
| 1. Lens | 4 | 4 | 0 | 0 | 9 | 3 | 12 |
| 2. PSG | 4 | 3 | 1 | 0 | 4 | 0 | 10 |
| 3. Bastia | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 | 1 | 8 |
| 4. Auxerre | 4 | 2 | 2 | 0 | 3 | 0 | 8 |
| 5. Monaco | 4 | 2 | 1 | 1 | 7 | 4 | 7 |
| 6. Lyon | 4 | 2 | 1 | 1 | 6 | 4 | 7 |
| 7. Metz | 4 | 2 | 1 | 1 | 6 | 4 | 7 |
| 8. Lille | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 3 | 7 |
| 9. Guingamp | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 3 | 7 |
| 10. Cannes | 4 | 2 | 1 | 1 | 4 | 4 | 7 |
| 11. Bordeaux | 4 | 1 | 3 | 0 | 3 | 2 | 6 |
| 12. Marseille | 4 | 1 | 2 | 1 | 5 | 4 | 5 |
| 13. Rennes | 4 | 1 | 1 | 2 | 5 | 7 | 4 |
| 14. Strasbourg | 4 | 1 | 0 | 3 | 2 | 6 | 3 |
| 15. Montpellier | 4 | 0 | 2 | 2 | 3 | 5 | 2 |
| 16. Le Havre | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 4 | 2 |
| 17. Caen | 4 | 0 | 2 | 2 | 2 | 6 | 2 |
| 18. Nice | 4 | 0 | 1 | 3 | 3 | 7 | 1 |
| 19. Nantes | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 6 | 1 |
| 20. Nancy | 4 | 0 | 1 | 3 | 2 | 7 | 1 |

SPORT-TOTO

Tendances

| | | | |
|-------------------------------|---|---|---|
| 1. Azerbaïdjan - Suisse | 2 | 3 | 5 |
| 2. Hongrie - Finlande | 5 | 3 | 2 |
| 3. Autriche - Ecosse | 3 | 4 | 3 |
| 4. Israël - Bulgarie | 3 | 3 | 4 |
| 5. Belgique - Turquie | 4 | 3 | 3 |
| 6. Hollande - Brésil | 3 | 4 | 3 |
| 7. Saragosse - Logrones | 5 | 3 | 2 |
| 8. La Corogne - Real M. | 3 | 4 | 3 |
| 9. Betis S. - Bilbao | 5 | 3 | 2 |
| 10. Real Sociedad - Séville | 5 | 3 | 2 |
| 11. Santander - Valence | 2 | 3 | 5 |
| 12. Español B. - Sport. Gijón | 5 | 3 | 2 |
| 13. Real Oviedo - Barcelone | 2 | 3 | 5 |

Les installations sportives de l'US Terre Sainte, sur les hauteurs de Coppet, ont servi de cadre aux deux séances d'entraînements de l'équipe nationale suisse, en vue de sa première rencontre éliminatoire de la Coupe du monde 98, contre l'Azerbaïdjan, à Bakou, ce samedi.

Le capitaine Ciriaco Sforza a été chargé par Rolf Fringer de mener à bien la phase d'échauffement: «Il doit endosser sa responsabilité de leader du groupe» expliquait l'Autrichien. Sforza s'est fort bien acquitté de sa tâche, lui qui hésitait à répondre présent à l'appel du sélectionneur il y a quelques jours encore, en raison de la naissance de son premier fils et de l'engagement de l'Inter en Coupe d'Italie, hier soir.

Lors de cette deuxième journée de stage, Rolf Fringer a davantage insisté sur les schémas tactiques, défensifs, dans un premier temps, dans un style qui se rapproche sensiblement de celui instauré par Roy Hodgson.

HENCHOZ CONFIENT

Au chapitre des blessés, Kubilay Türkyilmaz (petite contracture au mollet) et Stéphane Henchoz (capsule de la cheville) ont troqué en retrait et l'attaquant de Servette, Davide Sesa, s'est résolu au repos, en raison d'un début de grippe. Selon le Dr Biedert, tant Türkyilmaz qu'Henchoz seront remis d'ici samedi: «J'ai ressenti quelques douleurs lors du footing, admettait Henchoz, je ne veux pas forcer pour éviter tout risque d'inflammation. J'espère pouvoir jouer sans injection samedi».

Fringer, pour sa part, se soumettait de bonne grâce aux sollicitations des médias: «J'ai parlé avec le groupe lundi soir. Je leur ai fait comprendre qu'il était plus difficile de confirmer le succès que de l'atteindre. Il faut aller au bout de ses limites, tout donner pour parvenir à notre but, la qualification pour la



David Sesa - Ciriaco Sforza

Les Suisses se sont entraînés à deux reprises, hier.

(Keystone)

Coupe du monde 98. J'espère que l'équipe est réceptive». Prié par les photographes de se fendre d'un très large sourire, Fringer lançait: «Je ne peux pas en faire davantage, nous n'avons encore aucun point!».

PLUS DE DIALOGUE

Représentant des joueurs (avec Knap et Sforza), Christophe

Jean-Pierre Cyprien a réagi

Recours déposé

Selon les indications fournies par le conseiller juridique de NE Xamax, Me Jean-Pierre Huguenin, Jean-Pierre Cyprien et son avocat, Me Denis Oswald, ont présenté un recours contre la décision prise lundi par la commission de contrôle et de sécurité de la Ligue nationale de suspendre le défenseur pour neuf mois. Le Français s'était rendu coupable d'une agression sur l'entraîneur de Saint-Gall, Roger Hegi, au terme de la rencontre de championnat de samedi dernier, lors d'une altercation avec le Brésilien de Saint-Gall, Moura.

Comme le stipule le règlement de la Ligue nationale, ce recours a été contre-signé par NE Xamax, qui, bien que ne cautionnant pas le geste du joueur, selon Me Jean-Pierre Huguenin, estime que les principes fondamentaux n'ont pas été respectés par la LN.

Toujours selon le conseiller juridique neuchâtelois: «Il s'agit d'une pseudo justice dans laquelle les droits d'une personne ont été violés. Je suis profondément choqué par l'absence de procédure contradictoire. Le joueur n'a pas été entendu. On le prive du droit d'exercer son activité professionnelle sans débattre des moyens de preuve. La commission a rendu une décision inique».

Jean-Pierre Cyprien, pour sa part, regrette naturellement le geste qui a atteint malencontreusement Roger Hegi, mais maintient fermement avoir été provoqué à deux reprises par Moura (pendant le match et après). Il n'avait, quant à lui, pas l'intention de régler des comptes en s'approchant du banc saint-gallois en fin de rencontre.

CYPRIEN LÂCHÉ

Le président de la commission, le Bernois Erich Romang précise pour sa part qu'en première instance, la commission de contrôle et de sécurité n'est pas dans l'obligation d'écouter le joueur et se doit d'agir vite. Pour ce qui est des faits, la commission s'est basée en partie seulement sur les images de la TV, comme l'autorise la FIFA mais aussi sur les rapports de l'arbitre et les témoignages recueillis par les témoins de l'altercation. La décision du tribunal de recours de la Ligue nationale devrait être connue le 5 septembre. A cette date, Jean-Pierre Cyprien saura si son avenir sera ou non encore xamaxien. Son contrat porte sur deux ans, mais le président Gilbert Facchinetti a laissé entendre que le club ne pourrait pas supporter pour une si longue période la charge d'un salaire d'un joueur suspendu. (si)

Une équipe se dessine

Le deuxième entraînement conduit par Rolf Fringer à Coppet a confirmé les enseignements aperçus le matin. L'Autrichien a poursuivi avec les mêmes schémas tactiques, qui laissent augurer de la composition suivante de l'équipe de Suisse samedi à Bakou: Pascolo; Hottiger, Vega, Henchoz (ou Wicky), Quentin; Ohrel, Yakin, Sforza, Comisetti; Türkyilmaz, Chapuisat (ou Knap). (si)

LNB: Delémont s'incline d'un but à Kriens

Malgré une bonne prestation

● **KRIENS - DELEMONT 1-0 (1-0)**
Le football pratiqué en ligue nationale B peut être attractif. Kriens et Delémont l'ont prouvé. Grâce à deux équipes préférant le football offensif à la tactique défensive, les spectateurs ont passé une très agréable soirée.

Emmené par Bwalya, Delémont n'a pas fait de complexe, face aux Lucernois. La formation jurassienne a prouvé qu'elle mérite mieux que son classement actuel. Le changement d'entraîneur a eu un effet positif sur Varga et ses camarades qui ont fait très bonne impression. Mais pourquoi les visiteurs n'ont-ils pas remporté le moindre point? Delémont a eu à faire à une équipe lucernoise très concentrée, solide et compacte. Et comme l'ancien gardien de Delémont, Romain Crevoisier, n'a pas commis la moindre erreur, la formation de Philippe Rossinelli est rentrée bredouille. Dommage pour l'équipe delémontaine qui a disputé une excellente seconde mi-temps et qui aurait au moins mérité un point.

Kleinfeld: 800 spectateurs.
Arbitre: M. Bertolini.
Buts: 44e Esposito 1-0.
Kriens: Crevoisier; Zwysig, Sène, Schnarwiler; Melina (59e Schnuriger), Colatrella, Gross, Stooß, Ndlovu (88e Eichenberger), Burri (79e Erni), Esposito.

Delémont: Ducommun; Simunek; Bui, Kohler, Froidevaux; Lorenzo (59e Gigon), Varga, Marchand (76e Kloetzli), Bwalya; Baumann, Kovacs.

Notes: Kriens sans Egli (blessé). Delémont sans Cancellor, Koch (blessés), ni Djebaili (suspendu). Avertissements à Stooß (6e) et Varga (56e). (ce)

AUTRES STADES

● SOLEURE - ÉTOILE CAROUGE 2-1 (1-0)

Centre sportif: 700 spectateurs.
Arbitre: M. Leuba.
Buts: 17e Lanz 1-0. 55e Dysli 2-0. 60e Mosca 2-1.

● WINTERTHOUR - GOSSAU 3-0 (0-0)

Schützenwiese: 1020 spectateurs.
Arbitre: M. Ferrari.
Buts: 49e Miccolis 1-0. 51e Saykouk 2-0. 66e Schnell (autogoal) 3-0.

● LOCARNO - SCHAFFHOUSE 2-1 (0-0)

Lido: 1100 spectateurs.
Arbitre: M. Golay.
Buts: 78e Pascale 1-0. 90e Gerstenmaier 1-1. 92e Andreoli 2-1.

● YVERDON - WIL 2-2 (0-1)

Municipal: 900 spectateurs.
Arbitre: M. Schoch.
Buts: 35e Leandro 0-1. 61e Benson 1-1. 62e Leandro 1-2. 85e B. Sutter 2-2.

● BADEN - MEYRIN 6-0 (4-0)

Esp: 350 spectateurs.
Arbitre: M. Gelsomino.

Buts: 12e Lüthi 1-0. 26e Stauch 2-0. 40e Casamento 3-0. 43e Sawieh 4-0. 61e Maiano 5-0. 76e Maiano 6-0.

CLASSEMENT

| | | | | | | | |
|----------------|----|---|---|---|----|----|----|
| 1. Soleure | 10 | 6 | 3 | 1 | 11 | 7 | 21 |
| 2. Kriens | 10 | 6 | 2 | 2 | 19 | 13 | 20 |
| 3. Winterthour | 10 | 4 | 4 | 2 | 16 | 8 | 16 |
| 4. Carouge | 10 | 4 | 4 | 2 | 15 | 12 | 16 |
| 5. Locarno | 10 | 4 | 3 | 3 | 13 | 10 | 15 |
| 6. Schaffhouse | 10 | 4 | 3 | 3 | 12 | 9 | 15 |
| 7. Yverdon | 10 | 3 | 5 | 2 | 13 | 12 | 14 |
| 8. Baden | 10 | 3 | 4 | 3 | 15 | 10 | 13 |
| 9. Wil | 10 | 3 | 4 | 3 | 10 | 11 | 13 |
| 10. Gossau | 10 | 3 | 1 | 6 | 19 | 10 | 10 |
| 11. Delémont | 10 | 2 | 2 | 6 | 10 | 16 | 8 |
| 12. Meyrin | 10 | 0 | 1 | 9 | 4 | 30 | 1 |

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 7 septembre. 14 h 30: Schaffhouse - Soleure. **17 h 30:** Gossau - Kriens. **Wil - Winterthour. 20 h:** Etoile Carouge - Baden. **Meyrin - Yverdon. Dimanche 8 septembre. 16 h:** Delémont - Locarno. (si)

LA PHRASE DU JOUR

«Ce guidon n'aurait pas dû être homologué.»

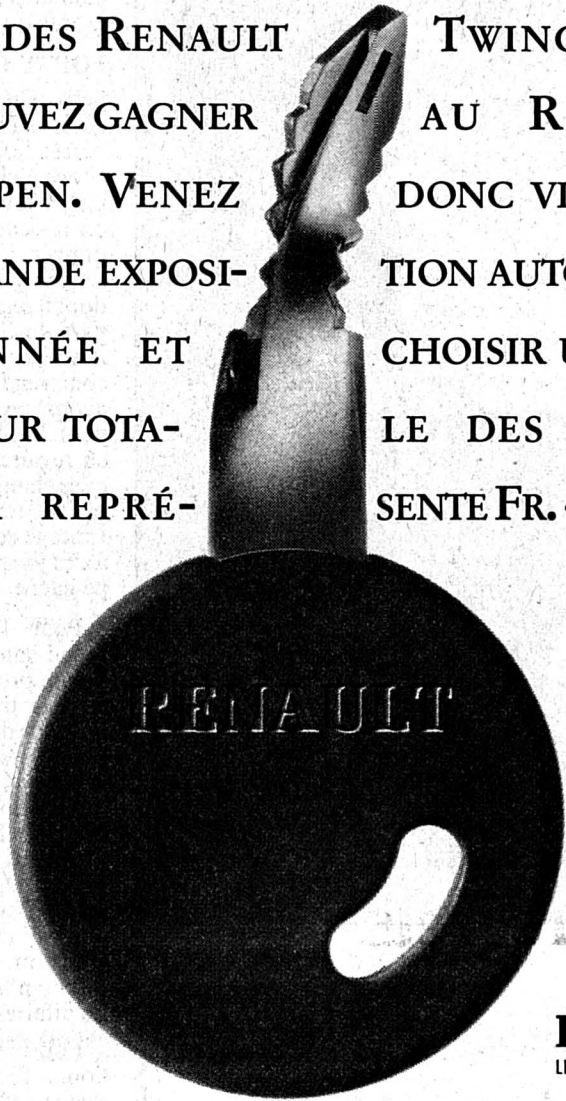
Chris Boardman

RENAULT SWISS OPEN

L'EXPOSITION AUTOMOBILE DE L'ANNÉE.

DU VENDREDI 30 AOÛT AU
DIMANCHE 1^{ER} SEPTEMBRE 1996.

AVEC UN BRIN DE CHANCE, VOUS TROUVEREZ
LA CLÉ DU SUCCÈS. CELLE QUI CORRESPOND
À L'UNE DES RENAULT TWINGO QUE
VOUS POUVEZ GAGNER AU RENAULT
SWISS OPEN. VENEZ DONC VISITER LA
PLUS GRANDE EXPOSITION AUTOMOBILE
DE L'ANNÉE ET CHOISIR UNE CLÉ.
LA VALEUR TOTALE DES PRIX À
GAGNER REPRÉSENTE FR. 450 000.-.



RENAULT
LES VOITURES A VIVRE

Les Genevez: Garage et Carrosserie Jean Negri, 032 91 93 31
Les Reussilles: Garage le Château des Reussilles SA, 032 97 50 50
Saint-Imier: Garage du Midi SA, 039 41 21 25

IMMOBILIER

A louer
café-restaurant
avec salle pour sociétés. Ecrire sous chiffre Y 132-792851 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 132-792851

Entreprise de service cherche à acheter au centre de la localité de
FLEURIER terrain ou immeuble
avec surface commerciale d'au moins 200 m². Faire offres sous chiffre S 5-337254 à Publicitas, case postale 7621, 3001 Berne. 5-337254

A louer à La Chaux-de-Fonds
LOCAUX de 110 m²
Comprenant 4 pièces, WC. Convient-draient pour bureau, petite industrie, cabinet médical, etc.
Fr. 1270.- plus Fr. 180.-
Fiduciaire Offidus SA
2016 Cortaillod. ☎ 038/42 42 92 28-5668

IMMOBILIER

À LOUER 132-792798
Crêtets 14
Appartement de 1 pièce
Loyer: Fr. 320.- + charges.
Libre de suite ou à convenir.
Crêtets 12
Appartement de 1 pièce
Loyer: Fr. 300.- + charges.
Libre au 1er novembre ou à convenir.
Liste des appartements vacants à disposition.
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

GÉRANCE CHARLES BERSET SA LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/23 78 33
Fax 039/23 77 42
LA CHAUX-DE-FONDS À LOUER
DEUX BEAUX APPARTEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS
Un deux pièces avec cuisine agencée. Rue des Granges.
Un trois pièces avec cuisine meublée. Rue du Progrès. 132-793124

À VENDRE
Au nord de la ville à la périphérie de La Chaux-de-Fonds A proximité des transports publics
MAGNIFIQUE APPARTEMENT DE 4 1/2 PIÈCES
Au rez-de-chaussée ouest avec terrasse
Magnifique cuisine agencée avec des matériaux de qualité, coin à manger, salon avec très belle cheminée, grande salle de bains avec double lavabo, WC séparés, 3 chambres à coucher.
Affaire à saisir.
espace & habitat
Av. Léopold-Robert 67
Tél. 039/23 77 77-76 132-793026

Optimum Management SA
Case postale 33, 2606 Corgémont
À LOUER
Les loyers indiqués s'entendent CHARGES COMPRIS
SONCEBOZ
magnifique appartement de 4 1/2 pièces en attique avec cheminée, balcon, linge et sèche-linge, Fr. 1500.-
TRAMELAN
1 appartement 3 1/2 pièces, Fr. 630.-
2 appartements 4 1/2 Pièces à partir de Fr. 750.-
CORGÉMONT
2 appartements de 3 pièces avec balcon ou terrasse, ascenseur, situation calme, Fr. 1200.-
SAINT-IMIÉ
Jolis petits appartements de 3 pièces près du centre ville, Fr. 700.-
LA CHAUX-DE-FONDS
Places de parc dans garage souterrain, Fr. 150.-
Tél. 032/97 11 33
Fax 032/97 26 66 132-793110

L'annonce, reflet vivant du marché

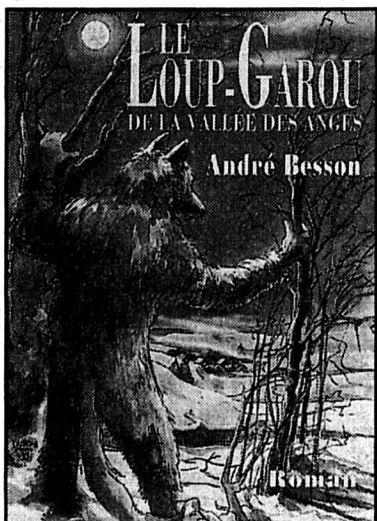
Placement immobilier de tout 1^{er} ordre à Bienne
A vendre au centre près de la gare, parts en propriété par étage d'un magnifique immeuble, en parfait état d'entretien, bien loué.
Excellent rendement indexé au coût de la vie.
Chiffre 06-128766 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne. 4x4

L'Association pour le Développement de Colombier (ADC) offre en location le
restaurant et magasin
du camping Paradis-Plage à Colombier.
Exploitation du restaurant avec terrasse (300 places environ) et exploitation du magasin.
Conditions:
- bilinguisme (français, allemand) nécessaire
- le certificat neuchâtelois de cafetier-restaurateur est exigé
- capitaux nécessaires pour reprise d'inventaire (restaurant et magasin): minimum Fr. 220 000.-
- préférence sera donnée à un couple expérimenté avec références
- entrée en fonction le 1er janvier 1997
- ouverture de la saison à mi-mars 1997
Offre: avec curriculum vitae, photographie et références à envoyer jusqu'au 14 septembre 1996 à:
Association pour le Développement de Colombier (ADC), case postale 25 2013 Colombier 28-56361

À VENDRE
Quartier Place du Marché La Chaux-de-Fonds
Bel immeuble mixte locatif et commercial rénové
avec locaux pour magasin, 3 appartements + dépendances, très bon état d'entretien
PRIX TRÈS INTÉRESSANT
Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous.
GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI 132-791229

A louer au Locle, route des Monts
Appartement de 2 pièces
Situation tranquille et ensoleillée.
Loyer: Fr. 406.- charges comprises.
Libre tout de suite.
Pour tous renseignements:
Gérance Elio Peruccio
Rue de France 22 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16 132-792762

Feu: 118



Le loup-garou de la Vallée des Anges
ROMAN - André Besson

Il entoura son cou d'un geste fraternel, et Nicolas se leva. La Gasparde remarqua à cet instant que l'enfant sourd-muet tenait, entre les doigts crispés de sa main droite, un objet qu'elle reconnut: c'était une queue de belette, semblable à celles que Gilles Garnier portait toujours sur lui. Un doute affreux lui vint, elle interrogea vivement son fils:

- Qui c'est qui t'a pris sur les communaux l'autre jour?
- Le Badiot.
- Tu en es sûr?
- Oui, je l'ai reconnu, malgré sa peau de loup...
- Comment es-tu arrivé jusqu'ici?
- J'en sais rien... Il m'a donné un coup de bâton sur la tête... Après, quand je me suis réveillé, j'étais ici... Hier, on a amené Nicolas...
- On vous a fait du mal?

- Non. Un homme est venu nous apporter à manger et à boire. Il a dit qu'il fallait qu'on soit sages. Qu'on rentrerait bientôt chez nous...

La Gasparde ne chercha pas à en savoir davantage. Une nouvelle bordée de rires s'étant faite entendre dans le lointain, elle entraîna les enfants à sa suite et remonta l'escalier en spirale.

CHAPITRE XIII
La poursuite

En passant devant la pièce où se tenaient les ribaudes, La Gasparde ralentit le pas pour tenter de voir ce qui s'y passait. On avait sorti les deux enfants des baquets, et on les séchait devant la cheminée.

L'une des filles se retourna à cet instant, et vit avec étonnement dans le

couloir la jeune femme accompagnée des deux petits fugitifs.

- Qui c'est, celle-là? demanda la catin. Elle emmena les deux boèbes! Les autres se retournèrent à leur tour. Se voyant découverte, la Gasparde entraîna en courant les garçonnetts. Tous trois arrivèrent devant la porte de la cuisine. Un valet en livrée en sortait, portant un plat d'argent sur lequel trônait un magnifique faisan rôti empanaché de ses plumes. Les fugitifs le bousculèrent, et l'homme lâcha le plat en poussant un juron.

Alors, la poursuite s'organisa. Tallonnée par l'épouvante, la Gasparde entoura les épaules des deux enfants, et les entraîna à travers le corridor.

(A suivre)

¹ Boèbe: jeune garçon en vieux parler franc-comtois.

Jeudi 29 août 1996

L'Impartial

Tennis - US Open: l'été catastrophique

de Marc Rosset

Confiance à zéro



Marc Rosset

Que Roland-Garros semble lointain.

(Keystone)

Il avait bien raison de calmer le jeu à Roland-Garros. «Je n'ai pas trouvé la solution miracle pour aller en finale de tous les tournois, disait-il la veille de défier Michael Stich en demi-finale des Internationaux de France. Souvenez-vous de 1992! On avait eu le tort de s'emballer après les Jeux». Au lendemain de son élimination au premier tour de l'US Open face au 160e mondial, l'Américain Jared Palmer, cette prudence qu'il affichait à l'ombre des maronniers de la Porte d'Auteuil s'est avérée, malheureusement, bien légitime. Marc Rosset a connu un été catastrophique.

fendre avec cet abandon en huitième de finale contre Renzo Furlan.

DANS LA TÊTE

Après un retour-express en Suisse pour se livrer à un nouveau check-up, il avait la malchance, dans sa tournée américaine, de se heurter à deux reprises, à New Heaven et à Toronto, à Mark Philippoussis. Battu les deux fois par le prodige australien, il a débarqué à New York avec une confiance au niveau zéro. Et, sans doute, avec dans sa tête le souvenir de cette balle de match à Toronto contre ce maudit Philippoussis qui aurait pu tout changer.

Si Marc Rosset avait été, à l'US Open, animé du même mental qu'à Paris, Jared Palmer n'aurait pas tenu plus de trois sets. Après la première manche, Marc Rosset aurait dû porter le coup de grâce. «Il devait tuer le match dans les premiers jeux du deuxième set, soulignait son entraîneur Stéphane Oberer. Il ne l'a pas fait et Palmer a commencé à jouer un tennis incroyablement. Ce n'est pas la première fois que ce scénario se produit...»

UNE CHUTE BRUTALE

Au cours de cette tournée américaine, le Genevois a perdu un total de deux cents points. Le 9 septembre prochain, lors de la parution du nouveau classement ATP, le risque est grand qu'il

perde sa place parmi les vingt meilleurs mondiaux, un rang qu'il occupe depuis le 1er novembre 1993. La chute pourrait être brutale pour un joueur qui rêvait à Paris d'une nouvelle percée dans le «Top-ten»...

Depuis bien longtemps, Jakob Hlasek ne songe plus à reconquérir sa place parmi les dix meilleurs mondiaux. Kuba s'efforce de rester dans le Top 50 pour terminer dignement sa carrière. Après des semaines bien difficiles, le Zurichois a retrouvé le sourire avec sa victoire contre Nicklas Kulti (ATP 72). Et il n'a pas dû pleurer très longtemps sur l'échec de Rosset. La défaite de son camarade de Coupe Davis lui ouvre, en effet, son tableau. Avec le Basque Alberto Berasategui (ATP 23) et le vainqueur du match entre Palmer et l'Argentin Hernan Gummy (ATP 41), Hlasek peut raisonnablement envisager un huitième de finale contre Michael Chang.

Filippo Veglio ne voit pas aussi loin. Le Tessinois s'attaquera en la personne d'Alex Corretja (ATP 31) de l'un des rares Espagnols qui ne soit pas ridicule sur les surfaces rapides. Mais avec son culot et la confiance qu'il s'est bâtie avec ses trois succès dans les qualifications et sa victoire sur le Norvégien Christian Ruud (ATP 57), le no 346 mondial peut, pourquoi pas, créer une petite sensation. (si)

Principaux résultats

US Open. Simple messieurs, premier tour: Ivanisevic (Cro/4) bat Chesnokov (Rus) 1-6 6-2 6-4 6-4. Pioline (Fr/16) bat Clavet (Esp) 6-4 7-6 (7-3) 6-4. Nainkin (AUS) bat Ferreira (AUS/9) 6-4 6-4 2-6 7-5. Simple dames, premier tour: Graf (All/1) bat Basuki (Indo) 6-3 7-6 (7/4). Martinez (Esp/4) bat Dragomir (Rou) 6-2 6-0. Sabatini (Arg/15) bat Grossman (EU) 6-2 6-3. Davenport (EU/8) bat Nagyova (Slq) 6-0 6-4. Deuxième tour: Seles (EU/2) bat Courtis (Bel) par forfait.

Jonker signe chez Rabobank - Patrick Jonker (Once), qui possède la double nationalité australienne et néerlandaise, a signé un contrat de deux ans en faveur de la formation batave Rabobank, où le Hollandais Adri Van der Poel a prolongé son contrat d'un an. (si)

Cyclisme

Bientôt Le Locle - Sommertel

Le grand moment approche. C'est le samedi 7 septembre qu'aura lieu Le Locle - Sommertel, course ouverte aux licenciés et aux populaires. Histoire de marquer le vingt-cinquième anniversaire de cette classique, l'organisateur - La Pédale Locloise - a décidé d'innover.

Souvenons-nous. Le 7 mai dernier était organisé à La Vue-des-Alpes, conjointement avec une arrivée d'étape du Tour de Romandie, le Ruban bleu, une course régionale qui avait connu un beau succès populaire. Boss (Meyrin) s'était imposé chez les messieurs, Jakob (Cormondrèche) chez les dames.

Afin donc de marquer le vingt-cinquième anniversaire de Le Locle - Sommertel (12,70 km), les organisateurs vont établir, en plus des classements par catégories, un classement combiné Ruban bleu/Le Locle - Sommertel. Tous les participants au Ruban bleu ont été avertis personnellement de cette innovation. Les stratèges de la Pédale locloise espèrent les voir nombreux au départ (Collège des Jeanneret, 14 h 15), samedi prochain 7 septembre. Les autres cyclistes seront également les bienvenus. (Imp)

● Avec le soutien de L'Impartial.

BRÈVE

Football

L'Inter et Cagliari passent

L'Inter sans Ciriaco Sforza et Cagliari sans Marco Pascolo et Ramon Vega ont passé le deuxième tour de la Coupe d'Italie. Les joueurs de Roy Hodgson se sont imposés 1-0 à Ravenna et les Sardes ont gagné 3-2 à Chievo. Deux surprises de taille ont été enregistrées dans ce deuxième tour avec l'élimination de Parme battu à Pescara 3-1 et l'AS Roma qui a trébuché sur le même score à Cesena. Une troisième équipe de Série A, Udinese, a été sortie par Cremonese. L'AC Milan est en sursis après son nul à Empoli, mais les «rouge et noir» auront l'avantage de recevoir pour le match à rejouer.

Pas de surprise chez les dames

Graf piétine

Pour ses premiers pas sur le Central de Flushing Meadow, l'Allemande Steffi Graf, No 1 mondiale, a piétiné face à l'Indonésienne Yayuk Basuki (No 29) avant de conclure 6-3, 7-6 son premier tour de l'US Open, dernière étape du Grand Chelem, dotée de 10,89 millions de dollars.

Steffi Graf a fait montre d'une certaine nervosité mais elle n'a pas semblé soucieuse de cette entrée en matière difficile. Bien au contraire: «Je me suis sentie un peu nerveuse mais j'étais certainement plus confiante qu'elle sur les points importants», a-t-elle affirmé. «Je pense que c'était un bon match de premier tour. Il est utile parfois d'être poussée dans ses limites».

EN FORME OLYMPIQUE

Ce fut le cas dans le second set lorsqu'elle se trouva menée 5-2 et qu'elle commit de nombreuses fautes directes face à une adversaire bien en jambes et nullement impressionnée. Mais elle a su saisir ses deux opportunités de prendre le service de son adversaire et elle a sauvé deux balles de set pour revenir à égalité et pousser le match au tie-break. Là encore, elle fut menée quatre points à un mais elle sut réagir à temps pour enchaîner six points et empocher la manche décisive.

L'Américaine Lindsay Davenport a poursuivi hier sa série victorieuse des Jeux d'Atlanta. La championne olympique, tête de série No 8, a franchi sans le moindre souci le deuxième tour de l'US Open, en battant la Slovaque Henrietta Nagyova 6-0 6-4.

Davenport, puissante californienne (1,89 m pour 74 kg) de 20 ans, a bombardé sa rivale d'entrée de match au grand bonheur du public du Central, même si la Slovaque est revenue dans la partie en début de deuxième manche. L'Américaine sut réagir au moment important pour conclure la partie, en grande championne qu'elle est, en particulier depuis sa victoire sur Steffi Graf il y a deux semaines en

demi-finales du tournoi de Manhattan Beach.

L'Argentine Gabriela Sabatini (No 15), absente trois mois du circuit en raison d'un problème musculaire aux abdominaux, a également franchi le deuxième cap, celui de l'Américaine Ann Grossman (6-2 6-3).

Privée de compétition durant de longues semaines, Sabatini a semblé-t-il retrouvé tout son appétit de vaincre. L'Argentine a souffert quelque peu des balles hautes de sa rivale mais a trouvé la solution en guère plus d'une heure. «Je n'ai pas très bien joué durant le deuxième set mais l'essentiel est assuré», a commenté Sabatini. «C'était un bon match de préparation pour la suite de la compétition. J'ai besoin d'opposition, besoin de jouer».

Le Russe Andrei Medvedev a affiché ses ambitions en balayant sur le court No 16 le Français Jean-Philippe Fleurian (6-2 6-0 6-1). Fort de sa victoire la semaine dernière à Long Island, Medvedev est apparu très concentré tant sur le terrain qu'en dehors, refusant de délivrer ses commentaires sur la nourriture, sur New York et les Américains comme il le faisait par le passé pour le plaisir de la presse.

De son côté, le Croate Goran Ivanisevic a conclu son premier tour par une victoire, ce qu'il n'avait pu faire à New York les deux années précédentes. Il a surmonté la perte du premier set face au Russe Andrei Chesnokov avant de prendre la mesure de son adversaire et s'imposer 1-6 6-2 6-4 6-4.

Goran Ivanisevic était pour sa part heureux de pouvoir préparer enfin un deuxième tour - face à l'Australien Scott Draper - lui qui n'a jamais goûté à la deuxième semaine de l'Open américain en huit précédentes apparitions.

Mais la troisième journée a également eu sa victime de renom avec la chute du Sud-Africain Wayne Ferreira (No 9), tombé en quatre sets (6-4 6-4 2-6 7-5) sous les coups de son compatriote David Nainkin. (si)

Cyclisme - Championnats du monde sur piste

Record et regrets

L'exploit du Britannique Chris Boardman, l'homme-chrono, a dominé la première journée des championnats du monde sur piste à Manchester. Trois titres ont été décernés: l'Australien Shane Kelly a enlevé la finale du kilomètre, l'Américain Marty Nothstein celle du keirin et la paire italienne Silvio Martinello/Marco Villa celle de l'américaine où le duo suisse Bruno Risi/Kurt Betschart a pris la place la moins enviée, la quatrième.

Six secondes de mieux! Dès les qualifications du tournoi de poursuite, le matin, Boardman a pulvérisé (4'13"353) le record du monde des quatre kilomètres que détenait le champion olympique d'Atlanta, l'Italien Andrea Collinelli. Dans l'après-midi, il a réussi une nouvelle grande performance (4'14"784) en utilisant à plein le bénéfice de sa position très allongée sur le vélo grâce à un guidon plus long

et plus avancé inspiré de son compatriote et rival Graeme Obree.

Pour le duo uranais Risi/Betschart, cette quatrième place en finale de l'américaine a un goût amer. Les deux hommes pouvaient encore espérer l'argent avant le dernier sprint. Mais leur manque de puissance les empêchait de préserver leur deuxième place et ils se retrouvaient au pied du podium. Les deux Suisses ont bien marqué à dix reprises des points, mais jamais ils n'ont remporté un sprint. Le dernier sprint, qui vaut le double de points leur était fatal. L'Australien Pate le remportait devant l'Allemand Wolf.

Martinello (33 ans) et Villa (27 ans), déjà victorieux l'an dernier, se sont dispensés de disputer le dernier sprint qui s'est souvent révélé déterminant par le passé. La paire italienne était déjà assurée du titre avant cet ultime effort.

Pour les deux autres Suisses en lice, l'aventure aura été courte. Alexander Aeschbach a été rejoint par le Français Moreau dans le premier tour de la poursuite, tandis que Roger Furrer échouait au repêchage du keirin.

KELLY D'UN CHEVEU

Pour dix-huit millièmes de seconde, l'Australien Shane Kelly a conservé son titre de champion du monde du kilomètre devant l'Allemand Soren Lausberg. Kelly, en tête après chaque tour de deux cent cinquante mètres, a bouclé le kilomètre en 1'02"777. Détenteur du record du monde depuis sa victoire l'an passé à la haute altitude de Bogota en Colombie (1'00"613), il a préservé un très mince avantage sur Lausberg, un Berlinois de 26 ans au gabarit solide (1,91 m pour 100 kg).

L'Américain Marty Nothstein a remporté le titre de champion du monde du keirin devant l'Australien Gary Neiwand et le Français Frédéric Magné. (si)

Un nouveau guidon révolutionne le monde de la piste

Avenir d'ores et déjà compromis

Un guidon-miracle a fait avancer très vite la poursuite cycliste. Les Italiens Andrea Collinelli et Antonella Bellutti sont devenus champions olympiques et le Britannique Chris Boardman a pulvérisé hier le record du monde des quatre kilomètres en usant de cet accessoire sortant de l'ordinaire. Ce bout d'acier que l'Écossais Graeme Obree avait placé l'an dernier sur son vélo met le coureur dans une position plus aérodynamique, car tendant les bras vers l'avant.

«La position procure un gros avantage, souligne Boardman qui s'avoue pourtant partisan... de son interdiction. De fait, les techniciens paraissent très réservés sur l'avenir de cette innova-

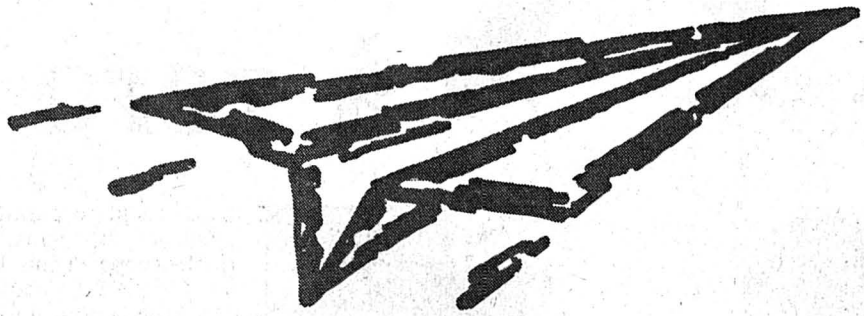
tion. Les responsables de l'Union cycliste internationale (UCI), l'Italien Marco Bognetti (président de la commission matérielle) en tête, s'interrogent sur la nécessité de modifier le règlement technique pour la prochaine année, tant à propos de ce guidon que des nouveaux vélos, tel celui présenté par l'équipe ONCE au départ du prologue du dernier Tour de France (aileron arrière).

LA FAUTE À OBREE?

A Manchester, quatre coureurs ont utilisé ce guidon pendant les qualifications de la poursuite, avec des résultats très différents (premier pour Boardman, deuxième pour Collinelli, dixième pour Vertongen et quatorzième pour Collins). Mais, à Atlanta,

le guidon était déjà devenu d'or, pour les Italiens Andrea Collinelli et Antonella Bellutti. Preuve a été apportée de son efficacité par des coureurs de valeur indiscutable et la Française Marion Clignet a déjà prévu d'adopter cette nouvelle position à Manchester.

L'UCI se retrouve par contre coup dans une situation pour le moins embarrassante, surtout si Boardman améliore le record de l'heure dans une position... peut-être interdite l'an prochain. Tout cela à cause d'Obree. Quand sa position très repliée sur le vélo (position dite de l'œuf) a été interdite par l'UCI, le bricoleur écossais a eu l'idée de choisir une posture exactement opposée, très allongée vers l'avant. Un coup de génie. (si)



Indemnisation sans
paperasserie!
Notre police-auto tient
ses promesses!
Tél. 0848 800 300.

swissline 
Les assureurs directs de la <Winterthur>

41-210366/ROC

A LOUER 132-791870
Progrès 75
Appartement de 3 pièces
Loyer avantageux:
Fr. 515.- + charges
Libre de suite ou à convenir.
Liste des appartements vacants
à disposition.

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75 RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

A louer dès le 1er septembre à Neu-
châtel, rue des Charmettes 83
STUDIO
Rénové, 24 m², non meublé, rez, sortie sur
pelouse, cuisinière sép., bain/WC, galetas,
tél. et TV. Loyer: Fr. 480.- plus charges
Fr. 75.-. Pour visiter: samedi et dimanche,
14 à 16 h, ou ☎ 089/300 78 46 dès 19 h.
5-340262

SAINT-IMIER
A louer très bel
APPARTEMENT 4½ PIÈCES
Tout confort, cheminée, balcon,
ascenseur, etc.
Loyer: Fr. 1190.- plus charges.
Renseignement: M. Hirschi
☎ 039/41 10 78
41-227804

cogestimsa
La Chaux-de-Fonds
Rue du Parc 6
A louer
appartement de
3 pièces
Loyer: Fr. 660.-
+ charges
Libre tout de suite
ou à convenir.
Pour visiter:
Mme Rocha
☎ 039/28 91 47
22-434223
COGESTIM S.A.
TÉL. (021) 320 88 61

CASTEL REGIE
A louer à La
Chaux-de-Fonds
rue des Bouleaux
1½ PIÈCE
Balcon
Fr. 350.-
plus charges
☎ 038/31 78 03
28-56772

A vendre au centre de Saint-Imier
Immeuble locatif et commercial
Comprenant deux magasins et trois
appartements.
Pour tout renseignement:
☎ 039/254 170
132-793091

A vendre aux Savagnières (altitude env. 1100 m), au-
dessus de Saint-Imier
CHALET
- pour le ski;
- des randonnées;
- la détente dans cadre idyllique.
Un rêve peut devenir réalité... votre rêve!
Faites quelque chose pour votre santé et celle de votre
famille.
D' Krattiger & C°, Bienne, tél. 032 22 12 24 ou 032 51 08 67.
06-128774/44

A VENDRE
Au Locle
Plein centre
**Immeuble mixte locatif
et commercial rénové**
Avec bar à café, magasin, 7 appartements
très bon état d'entretien.



Bon rendement
Demandez une notice ou sollicitez un rendez-vous

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 26 55-56 UNPI

Seignette 8, Renan
APPART. 3½ PIÈCES Fr. 900.- ch. incl.
APPART. 4½ PIÈCES Fr. 1055.- ch. incl.
APPART. 5½ PIÈCES Fr. 1200.- + ch. incl.
GARAGES Fr. 90.-
Poste de conciergerie libre!
BEAU-SOLEIL SA, ☎ 033/51 19 90
5-340181

**Jeunes gens, l'accordéon
vous intéresse?**
Alors n'hésitez pas, venez jouer
ou apprendre en vous inscrivant à
l'orchestre d'accordéons Patria.
Professeurs à disposition
pour des cours.
Pour tous renseignements:
M. Pascal Guillet
Rue des 22-Cantons 35
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 06 06

La Chaux-de-Fonds (au-dessus du Gymnase, bus de la Recorne)
Vendredi 30, samedi 31 août
et dimanche 1er septembre 1996
**FÊTE DE LA MI-ÉTÉ
DU BOIS-NOIR**

Tente de 400 places • Ambiance • Jeux
Boissons et restauration à prix populaires

Horaire
vendredi de 17 à 2 h, samedi de 10 à 2 h, dimanche de 10 à 17 h

Vendredi 30 août
19 h démonstrations de twirling
par le groupe **Floralies** de La Chaux-de-Fonds
20 h 30 à 2 h **danse avec Claude Baillods** et son orgue électronique

Samedi 31 août
17 h 30 animation musicale par **Jean-Claude Blumenstein**
20 h à 2 h **danse avec le duo Arcade**

Dimanche 1er septembre
11 h 30 concert-apéritif avec l'orchestre d'accordéons **Patria**
13 h 30 **Serge Broillet**, virtuose de l'accordéon:
musique en tout genre

Organisation **Orchestre d'accordéons Patria**
Entrée libre

Nous remercions les entreprises suivantes pour leur soutien à notre manifestation:
**La Semeuse, VAC, Electricité des Hêtres, Tanner, Zurbuchen, Brechbühler, La Mobilière,
Pierrot Ménager, Mauler, BCN, Paci, CTMN, Entilles SA, L'Impartial**

VECTRA
OPEL Distributeur officiel
Garage et Carrosserie
Maurice Bonny sa
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 40 45

PAUL EHRBAR SA
Eaux minérales & bières
Parc 135
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 42 50

Lipton Ice Tea **Coca-Cola**
HENRIEZ

NOVOPTIC

2300 La Chaux-de-Fonds
Avenue Léopold-Robert 51
☎ 039/23 39 55
2400 Le Locle
D.-JeanRichard 23. ☎ 039/31 15 05

MUSIQUE
TOUS INSTRUMENTS DE MUSIQUE
Pianos, synthétiseurs, accordéons,
percussions, instruments à vent,
jeux de lumière, sonorisation, etc.
LA CHAUX-DE-FONDS
Avenue Léopold-Robert 108
☎ 039/23 21 00
VIDÉO-CLUB Location Fr. 4.-

Boulangerie - Pâtisserie
- Confiserie -

AU CŒUR DE FRANCE
G. Meyer
Boulevard 19 - 21.27.06
La Chaux de Fonds
Spécialités : Truffes

STERCHI

La maison du fromage
Passage du Centre 4
☎ 039/28 39 86
Grand choix de fromages
«fermiers» au lait cru

NOUS BRADONS
Devant le magasin
PRO SHOP
Vendredi 30 et samedi 31 août
SUISSE SURE CONVECTION MOUNTAIN RITE TENNIS

PRO SHOP
La Chaux-de-Fonds

pharmacie **pillonel** ☎ 039/23 46 46
Balancier 7
La Chaux-de-Fonds
Laboratoire homéopathique
**Médicaments
homéopathiques**
sont préparés par nos soins,
dans les plus brefs délais

GRAND PONT restaurant
M. et Mme G. Turale
Av. Léopold-Robert 118
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ 039/26 46 88
Spécialités du patron
Salles pour sociétés et banquets
Repas d'affaires - Terrasse
Cuisine soignée

Boucherie-Charcuterie
GRUNDER
Neuve 2
La Chaux-de-Fonds
☎ 039/28 35 40
Fax 039/28 33 57
Service à domicile
**Un fournisseur
de confiance**

Jeudi 29 août 1996

L'Impartial

Automobilisme - Championnat neuchâtelois 1996

Illusions perdues

En fin de semaine dernière, dans la région de Schaffhouse, Martial Ritz et Pierre Hirschi n'ont pas été à la fête. Les derniers espoirs qu'ils portaient sur le titre national de leur catégorie respective se sont quasi totalement envolés. Il leur reste à jouer placés pour se maintenir sur le podium final. Pendant ce temps, dans le Jura, les non-licenciés régionaux faisaient feu de tout bois.

Les derniers espoirs se sont envolés. Il faudrait un véritable miracle pour que la coupe Renault Clio finisse dans les mains de Martial Ritz (Peseux). Quant au titre supertourisme, il ne terminera pas dans l'escarcelle de Pierre Hirschi (Cernier). A Oberhallau, le premier n'a pu décrocher qu'une cinquième place. La météo pour la première montée, une prise de risques trop importante dans la seconde l'ont empêché de comptabiliser suffisamment de points pour demeurer en course pour le titre. Le deuxième, pourtant à l'aise sous la pluie, a manqué sa première manche humide. Il termine quatrième à l'addition des temps, l'Opel Vectra ne sera pas couronnée. Reste la consolation d'une place dans le tiercé de tête. L'objectif paraît assurément plus aisé pour le pilote du Littoral que pour celui du Val-de-Ruz.

VISINAND BRILLE

Plus près de chez nous, entre Develier et Le Sommet, les «amateurs» se mesuraient en côte. Les protagonistes du championnat neuchâtelois non-licenciés se sont livrés une lutte à



Frank Lüthi

Le Franc-Montagnard n'est plus en tête du classement des non-licenciés, pour... un point. (Golay)

distance passionnante. Après un léger passage à vide, Philippe Vuilleumier (Cernier) semble avoir retrouvé sa fougue d'avant les vacances estivales. Il a mené son Opel Kadett du groupe 4 au deuxième rang de sa classe et enregistre le quatrième chrono de la journée. Pour Frank Lüthi (Saignelégier) l'épilogue a été moins heureux. Une quatrième place a sanctionné la prestation de sa Renault 5 Turbo. Du coup, Philippe Vuilleumier a retrouvé la tête du classement provisoire, pour un petit point.

C'est toutefois à Jean-Michel Affolter (Saignelégier) que revient la palme de cette dernière fin de semaine. Le pilote de la Renault Clio s'est offert une superbe victoire de classe. Dernier engagé du quatuor, le Brenas-

sier Bernard Mühlemann a passé une journée noire. Sa Renault 5 turbo a connu des soucis d'injection, il n'a ainsi dû se contenter que du dixième rang. L'occasion était pourtant belle de se rapprocher de la tête. Caramba, encore raté!



Derrière Vuilleumier et Lüthi, c'est un nouveau venu qui se glisse sur le podium provisoire, Daniel Visinand (La Chaux-de-Fonds) participant de la Coupe Nissan Micra. Il a remporté quatre des cinq manches aux-

quelles il a pris part et s'est classé une fois quatrième.

A Glattfelden, les pilotes d'auto-cross ont roulé sous la pluie sur un circuit éprouvant pour les mécaniques. Les deux Chaux-de-Fonniers en lice ont tiré leur épingle du jeu. Daniel Marchon, cinquième de la manche initiale, a abandonné dans les suivantes sur ennui mécaniques. Michel Etienne a enlevé deux septièmes places et une treizième. Il sera le seul régional à faire le déplacement d'Albrbruck (D) en cette fin de semaine, pour la dernière étape du championnat national.

Sur territoire helvétique, c'est entre Châtel-St-Denis et Les Paccots que se retrouveront les protagonistes de la Coupe suisse des montagnes. (fl)

Classements

Licenciés: 1. Esposito, Neuchâtel, 121 points/9 résultats; 2. Hotz, Fleurier, 118/10; 3. Barbezat, La Chaux-de-Fonds, 112/9; 4. Ritz, Peseux, 103/8; 5. Hirschi, Cernier, 89/7.

Non-licenciés: 1. Vuilleumier, Cernier, 120/8; 2. Lüthi, Saignelégier, 119 points/8 résultats; 3. Visinand, La Chaux-de-Fonds, 91/5; 4. Waeber, Courclary, 85/8; 5. Mühlemann, Les Brenets, 77/6.

Navigateurs: 1. Calame, Môtiers, 108 points/8 résultats; 2. Pouchon, La Chaux-de-Fonds, 70/8; 3. Reuby, Neuchâtel, 64/4; 4. Dubois, La Chaux-de-Fonds, 40/4; 5. Grunenwald, Moutier, 24/4.

Planche à voile - Eole Tour

Un vent capricieux

«Au deuxième tour pendant dix minutes on ne bougeait plus», ces paroles de Yann Engel résumaient parfaitement la deuxième étape d'Eole Tour. Absent à Saint-Blaise lors de l'ouverture, le vent s'est montré capricieux, hier soir, au large de Cortaillod.

Un souffle venu d'ouest remplaçait le Joran à quelques minutes du départ. Les cinquante concurrents pouvaient ainsi s'élancer à l'heure. Déjà vainqueur de la première manche, le Bôlois Vincent Huguenin prenait la tête d'entrée de jeu. Il n'allait laisser à personne le soin de mener et parcourait les deux tours, largement devant ses contradicteurs. Derrière lui, les places étaient chères. A la première bouée, Yann Engel et Thierry Kobel composaient le tiercé de tête. Au passage de la deuxième balise, Thierry Kobel avait gagné un rang, alors que Nicolas Droz s'était octroyé la troisième place. C'est alors qu'Eole fit ses caprices. Il devint presque inexistant, puis entamait un tournus Joran, ouest et bise.

La direction de course raccourcissait l'épreuve de trois à deux tours et les véliplanchistes se mirent à «pomper» pour

avancer avant de tenter de trouver les bons courants. Dans ces conditions difficiles Vincent Huguenin tirait la quintessence de son expérience pour terminer largement détaché.

Ce sont les Neuchâtelois Laurent Ryter et Cyrille de Coulon qui pointaient derrière le leader. Le premier nommé expliquait ainsi son apparition aux avant-postes. «La semaine dernière, j'avais un handicap lié au matériel. Ce soir, j'ai pu combler cette lacune. J'ai eu de la chance au départ en trouvant les bons vents pour me dégager du peloton.»

Et si Eole était réellement au rendez-vous mercredi prochain?

CLASSEMENTS

Juniors: 1. L. Muster (Thielle). 2. F. Robert-Tissot (Neuchâtel). 3. B. Sandoz (Neuchâtel). 4. C. Bonnot (Cortaillod). 5. B. Beer (Hauterive).
Hommes: 1. V. Huguenin (Bôle). 2. L. Ryter (Neuchâtel). 3. C. De Coulon (Neuchâtel). 4. N. Droz (St-Blaise). 5. T. Kobel (Thielle). 6. Y. Engel (Saint-Blaise). 7. Y. Arnold (Marin). 8. F. Schneider (Auvier). 9. P.-Y. Golfier (La Neuveville). 10. S. Kobel (Thielle). (fl)
Dames: 1. M. Oehrl (Genève). 2. S. Béri-Engel (Saint-Blaise). 3. V. Meister (Neuchâtel). 4. K. Nagel (Les Hauts-Geneveys). 5. A.-F. Rey (Wavre). (fl)

SOUS LE CASQUE

Pierre Hirschi a obtenu sa licence en 1977. Il a passé une dizaine d'années au volant d'une monoplace avec quelques places d'honneur à la clé. En dilettante depuis le début de la décennie, le pilote de Cernier fait un retour remarqué et remarquable. Avec son Opel Vectra, il brigue une place sur le podium du championnat suisse de supertourisme.



La passion de Pierre Hirschi pour le sport automobile n'a pas d'origines connues. Sans influence familiale, le virus a frappé. «Depuis l'enfance je suis motivé par les voitures» confirme l'intéressé qui avoue que ses parents ne voyaient pas cela d'un très bon œil. L'automobile restera pourtant le fil rouge de son existence. Il accomplit un apprentissage de mécanicien en automobile, puis 19 ans, sa formation terminée, il se lance deux défis parallèles. La course sur quatre roues et l'ouverture de sa propre entreprise. Le mécanicien décide d'implanter un commerce de filtres dans le Val-de-Ruz. Accessoirement, il obtient sa licence de compétition et roule deux saisons avec l'un des «musts» de l'époque, une NSU TT.

En 1979, notre personnage fait l'acquisition de sa première monoplace, qu'il pilotera durant trente-six mois. Développement de son entreprise oblige, il observe alors une première pause sabbatique.

C'est entre 1984 et 1989 que Pierre Hirschi, de retour derrière le volant d'un bolide de Formule 3 a connu ses meilleurs résultats. Le millésime 1986 est marqué par deux podiums en championnat helvétique. Le citoyen du Val-de-Ruz monte sur la troisième marche à Anzère et Aux Rangiers. La suite ressemble étrangement au début. Elle est truffée de longues années aux bilans peu fournis.

Les apparitions sporadiques, faute de dispositions professionnelles, malgré tout, entrevoir que le pilote n'a rien perdu de ses qualités, mais c'est la motivation qui fait défaut. «Je n'avais plus trop envie de piloter cette monoplace.» A 38 ans, l'habitant de Savagnier, exilé professionnellement à Cernier, compte dix-neuf saisons d'expériences. Il lui fallait un nouveau challenge. Avec sa simplicité habituelle, il explique: «Un courrier d'Opel a provoqué le déclic. J'ai décidé de changer d'option et me suis mis à chercher une bonne voiture de tourisme.» Chez le préparateur français Snobeck, Pierre Hirschi allait trouver la concrétisation de ses idées, l'Opel Vectra, ex-Lafitte. «C'est une tout autre conduite, j'ai retrouvé un immense plaisir à piloter.» Un chapitre différent s'ouvre, Hirschi est désormais au sommet des classements d'une catégorie peu fréquentée, mais huppée. Devenu patron d'une entreprise florissante, pilote confirmé, Pierre Hirschi n'en a pas pour autant la grosse tête.

Au travers de son évolution menée sur trois fronts, il est également marié et père de deux garçons, le personnage a su conserver gentillesse et patience qui en font l'un des acteurs éminemment sympathiques du cirque motorisé national. (fl)

BRÈVES

Hockey sur glace

Promenade des Finlandais

L'équipe de Finlande a fêté sa deuxième victoire dans le cadre de la Coupe du monde. A Helsinki, devant 5000 spectateurs, la formation dirigée par Curt Lindström a dominé à loisir l'Allemagne, battue 8-3.

Football

Sochaux vainqueur

Sochaux s'est imposé 4-1 face à Beauvais, lors de la cinquième soirée du championnat de deuxième division. Les Sochaliens reviennent au quatrième rang du classement, à deux points de Toulouse.

TV-SPORTS

TSR

19.15 Tout sport.

Suisse 4

20.45 Tennis. US Open: Hingis - Oremans.

TF1

23.55 Patinage artistique.

France 2

15.50 Tiercé.

France 3

20.35 C'est très sport.

Canal+

01.20 Tennis. US Open.

ZDF

01.00 Cyclisme.

NBC

22.00 Baseball.

TVE

23.30 Football.

EUROSPORT

08.30 Formule 1.

09.00 VTT.

09.30 Motors.

10.30 Saut à skis.

11.30 Motors.

12.30 Formule 1.

13.00 Motocyclisme.

13.30 Eurofun.

14.00 VTT.

14.30 VTT.

15.00 Football.

16.30 Olympic magazine.

16.55 Cyclisme. Championnat du monde sur piste.

21.00 Courses de camions.

22.00 Boxe.

23.00 Formule 1.

24.00 VTT.

00.30 Sailing.

01.00 Catch.

BANCO JASS

♥ 6, 9, 10, A

♣ 6, 8, D

♦ 8, D

♠ 6, 8, D

Course à pied - Quatre Foulées

Jean-Michel Aubry récidive

Pas de surprise dans la deuxième étape des Quatre Foulées courue hier soir entre Le Noirmont et Saignelégier. Jean-Michel Aubry a une fois de plus démontré sa supériorité, terminant détaché devant son plus sérieux adversaire, le vainqueur de l'an dernier Elvas Aires. Il a même battu le record de l'étape établi en 1994 par Skender Fuga en 35'19". Le policier de La Chaux-de-Fonds l'a amélioré de vingt-neuf secondes, le portant à 34'50". Belle performance aussi d'Aires qui a fait mieux que Fuga, en 35'16".

C'est sous un soleil retrouvé, mais par une température de dix degrés seulement, que s'est courue cette étape pour laquelle les Ski-Clubs et la BPS ont enregistré une nouvelle vague d'inscriptions portant le total des inscrits à quatre cents septante-trois. Record de participation largement battu.

Avec, dès le coup de pistolet, la montée vers Roc Montès, l'échelle des valeurs s'est rapidement établie. Au point culminant de l'épreuve, aux Sommets, Jean-Michel Aubry précédait déjà Aires, Sautebin, Rérat et Feuz. Chez les dames, la Lochoise Angéline Joly était déjà en tête devant Marie-Claude Châtelain.

Les positions n'ont plus beaucoup changé. C'est au Cotinat, près de la STEP de Saignelégier, qu'Aubry a lâché le Portugais des Breuleux pour terminer avec vingt-six secondes d'avance sur Aires, suivi de Sautebin. Un podium identique à celui de la semaine précédente, tout comme chez les dames d'ailleurs.

Pour sa part Angéline Joly a confirmé son premier succès: «J'étais beaucoup mieux qu'à la première étape. J'avais beaucoup plus de punch dans les montées. Comme j'aime bien la descente, je n'ai pas connu le moindre problème».

Mercredi prochain, troisième étape entre Saignelégier et Les Breuleux. (y)

CLASSEMENTS

Elite: 1. Aubry (La Chaux-de-Fonds) 34'50. 2. Feuz (Le Locle) 36'20. 3. Frésard (Muriaux) 37'22. 4. Châtelain (Saignelégier) 38'02. 5. Saisselin (Le Crêt-du-Loche) 38'03.
Juniors: 1. Willem (Saignelégier) 39'26. 2. Jeanbourquin (Les Bois) 41'14. 3. Matile (La Sagne) 43'02. 4. Hanser (Delémont) 44'34. 5. Boillat (Les Breuleux) 44'44.

Vétérans: 1. Aires (Les Breuleux) 35'15. 2. Sautebin (Courgenay) 26'08. 3. Minnin (Delémont) 37'39. 4. Cobos (Neuchâtel) 38'02. 5. Walti (Valangin) 40'44.
Vétérans 2: 1. Froidevaux (Moutier) 37'38. 2. Ackermann (Lajoux) 39'02. 3. Vuilleumier (Tramelan) 39'34. 4. Parrat (Glovelier) 39'48. 5. Meunier (Charquemont) 39'51.
Vétérans 3: 1. Decombaz (Lausanne) 42'41. 2. Moser (Pierleren) 42'48. 3. Frick (Porrentruy) 43'01. 4. Gerber (Delémont) 44'47. 5. Boillat (La Chaux-de-Fonds) 44'55.

Dames: 1. Joly (Le Locle) 43'27. 2. Defrancesco (Saint-Imier) 46'11. 3. Gauthier (Le Locle) 47'18. 4. Epitoux (Les Bois) 48'29. 5. Cattin (La Chaux-de-Fonds) 50'02.
Dames juniors: 1. A. Vuille (Le Locle) 51'16. 2. C. Vuille (Le Locle) 51'56. 3. Rérat (Le Bémont) 52'35. 4. Donzé (Les Bois) 53'35. 5. Matthey (Le Locle) 53'35.

Dames seniors: 1. Châtelain (Les Reussilles) 44'17. 2. Gogniat (Lajoux) 47'01. 3. Renfer (Lengnau) 49'09. 4. Matthey (Brugg) 50'20. 5. Brunner (La Chaux-de-Fonds) 50'44.

MIGROS

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE MIGROS
NEUCHÂTEL - FRIBOURG

L'ACTUALITÉ FRAÎCHEUR



Fruits et légumes



pièce
1.70
Salade
pommée
du pays



1 kg **1.50**
Pommes-de-terre
Stella du pays



1.-
Mangue
importée



Viandes



kg **9.-**
Cuisses
supérieures de
poulet «Optigal»
frais du pays
12.-



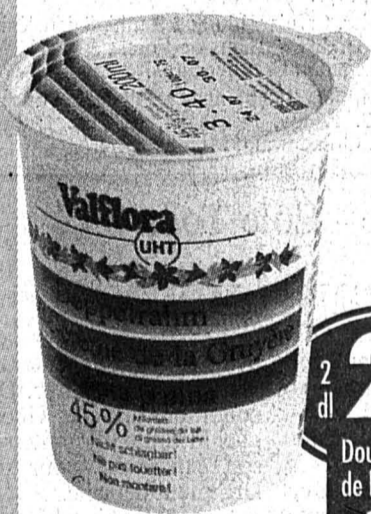
5.60
Viande séchée
des Grisons
coupée en tranche
100 g
7.10



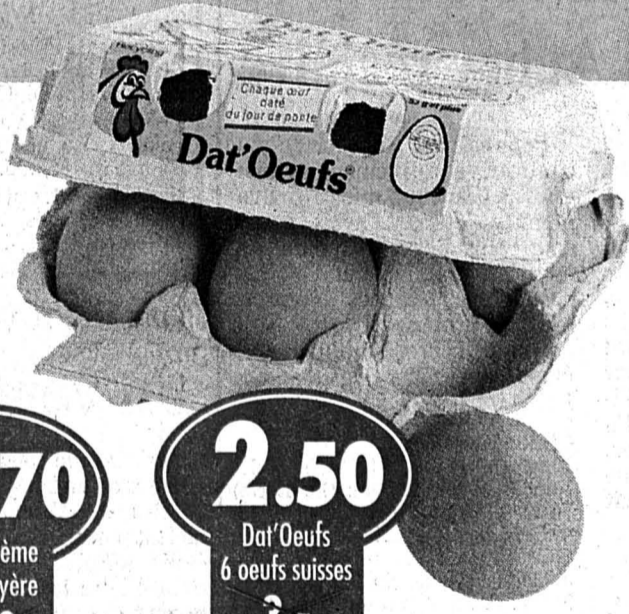
kg **25.-**
Entrecôte
de bœuf II
frais
qualité Suisse
31.-



Produits laitiers



2 dl **2.70**
Double crème
de la Gruyère
3.40



2.50
Dat'Oeufs
6 oeufs suisses
3.-



kg **15.-**
Gruyère
Surchoix
21.-



Poissons



2.90
Filets de truites
fumées
du Danemark
sachet 2 pièces
3.75

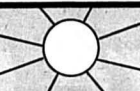


kg **12.-**
Darnes de
saumon frais
de Norvège
15.-


Offres valables du 28 août au 31 août 1996

Jeudi 29 août 1996

Fête à souhaiter: Sabine


 Lever: 6 h 47 19°
Coucher: 20 h 18


 Lever: 20 h 34 13°
Coucher: 7 h 34


 0°
2400 m
Lac des Brenets
750.11 m
Lac de Neuchâtel
429.40 m

 L'Impartial

La saison des champignons

C'est très bien parti

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA BERNOIS

JURA

Rentrée dans les écoles supérieures

L'indécision

Rentrée cette semaine dans les écoles supérieures de La Chaux-de-Fonds. Au Gymnase, les effectifs record de ces dernières années ont un peu fondu. Dans les écoles professionnelles, la tendance à la désaffection pour les apprentissages semble s'infléchir.

Page 19

Procès Gabus

Pas de clémence

Après un sévère réquisitoire, le défenseur de Pierre-Yves Gabus s'était efforcé de solliciter la clémence du tribunal de Boudry. Mais le Correctionnel ne s'est pas laissé fléchir. Le verdict est tombé sèchement hier matin: 27 mois de prison ferme.

Page 24

Moutier dans le canton du Jura?

Processus entamé

Moutier va entamer les démarches formelles en vue de son rattachement au canton du Jura. La ville demandera au gouvernement bernois de mettre en place les dispositions légales permettant son transfert.

Page 26

Quelques averses intermittentes marquées de belles éclaircies, avec un beau coup de fouet du soleil, éventuellement quelques orages, mais surtout pas de bise: toutes les conditions sont réunies pour favoriser la pousse des champignons. C'est le cas depuis plusieurs jours et ce week-end (comme le dernier d'ailleurs) conduira les amateurs en direction des sous-bois et pâturages pour tenter de faire de belles récoltes. Mais attention: outre-Doubs et dans certains cantons les cueillettes sont limitées.

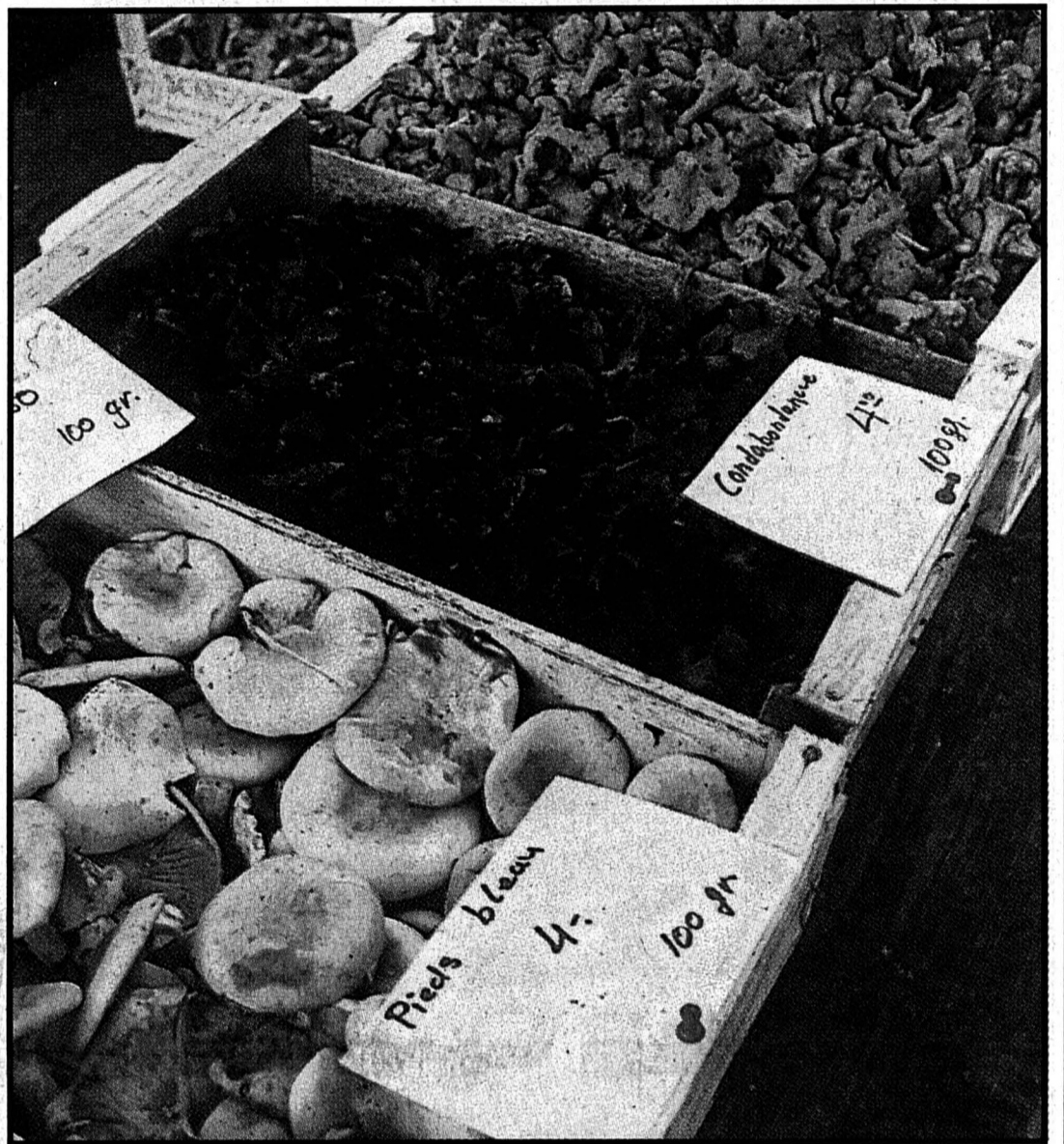
Depuis quelque temps déjà, les mycologues sont aux anges. La saison des champignons a très bien débuté. «Avec même plusieurs semaines d'avance par rapport aux années précédentes», assurent les amateurs de champignons. De fait, à mi-août les écailloux (les éperviers, disent les Vaudois) étaient déjà présents. Ce qui a précisément incité certains à passer outre-Doubs, ou à gagner les hauts de la vallée de Joux – sur la crête entre les cols du Mollendruz et du Marchairuz – pour assurer leur réserve hivernale.

D'autres «champignon-neurs», avec bonheur, parcourent le plateau des Franches-Montagnes, le Communal de La Sagne, ou les forêts jouxtant les extrémités des vallées de la Brévine ou des Ponts-de-Martel, avec à la clé de belles récoltes de bolets. Mais d'autres espèces, nom-

breuses et généreuses, ont déjà fait leur apparition. A commencer par les «rosés des prés», début août, sur le plateau des «Franches». Pour les mycologues, la saison s'annonce riche tant en espèces qu'en quantité. Une exposition – qui s'annonce prometteuse, par son concept défini par quelques sociétés mycologiques – prendra bientôt place dans le principal espace commercial de La Chaux-de-Fonds.

Panneaux didactiques, explications sur les champignons, présentation de certaines espèces constitueront cette «riche mais traditionnelle exposition de champignons», assure un des réalisateurs de cette manifestation. Bienfaits de la nature, les champignons méritent quelques égards. Si les espèces comestibles sont cueillies avec plaisir, il est en revanche vivement déconseillé de balancer un coup de pied dans les russules et autres «saignants», guère appréciés dans notre région et qu'on retrouve pourtant sur les étals des marchands des halles de Paris ou du sud de la France!

Mais, de toute évidence, la règle de base de tout amateur de champignons reste celle d'un contrôle strict de sa récolte. Dans la plupart des communes des spécialistes sont à disposition. En cas de doute, il est effectivement indispensable de faire vérifier le contenu de son panier (les cornets plastiques sont à exclure). Fricassées de champignons frais, mises en bocaux (à l'huile ou au vinaigre), congélation: les cryptogames automnaux poussant sous nos latitudes se prêtent à tous les modes de consommation, immédiate ou de conservation. JCP



De belles récoltes en perspective

Pieds-bleus, cornes d'abondance et chanterelles...

(Impar-Galley)

Liste rouge

Pour quelques scientifiques, il serait temps de dresser une liste rouge interdisant la récolte de certaines espèces de champignons, comme c'est d'ailleurs le cas dans certains pays européens. Les espèces les plus visées sont évidemment les plus connues et les plus prisées: chanterelles, bolets, tricholomes. Interdit de les récolter pendant 15 jours, avec la condition d'en cueillir un kilo durant les jours «ouvrables». Des dispositions très formelles pourtant déjà prises en Emilie-Romagne (Italie) où il est encore précisé le diamètre du chapeau du champignon qu'il est permis de couper. (p)

Limitations des cueillettes

Le canton de Neuchâtel est encore permissif. Comme dans le Valais, les cantons de Vaud et de Genève, les limitations des cueillettes doivent être de «type» familial, sans excès, et «raisonnables». Mais il est évident que par la faute de quelques inconscients (de véritables faucheurs commerciaux de bolets), les dispositions pourraient changer. Dans nombre de cantons d'ailleurs (Fribourg, Jura, Berne) des interdictions nettement limita-

tives – en principe deux kilos par jour et par personne – ont été édictées.

Avec parfois des particularités comme sur sol bernois où l'interdiction de cueillette est formelle du 1er au 7 du mois, mais reste frappée des mesures en usage localement. Gare aux «Welsches» qui redescendent, paniers garnis, les pâturages des coteaux dominant la Simme. (p)

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Pour toute la Suisse: en plaine assez ensoleillé, averses exceptionnelles l'après-midi, en montagne, partiellement ensoleillé, par moment plus nuageux l'après-midi avec une faible tendance aux averses. Températures en plaine: le matin 11°, l'après-midi 18° sur le Plateau, 20° du Léman au Valais, 22° au Tessin. Isotherme du zéro° entre 2400 et 2600 m. Vent d'ouest à nord-ouest modéré en montagne.

Le temps qu'il faisait hier à...

| | min. | max. | | min. | max. |
|--------------------|------|------|-------------------|------|------|
| Amsterdam Nuageux | 10° | 21° | Jérusalem Clair | 17° | 28° |
| Athènes Clair | 21° | 34° | Londres Nuageux | 12° | 20° |
| Barcelone Nuageux | 18° | 23° | Los Angeles Clair | 19° | 32° |
| Beyrouth Clair | 26° | 30° | Madrid Clair | 15° | 29° |
| Berlin Nuageux | 15° | 24° | Moscou Clair | 9° | 22° |
| Bruxelles Nuageux | 10° | 29° | Oslo Clair | 15° | 23° |
| Copenhague Nuageux | 17° | 22° | Paris Clair | 12° | 20° |
| Francfort Nuageux | 15° | 24° | Rome Nuageux | 19° | 31° |
| Genève Nuageux | 15° | 18° | Stockholm Nuageux | 13° | 24° |
| Helsinki Nuageux | 15° | 21° | Varsovie Nuageux | 11° | 23° |
| Istanbul Clair | 21° | 29° | Vienne Nuageux | 18° | 26° |

Le temps qu'il va faire...

Les Alpes resteront encore plusieurs jours sous l'influence d'un courant d'air maritime assez frais pour la saison. Ce courant d'air sera toujours lié à des zones dépressionnaires situées sur le nord de l'Europe. Evolution probable du vendredi au lundi: au nord temps variable, souvent des éclaircies en plaine, des moments plus nuageux l'après-midi avec une tendance aux averses surtout en montagne. Encore assez frais. Au sud: assez ensoleillé dans l'ensemble.



Les reflets de votre voyage entre contemporains!

Après cette sortie inoubliable, vous aurez à cœur de redécouvrir par l'image de nombreux souvenirs passés entre amis. A partir de vos photos, notre photocopieuse couleur «High tech» vous permet de réaliser ce souhait. Possibilité d'intégrer des textes.

L'Impartial
IMPRIMERIE

COPY

Rue Neuve 14
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 210 330
Fax 039 210 361

Jusqu'à la dernière miette

96214



Aspirateur **ROTEL** Compact, 1200 E, 1200 W, **99.-**
 Aspirateur **SIEMENS** Electric, 1200 W, **159.-** au lieu de 199.-
 Aspirateur **HOOVER** Alpina, 1300 E, 1300 W, **259.-**
 Aspirateur **PHILIPS** Vision Turbomax, 1200 W, **399.-**

PLACETTE

3-379221

DIVERS

Gymnastique douce

Cours mère - enfant:

Venez jouer avec votre enfant pour lui permettre de s'adapter à un nouveau lieu et rencontrer différentes personnes. Les papas et grands-parents sont les bienvenus.

Cours pour femmes

Cours réservés aux hommes:

Travail du dos et des articulations, assouplissement, détente corporelle.

A La Chaux-de-Fonds et au Locle
 Reprise dès le 2 septembre 1996

Appelez le ☎ 039/23 31 91
 Jacqueline Forrer vous renseignera

132-792623

Soldes! C'est parti!

FUST APPAREILS ELECTROMENAGERS
 CUISINES/BAINS
 TV/HIFI/VIDEO, PHOTO, PC, CD

Look attrayant et bronzage toute l'année grâce à votre solarium d'appartement

Nous avons, dans différentes marques, le modèle adapté à vos besoins... et à votre budget!

Visitez notre grande exposition de solarium d'appartement!

- Garantie des prix les plus bas (votre argent est remboursé si vous trouvez dans les 5 jours un appareil identique à un prix officiel plus bas)
- Location ou achat • Paiement contre facture • En permanence, modèles d'exposition avantageux

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, boulevard des Eplatures 44 039/26 11 50
 Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122 032/52 16 00

SPECTACLES - LOISIRS

UNION OUVRIÈRE GRANDE FÊTE

Vendredi 30 août 1996 à 20 heures:
 Léopold-Robert 67, 3e étage
 conférence sur:

Le mouvement ouvrier dans les Montagnes neuchâteloises

Samedi 31 août 1996 dès 12 heures:
 Place Espacité

Discours, repas et musique toute la journée pour toutes et tous 100 ans de l'Union ouvrière 100 ans d'avenir

132-793190

GASTRONOMIE

ITAL'PANINI

Pizzeria - Paninoteca
 Serre 25 - Tél. 039/24 31 98

Afin de satisfaire encore mieux notre clientèle, dès le 2 septembre, nous livrons à domicile de 18 heures à 22 heures - 7 jours sur 7

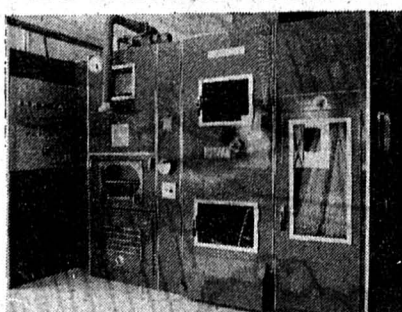
Attention!

De chez nous à chez vous, toujours au chaud.
 Unique... véhicule avec four incorporé

132-793033

DIVERS

Le saviez-vous?



Nettoyages de duvets et oreillers
 Transformations en grandeurs nordiques
 Service rapide dans la journée
 mercredi et jeudi

Ainsi que nos duvets fabrication maison, garnis à votre convenance. Qualité super. Petit prix.

Le spécialiste de la literie

Frédéric Bourquin

TAPISSIER-DÉCORATEUR
 Place du Marché - La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/28 44 32
 Fermé le lundi
 Paiement EC Direct - Eurocard - Visa
 American Express

132-785862

Préparation soignée:

- de mélanges de tisanes
- d'homéopathie
- d'aromathérapie
- d'oligo-éléments

pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
 Livraisons à domicile
 Ouvert tous les jours
 Balancier 7 et Serre 61
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/23 46 46/47

132-782201

Horlogerie de l'Abelle

Réparation et vente
 montres - pendules
 étains - bijouterie

D. Richardet
 Numa-Droz 117
 La Chx-de-Fonds
 Tél. 039/23 21 61

132-776609

Police-secours: 117

DIVERS

Nos prix «hit»

| | | |
|----------------------------|----------------------|------------------|
| Hydrabella Guerlain | au lieu de Fr. 68.- | Fr. 54.- |
| Vernis Guerlain | au lieu de Fr. 25.- | Fr. 10.- |
| Rouge à lèvres Lauder | au lieu de Fr. 32.- | Fr. 20.- |
| Tigh Zone Estée Lauder | au lieu de Fr. 116.- | Fr. 100.- |
| Arden Spa fluide hydratant | au lieu de Fr. 35.- | Fr. 17.50 |
| Maquillage Juvena | - 50% | |
| Marbert toutes les lignes | - 50% | |
| Elisabeth Arden Ligne Spa | - 50% | |

La parfumerie est ouverte le jeudi soir de 18 à 20 heures
 - 20% de rabais sur tout le magasin.

Excepté points rouges - 30% - 50%

INSTITUT DE BEAUTÉ - BOUTIQUE

Av. Léopold-Robert 53
 LA Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/237 337
 Fax 039/231 426



PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE

132-793212

GASTRONOMIE

RESTAURANT Trattoria Toscana

Chez Vincent

Röstis, bolets frais Ils sont arrivés!

Léopold-Robert 13 ☎ 039/24 18 24
 La Chaux-de-Fonds Fax 039/24 12 71
 132-793193

Restaurant Le Mocambo

Avenue Léopold-Robert 79
 2300 La Chaux-de-Fonds
 ☎ 039/23 30 30

La chasse est arrivée!

Civet de cerf, spätzlis ou nouilles
 et choux de Bruxelles Fr. 16.50

Tous les jours 2 menus à Fr. 13.-
 Le dimanche: menu à Fr. 19.50
 dessert compris

132-793171

Rentrée dans les écoles supérieures et professionnelles

Le temps de l'indécision

La rentrée s'est effectuée cette semaine dans les écoles supérieures de la ville. Au Gymnase, les effectifs record de ces dernières années ont un peu fondu pour retrouver des dimensions plus habituelles. Dans les écoles professionnelles, la tendance à la désaffection pour les apprentissages semble s'infléchir. Les bacs professionnels s'avèrent attrayants, ce qui explique peut-être partiellement la baisse d'effectifs du Gymnase.

D'une manière générale, les effectifs donnés par les directions des écoles peuvent encore varier de quelques unités au cours des prochaines semaines. «Cela témoigne de la grande indécision qui règne parmi les jeunes quant au choix définitif de l'école ou de la section à l'intérieur de l'école, une tendance qui est apparue il y a quelques années seulement», explique Claude-Eric Hippenmeyer, directeur du Gymnase. Lequel accueille 480 élèves au total, soit 14 de moins qu'à la rentrée de 1995. La différence est très marquée au niveau de la première année (153 contre 196 en 95). Cette baisse d'effectif n'a rien de dramatique. Elle marque au contraire le retour à la tendance



A la sortie du Gymnase

Après des années d'exceptionnelle affluence, l'honorable institution a retrouvé des effectifs plus proches de ce qu'elle connaissait habituellement. (Henry)

qui prévalait avant les rentrées exceptionnelles de 1994 et 1995. Alors que l'année dernière le Gymnase avait attiré 60% des jeunes sortant des classes pré-gymnasiales de l'école secondaire de La Chaux-de-Fonds, cette proportion n'est plus que de 46% cette année. Là aussi, on retrouve les moyennes habituelles.

La baisse enregistrée a contraint la direction à fermer

une classe. Les scientifiques, moins nombreux l'année dernière, constituent à nouveau la moitié des nouveaux arrivants. Parallèlement, la différence entre filles et garçons s'estompe, ces derniers représentant à nouveau 48% des effectifs de 1^{re} année. Le directeur regrette que seuls 10 élèves se soient inscrits en section classique, alors que le latin en avait attiré 24 en 95. Cette année verra la poursuite

de la mise en place de la nouvelle maturité fédérale, en étroite collaboration avec l'Escrom. Nouveauté de la rentrée, le Gymnase dispose désormais de deux médiateurs scolaires.

STABILITÉ AU CIFOM

La stabilité règne au Cifom, qui accueille 2172 élèves (+26) dans ses différentes écoles. Le plein temps attire plus que les apprentissages. «Le phénomène est fré-

quent en période de crise où les formations à plein temps servent de refuge», note Jean-Jacques Delémont, directeur général. La filière artistique voit ses effectifs augmenter de 10%. Seule la section mode enregistre une baisse alors que les typographes connaissent une hausse relativement importante. Une nouvelle volée de cinq étudiants entrent à l'École supérieure d'arts appliqués, option bijouterie-objet.

L'École technique voit également ses effectifs augmenter de 23 unités pour atteindre 876 élèves sur les deux sites du Locle et de La Chaux-de-Fonds. Dans la plupart des professions, les variations sont minimales. Fait réjouissant pour la direction, 140 jeunes suivent des cours dans le but d'obtenir la maturité professionnelle technique (+14).

Seule la filière tertiaire accuse une diminution, surtout parmi les apprentis employés de commerce. La stabilité règne à l'École de préparation aux professions paramédicales et sociales (+5) et à l'Escrom (+8). Jean-Jacques Delémont ne s'étonne pas de voir le nombre d'apprentis baisser dans le domaine commercial: «Cela correspond à la disparition de nombreux emplois dans la banque et l'assurance qui ont été rapatriés dans les sièges sociaux de ces entreprises.» Mais pour l'ensemble, le directeur préfère parler de «frémissement à la hausse». Les jeunes reprendraient-ils espoir? A.M.

Rédaction LOCALE

Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

AGENDA

Ludothèque de La Sagne

Portes ouvertes

Samedi prochain est décrétée journée suisse du jeu. Pour l'occasion, la Chouette Ludothèque de La Sagne organise une matinée portes ouvertes, de 10 h à midi, en ses locaux du collège. Ce sera l'occasion pour certains de faire connaissance avec cette association et pour d'autres de jouer, tout simplement, ou de boire l'apéro ou le café (c'est offert). Des jeux seront installés pour petits et grands et ceux qui souhaiteraient écouter de la musique pourront chercher refuge dans le nouveau coin écoute. Rappelons qu'en temps normal, la Chouette Ludothèque est ouverte le vendredi après-midi. (Imp)

Musée d'histoire et médaillier

En costumes d'époque!

Ouverte jusqu'à dimanche 1^{er} septembre, l'exposition temporaire d'armes anciennes se fermera avec une animation particulière, haute en couleurs. En effet, la Compagnie Saint-Georges, en costumes d'époque et avec canon - réplique d'un modèle de 1476 - sera visible à côté du musée, samedi 31 août, entre 14 h 30 et 16 h 30, par n'importe quel temps. En outre, le musée sera ouvert gratuitement durant l'après-midi. (Imp.)

Union ouvrière

Cent ans de présence

«L'histoire de l'Union syndicale est inséparable de celle des milieux ouvriers, des difficultés et des espoirs qui animent les uns et les autres»: écrit l'historien Marc Perrenoud, qui donnera une conférence sur l'histoire du mouvement ouvrier dans les Montagnes neuchâteloises. Elle aura lieu, vendredi 30 août à 20 heures au 67, avenue Léopold Robert (3^e étage). Samedi 31 à 12 h sur la place Le Corbusier, une allocution du président de l'Union ouvrière marquera le début des festivités. Discours suivi, à 13 h 30, par celui du conseiller d'Etat, Pierre Dubois. A 14 heures un groupe bernois, Duodénum, donnera un concert. L'après-midi se poursuivra en musique dès 15 h 30 avec la participation de diverses formations de la région. Enfin à 18 h vous pourrez assister à un concert de musique populaire italienne dans le hall du Théâtre. (Imp)

Aux chaland de s'achalander

Carmagnole en fête

La place de la Carmagnole a le goût de la fête, comme certaine celui de la solitude... Transformée en nouvelle zone piétonne, si tôt inaugurée, voilà qu'elle se met à recevoir! Dès aujourd'hui et jusqu'à samedi soir, tous les chalands qu'attirent les bonnes affaires, l'odeur des grillades, le jazz, la samba, le breakdance et l'envie de s'asseoir encore une fois à une terrasse, sont les bienvenus. Et grâce au dynamisme des commerçants de la Vieille Ville, la place va effectivement bouger.

Peu importe qu'il manque encore les cinq sculptures qui doivent marquer les «portes» donnant accès à la place! Comme elles ne seront posées que l'an prochain, que l'inauguration c'est aujourd'hui et que les commerçants ont aussi envie de s'associer à leur façon à la désormais traditionnelle foire des Six-Pompes et au marché du samedi, la minibraderie pourrait bien

encore faire longtemps parler d'elle. Ce matin, juste après les discours officiels, 18 magasins de la ville qui se sont associés aux commerçants de la place vont ouvrir les quelque 24 stands qui, pour l'instant sont complètement étouffés par le poids des futures bonnes affaires.

Aujourd'hui, demain et samedi, dès 8 heures et jusqu'à 22 heures, la place de la Carmagnole promet d'être animée de bien belle façon. Outre la minibraderie, les stands de grillades, boissons etc., elle qui a fait une place de choix aux terrasses, va vivre, sur des rythmes de samba, jazz ou breakdance les heures les plus animées de sa toute jeune existence. Après de longues souffrances, la place de la Carmagnole va vivre sans doute les plus belles heures de sa guérison. Et pour éviter toute rechute, elle sera fermée à la circulation durant les trois jours que durera la fête. Ch.M.

Foire des Six-Pompes

Chat va swinger!

Vendredi, la promenade des Six-Pompes revêtira ses plus beaux atours pour la troisième foire de l'année. Malgré un temps maussade - mais cela devrait s'arranger - la manifestation affiche complet.

L'attraction du jour sera musicale: les Fritz Cats sont un groupe de cinq musiciens de rue venus d'Allemagne avec la chanteuse Caterin the Cat. Rompus à toutes les techniques de l'animation de rue, ces véritables professionnels se sentent à leur aise sur le pavé comme nulle part ailleurs. Le moindre de leurs gestes est un spectacle à lui tout seul et, en véritables chats de gouttières à qui on ne la fait pas, ils savent tirer profit de tout ce qui les entoure, environne-

ment matériel ou humeurs du public. Une paire de skis usagés ou un tas de pavés deviennent des instruments de musique entre leurs mains. Ceux qui les ont vu à l'œuvre au Buskers Festival de Neuchâtel s'en souviendront à coup sûr. Ils officieront de 14 à 18 heures.

Pour le reste, la foire offre comme toujours l'occasion de se rencontrer, de faire des achats qui sortent de l'ordinaire et de profiter d'un lieu qui a dévoilé tous ses charmes lors du récent festival de la Plage des Six-Pompes. Des tours en poney seront organisés pour les enfants et il reste toujours quelques très jolis pin's de la fontaine en vente au stand officiel. Reste à espérer que le soleil soit au rendez-vous vendredi. (am)

Tristesse au MBA

Martin Disler est mort

Peintre et sculpteur suisse d'envergure internationale, dont l'œuvre caractérisée par la passion et un expressionnisme exacerbé s'est aujourd'hui hélas brutalement achevée, Martin Disler est décédé à l'hôpital à Genève mardi. Il avait 47 ans. Cette douloureuse nouvelle est vivement ressentie au Musée des beaux-arts, qui fermera dimanche 1^{er} septembre son exposition temporaire de trois collections d'artistes: Martin Disler, Günther Förg et Olivier Mosset.

C'est aux Planchettes, où Martin Disler le Soleurois avait élu domicile et retraite de travail - forcé parfois -, qu'il a été frappé par une attaque cérébrale la semaine dernière. L'Hôpital de la ville ne pouvant le soigner en neurochirurgie, il a été transporté à Genève où, malheureusement, la médecine n'a rien pu pour empêcher sa mort. «Martin Disler laissera un vide certain

sur la scène artistique contemporaine», a déclaré Edmond Charrière, conservateur, tout en soulignant les liens chaleureux qui s'étaient établis entre l'artiste et le musée, notamment durant le montage de cette exposition. L'œuvre de Martin Disler sera évoquée dans une prochaine page Magazine. (sg)

PUBLICITÉ

BONNET
BIJOUTIER JOAILLIER
109 av. Léopold-Robert

**Le bijou,
un rien vous
habille...**

132-792404

PUBLI REPORTAGE

Nouveau: institut de beauté Corail



Après quelques années d'expérience, Madame Sonia Li Sen Lié-Tschantz a créé son propre institut de beauté... Corail. Dans un cadre chaleureux, elle vous propose tout l'éventail des soins esthétiques. Sonia, titulaire d'un CFC et dépositaire des produits «Sans Soucis», vous assure un traitement soigné et personnalisé. Sur demande, service à domicile. Horaire souple sur rendez-vous. Institut de beauté Corail, Hôtel-de-Ville 38, 2300 La Chaux-de-Fonds, Tél 039/28 85 34.

132-793169

SOCIÉTÉS LOCALES

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

- **CHEUR MIXTE DES PAROISSES RÉFORMÉES**
Mardi, 19 h 45, reprise des répétitions à l'Aula de l'ancien gymnase, Progrès 33. Etude pour participation aux cultes et le concert des Rameaux.
- **CLUB ALPIN SUISSE**
Chalet Mont d'Amin ouvert. Samedi, dimanche, Mont-Rose, org.: A. Froidevaux et Ph. Golay, réunion ce soir, à 18 h au Buffet de la Gare. Chaque mercredi après-midi course des aînés, rendez-vous à 13 h à la gare CFF.
- **CLUB JURASSIEN**
Section Pouillierel
Samedi, excursion du Tabeillon à la Haute Sorne, cinq bonnes heures de marche sous la conduite d'Eric Mathey. Rendez-vous à 8 h 30 dans le hall de la gare de La Chaux-de-Fonds.
- **CLUB DES LOISIRS**
Groupe promenade
Vendredi, Bellevue - La Cibourg. Rendez-vous à la gare à 13 h 30.
- **CONTEMPORAINS 1923**
Jeudi, 14 h, reprise des rencontres. Dîner éventuel en septembre.
- **CONTEMPORAINS 1914**
Mercredi, pique-nique des familles dès 11 h à la Corbatière. En cas de mauvais temps, renvoi au 11 septembre.
- **LA JURASSIENNE**
Section F.M.U.
Week-end sportif à la Vallée de Joux. Samedi et dimanche. Inscriptions: André Girard, ☎ 28 72 43.
- **SOCIÉTÉ D'ÉDUCATION CYNOLOGIQUE (SEC)**
Membre de la FCS, chiens avec et sans papiers. Entraînements: samedi, 14 h, R. Brahier piste de Tête de Ran, M. Boillat. Mercredi, 19 h, M. Izquierdo. Lieu: chalet de La Combe-à-l'Ours (derr. la halle d'expertise). Rens.: R. Brahier, ☎ 26 67 16.
- **UNION CHORALE**
Répétition au local, Progrès 23, lundi à 20 h.



La plus jeune conseillère communale du district

«Faire bouger les choses»

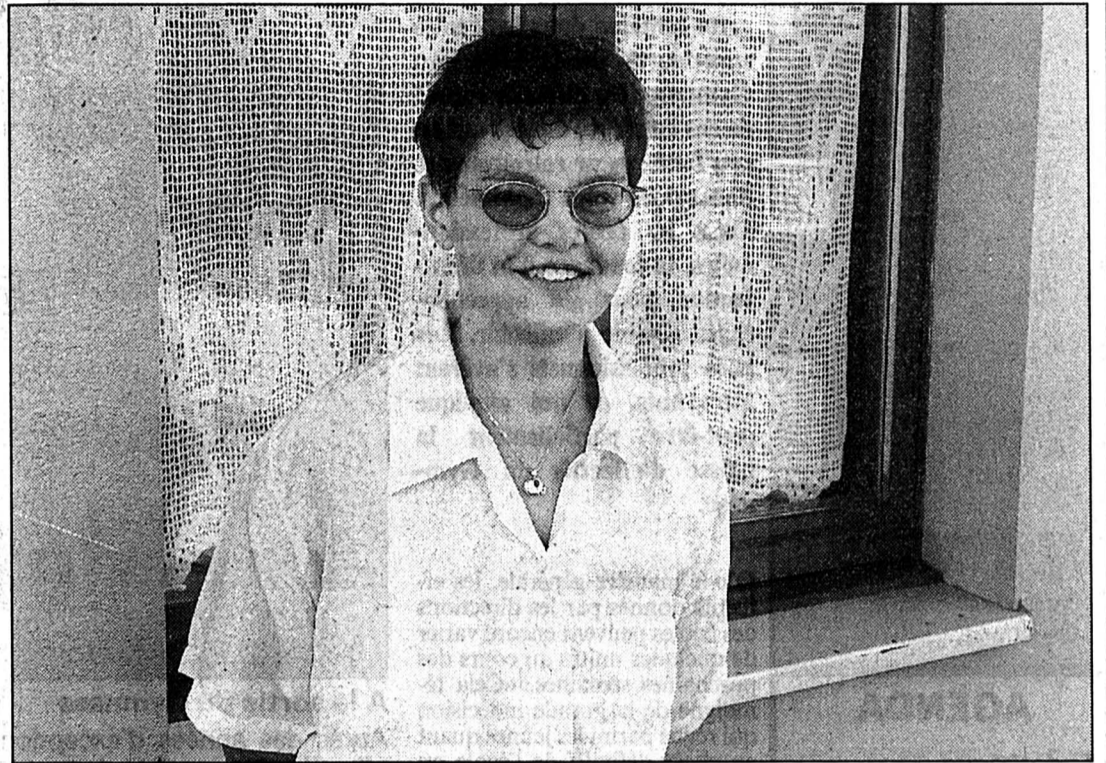
Le village du Cerneux-Péquignot compte parmi ses habitants la plus jeune conseillère communale du district du Locle. Inscrite pour la première fois sur les listes du Conseil général en mai dernier, Janick Jungo, 26 ans, a décidé de faire le grand saut; après évidemment une courte, mais mûre réflexion. «Ayant été contactée le matin avant la séance constitutive, je me suis d'abord dit que je n'étais pas suffisamment au courant des affaires du village pour prendre une telle charge. Et puis, la curiosité et l'intérêt m'ont poussée à accepter», nous a-t-elle confié. Portrait.

Si elle n'habite la localité que depuis trois ans, notamment parce qu'elle y a épousé un enfant du village, Janick Jungo, assistante en pharmacie de profession, n'est pas inconnue dans la Vallée et a même été plongée dans les affaires communales dès son plus jeune âge. Elle est en effet la fille de l'administrateur communal de La Brévine, André Luthi. L'autre motivation qui l'a incitée à franchir le pas, c'est qu'elle estimait indispensable qu'il y ait des jeunes au sein des autorités exécutives «question de faire un peu bouger les choses».

Le deuxième épisode de son nouveau mandat a été la répartition des différents dicastères. Elle s'est vu attribuer les œuvres sociales, le tourisme, Centre-Jura et... la mobilisation. Pas une mince affaire! «D'emblée, j'ai été bien accueillie par mes autres collègues qui, pour me

mettre à l'aise, m'ont tout de suite demandé de les tutoyer. La pratique veut que chacun défende son idée; mais les décisions se prennent en plenum.» Depuis sa nomination, Janick Jungo n'a pas été débordée de travail, vacances obligent. Ce qui ne l'empêche pas d'avoir quelques idées pour le développement de la commune.

«Dans notre région, je suis favorable à un tourisme plutôt léger, car nous n'avons pas les infrastructures qui nous permettent de voir plus grand. Sur le plan communal, nous pourrions jouer sur le cachet de l'église ou la distillation de la gentiane, promouvoir encore davantage le tourisme pédestre, créer une piste cyclable destinée aux VTT... Cela dit, ce dernier point ne concerne pas mon dicastère». Pour ce qui est de la collaboration intercommunale – déjà bien réelle sur le plan des eaux, des écoles et du sport – elle estime que c'est une bonne chose: «Je suis d'avis qu'il est nécessaire de poursuivre dans ce sens, tout en ayant à l'esprit que chaque collectivité publique doit conserver son identité propre.» PAF



Janick Jungo

Agée de 26 ans, elle a décidé de prendre une grosse charge au sein de sa commune. (Favre)

Du terrain à bâtir

En évoquant brièvement cette nouvelle législature, Pierre Vuillemez, président de commune du Cerneux-Péquignot, confie que le tout nouveau plan de l'aménagement du territoire sortira de presse d'ici la fin de l'année, avec une excellente nouvelle à la clé: il y aura du terrain à bâtir au village! «Nous avons en effet acquis une parcelle d'environ 5000 mètres carrés au sud de la localité. Elle présentera d'intéressants débouchés pour des personnes qui souhaitent construire une maison familiale à la campagne, tout en restant à proximité des deux villes du Haut.» Il existe également une deuxième zone à bâtir située au nord du village, appartenant celle-ci à un privé; tout comme une zone constructible d'habitations individuelles près de Gardot. A terme, le but est de développer et de renforcer le tissu démographique de la commune,

avec une priorité donnée aux gens du coin: «On ne pourra plus nous dire que nous n'avons rien offert», souffle M. Vuillemez. Qui se réjouit par ailleurs de l'ouverture d'une deuxième classe: «Dire qu'il y a dix ans, on parlait de boucler complètement le collège...» Si tout n'est pas encore défini à propos de la création d'un stand de tir intercommunal au Cerneux-Péquignot, les dernières informations laissent entendre que les travaux devraient débuter cet automne déjà. Autre sujet de tracasserie, les chemins communaux: «Il est clair que nous dépensons chaque année beaucoup d'argent pour leur entretien, car ils se dégradent très vite. Mais les habitants doivent comprendre que c'est une nécessité, même s'ils ne relient qu'une ou deux maisons. Les gens, il faut bien qu'ils vivent!» (paf)

Entrée dans sa centième année de Mme Marthe Müller

Une forme éblouissante

Pensionnaire, depuis peu, au home de la Résidence, Mme Marthe Müller est entrée hier dans sa centième année. Dans une forme étonnante, avec le souci principal que cet événement soit le plus discret possible. Cette ancienne infirmière affiche une remarquable vivacité d'esprit et garde à la fois les sens de la répartie et de l'humour.

Elle n'a cessé d'interrompre, par des remarques plaisantes ou des approbations, les personnes qui ont pris la parole durant la cérémonie officielle de son entrée dans sa 100^e année.

Qu'il s'agisse d'Anne-Marie Guenin, représentant l'Etat de Neuchâtel, Paul Jambé, conseiller communal, Pierre-André Schneider, directeur de l'institution ou le diacre Paul Favre.

Née au Locle, Marthe Müller (née Bühler) a surtout consacré sa vie à se dévouer pour les autres, du fait de sa formation d'infirmière et garde-malade. Avant de se marier, elle a exercé sa profession dans des établissements privés et publics de la côte lémanique.

Suite au décès de son mari, elle est revenue s'établir au Locle et coule maintenant des jours paisibles et heureux au home de la Résidence à propos

duquel elle ne tarit pas d'éloges: «Ce qu'on est bien ici, comme à la maison!».

Amoureuse de la nature qu'elle appréciait lors de solides balades pédestres, Mme Müller n'a eu de cesse de remercier avec parfois des trémolos d'émotion dans la voix, tous les orateurs qui ont accompagné leurs propos d'un présent fleuri.

Au terme de l'intervention de Paul Favre elle a d'ailleurs assuré que «seul Dieu la conduit et la garde chaque instant dans tous les jours que le Seigneur lui a donnés». Et cela depuis cent ans.



Entourée de sa famille et des autorités

Mme Müller ne se gêne pas d'apporter son commentaire personnel aux propos qui lui sont adressés. (Impar-Perrin)

NOUS AVONS DÉMÉNAGÉ!!!
LE LONG DU COL-DES-ROCHES

PNEUS FIORE

Rue de France 59
Le Locle, tél. 039/31 13 69

NOUVEAU AU LOCLE
SPÉCIALISTE DU PNEU

À VOTRE SERVICE,
LE BON CHOIX
AU JUSTE PRIX

TOUJOURS OUVERT
LE SAMEDI MATIN
MÉGA STOCK
DE PNEUS

MICHELIN
ALPIN
AVEC LES
LAMELLES Y
ADHÉREZ
TOTALEMENT
À L'HIVER!



MICHELIN



NOUS VOUS INVITONS CORDIALEMENT À NOTRE INAUGURATION

Vendredi 20 septembre dès 17 heures – Samedi 21 septembre dès 8 heures

MICHELIN



Assemblée générale de la Société des Sentiers du Doubs

Samedi 31 août à 15 heures
Restaurant de la Couronne
Les Planchettes

132-793128

GASTRONOMIE

Hôtel de la Couronne
Les Brenets, ☎ 039/32 11 37
Menu de dimanche
Filet de saumon, mignons de bœuf
(Argentine) aux bolets frais
dessert, café Fr. 26.50

132-793186

HÔTEL DE FRANCE

Impasse des Cent-Pas 8 Le Locle

Menus à Fr. 11.-
(potage et dessert compris)

Chambres avec petit déjeuner:
Fr. 40.- par personne

Nous cherchons
sommelière extra

☎ 039/31 15 44

132-793177

L'annonce, reflet vivant du marché

DIVERS



ERIC JOSSI

BIJOUTERIE
HORLOGERIE
ÉTAINS

Samedi 31 août 1996
Exceptionnellement

Fermé
toute la journée

D.-JeanRichard, Le Locle
Fermé le lundi

132-793047

IMMOBILIER

A louer au Locle, quartier Le Corbusier

Appartement 3 pièces

Situation tranquille, balcon.
Loyer: Fr. 549.- charges comprises.
Libre tout de suite.

Pour tous renseignements:
Gérance Elio Peruccio
Rue de France 22 - 2400 Le Locle
☎ 039/31 16 16

132-792764

A vendre aux Brenets

VILLA FAMILIALE

Belle situation, vue imprenable,
4 pièces, cuisine, salle de bain, sous-
sol aménagé, grand balcon. Jardin.
Parcelle de 1500 m². Prix à discuter.
Disponible selon entente.

☎ 038/51 51 22, 14 h à 17 h 30
du lundi au vendredi.

28-57474

SMH GERANCE
TRANSACTIONS
IMMOBILIERES

SMH IMMEUBLES SA

À LOUER

Marais 25, Le Locle

**UN APPARTEMENT
DE 4 CHAMBRES**

Premier étage.
Fr. 750.-, charges comprises.
Libre: tout de suite ou date à convenir.

MEMBRE

UNPI

132-792911

LE LOCLE - Grande-Rue 5 - ☎ 039/31 62 40



Vente de poisson frais chaque vendredi matin

En promotion le 30 août 1996

Filets de plie le kg ~~20.-~~ 15.50

- Super Centre Ville,
La Chaux-de-Fonds
- Super Centre Delémont
- Centre Porrentruy

- Centre Saignelégier
- Centre Bévillard-Malleray
- Centre Bassecourt
- Centre Tramelan

- Centre Le Locle
- Centre Moutier
- Centre Saint-Imier
- Centre Colombier

- Centre Bevaix
- Centre Fleurier
- Centre Vauseyon
- Centre St-Blaise

Offre valable du mardi au samedi au Super Centre
Portes-Rouges, Neuchâtel (4 arrivages par semaine)

132-793023/4x4



Coop Neuchâtel - Jura
Jura bernois

SPECTACLES - LOISIRS

FLEURIER

Patinoire couverte
A 5 minutes de la gare RVT
Parc à voitures
à proximité

18^e Comptoir du Val-de-Travers
DU 30 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE 1996. À FLEURIER

**Ouvertures
des stands :**

dès 19 h le 30 août ;
en semaine de 19 à 22 h ;
vendredi de 18 à 22 h ;
samedis et dimanches de 14 à 22 h ;
jusqu'à 18 h le 8 septembre

Ouverture des restaurants :

en semaine de 18 h 30 à 24 h ; vendredis de 18 à 2 h ;
samedis de 11 à 2 h ; dimanche 28 de 11 à 24 h ;
dimanche 8 septembre de 11 à 18 h

Entrée libre

28-56675

ENSEIGNEMENT

EISI

ÉCOLE D'INGÉNIEURS
SAINT-IMIER



Ces prochains mois, l'Ecole d'ingénieurs de
Saint-Imier met sur pied les séminaires sui-
vants destinés à des personnes de sensibilité
technique:

Business plan

Durée: cinq mercredis après-midi à partir du 23 octobre 1996

Traitement de signaux (DSP)

Durée: cinq jours du 1er au 4 octobre 1996

Communication dans l'entreprise

Durée: trois jours, les 17 et 18 octobre ainsi que le 13 décem-
bre 1996

ainsi qu'un cours

multimédia sur PC

Durée: vingt mardis soirs à partir du 22 octobre 1996

Renseignements et inscriptions:
Ecole d'ingénieurs, 2610 Saint-Imier
☎ 039/41 35 01. Fax 039/41 46 75

5-339588

DIVERS

Le grand centre du meuble

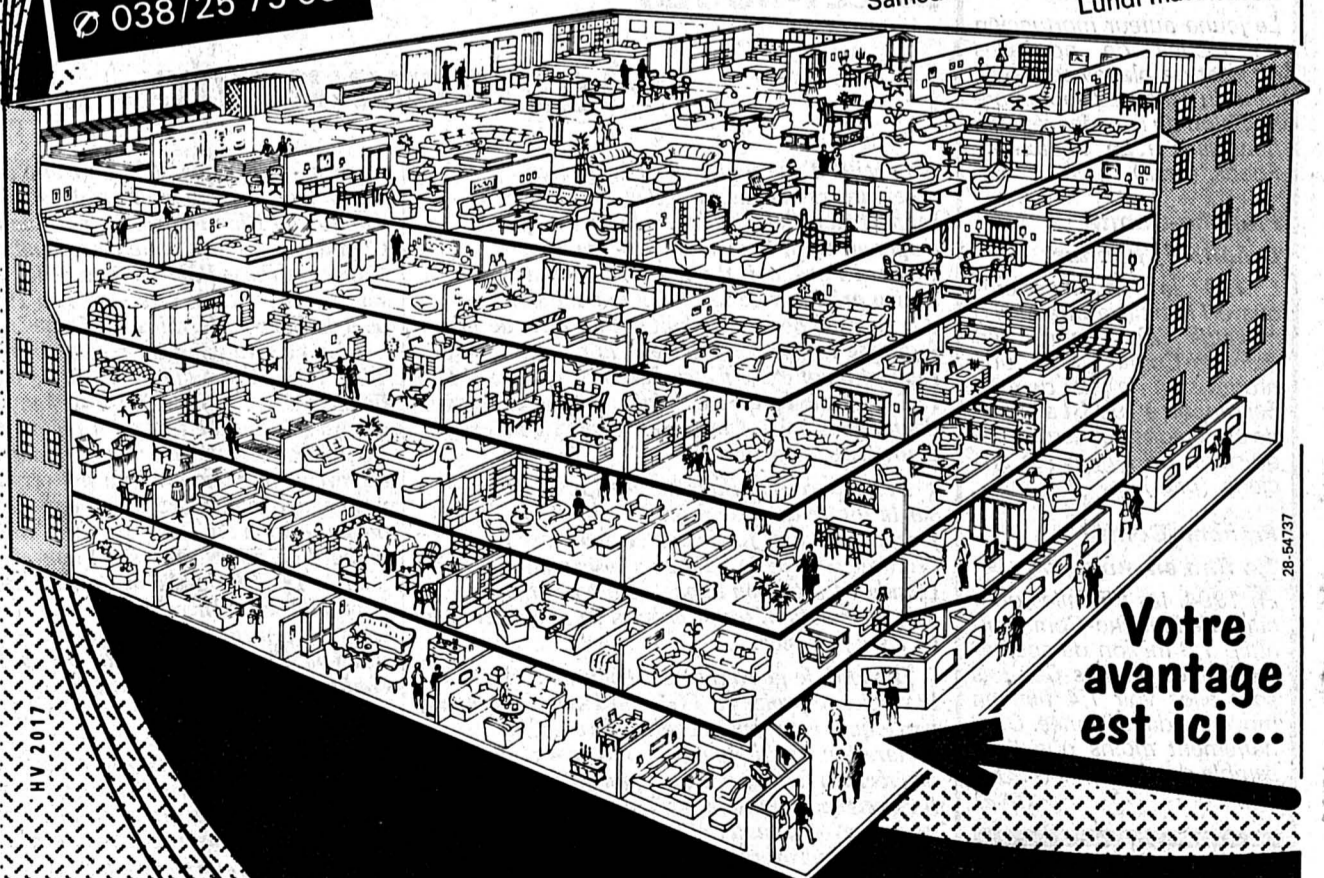
6 étages

30 vitrines

à voir avant toute décision!

OUVERT: de 9 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30
Jeudi jusqu'à 20 h
Samedi sans interruption de 8 à 17 h
Lundi matin fermé

neuchâtel
fbg de l'hôpital
☎ 038/25 75 05



Votre
avantage
est ici...



EUROPE
MEUBLES

meubles
MEYER

28-54737

Edmond Nachin, le plus âgé des prêtres du Doubs Curé immortel!

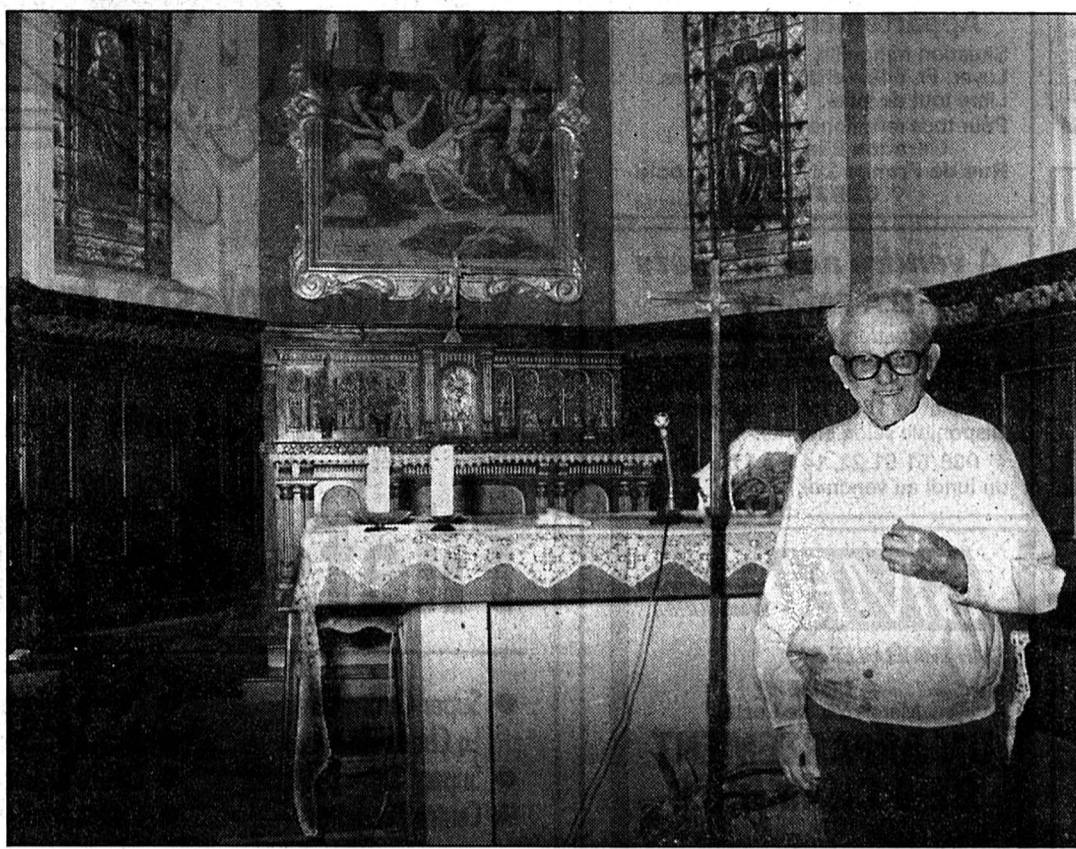
Edmond Nachin, curé de Chamesey, près de Maîche, est à 94 ans le plus âgé des prêtres du Doubs. Portrait.

Des vingt-neuf prêtres de sa promotion, le curé de Chamesey est le seul encore en activité. «Je n'arrive pas à mourir», lance-t-il en guise de boutade, signalant encore que les survivants du cru de 1929 ne sont plus qu'au nombre de trois.

L'abbé Nachin n'est pas pressé de gagner le paradis, proclamant haut et fort qu'il est «très heureux». Son sourire généreux, son regard pétillant et malicieux témoignent en effet d'un réel bonheur. Il ressemble en fait à la fresque géante représentant la vierge épanouie et lumineuse dressée à l'entrée de l'église de Chamesey. Il est l'auteur de cette œuvre réalisée en 1949.

Cette vierge à l'enfant n'est toutefois pas du goût de tout le monde car certains la trouve trop joyeuse. «Les gens ici ont l'habitude de madones pleureuses mais la vierge a aussi eu ses joies», souligne le père Nachin. Son sacerdoce, il le vit aussi dans l'allégresse et non pas dans l'austérité de la même manière qu'il a toujours pris la vie du bon côté.

Originaire de Montvernage, près de Baumes-les-Dames, Edmond Nachin, ordonné donc en 1929, a fait ses classes au Pissoux, paroisse dépendant de Villers-le-Lac. La guerre de 1939-1945 l'a enlevé durant près de trois ans à ses fidèles, dont deux passés en captivité en Prusse Orientale. «Là-bas, les Allemands nous traitaient comme des sauvages. On avait droit à une soupe de rutabaga par jour



Eglise de Chamesey
Edmond Nachin officie toujours à 94 ans.

(Impar-Prêtre)

mais on se relevait la nuit pour racler les os laissés par les officiers», raconte M. le curé. De retour au Pissoux, il a largement rendu la monnaie à ses anciens géoliers.

TERREUR DES ALLEMANDS

«Ma cure était occupée par un poste de police allemand, ils dansaient sur mes tables et se battaient avec les assiettes et les

verres», témoigne le père Nachin. Il n'a eu cesse de les harceler et de les provoquer, jusqu'à manquer de peu l'électrocution d'un officier allemand au moyen d'un fil habilement déroulé sur son passage habituel.

Cet incident a motivé l'arrestation du Père Nachin qui a réussi à échapper à la Gestapo. «Je me suis réfugié à Besançon où l'archevêque m'a fait des

faux papiers et un faux nom pour me nommer à Mont-de-Vougey sur le plateau de Maîche», poursuit le curé Nachin. De là il retourna même plusieurs fois célébrer des messes clandestines au Pissoux, au domicile de son vieil ami, Georges Villiers, toujours en vie, et poussa même l'audace, à l'insu évidemment de l'occupant, jusqu'à élever un oratoire en dur au sommet du village.

La guerre terminée, le Père Nachin était affecté à la paroisse de Chancey (Haute-Saône). «Je faisais non seulement le curé, mais on m'avait tout collé sur le dos. Je travaillais ainsi la moitié de la nuit pour faire les comptes de la fromagerie, le secrétariat de mairie et on m'avait même mis agent d'assurances pour les agriculteurs», relate-t-il. Retour ensuite dans le Haut-Doubs, à Combe-la-Motte, près de Morteau. Le Père Nachin organisa une troupe de théâtre avec les jeunes. Aussi le maire de l'époque qui voyait d'un très mauvais œil cette initiative païenne «démonta un jour les planches du théâtre pour faire les galandures de sa ferme» (dixit le Père Nachin).

Depuis 31 ans, Edmond Nachin exerce son ministère à Chamesey, desservant aussi les communes voisines de Bretonvillers et de Charmoille. Malgré son âge, il s'est adapté aux mutations de l'Eglise, faisant don de sa soutane à une compagnie théâtrale et diffusant ses sermons du dimanche sur cassette audio. Il s'autorise même à aller au bistrot du village après le service dominical précisant toutefois que «c'est le maire qui l'entraîne à l'apéro».

Le Père Nachin est aux anges à Chamesey ne souffrant pas de solitude (il n'a pas de gouvernante) et n'éprouvant pas davantage le besoin de sortir en dehors des frontières de sa paroisse. Sa Renault super 5 affiche à peine 3000 km au bout de sept ans!

Edmond Nachin est un curé heureux qui n'aspire pas à la retraite. «Je me suis fait curé jusqu'au bout, pour la vie». (pr.a.)

Rédaction
du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVES

Morteau

Touristes partis

Les touristes ont fait comme les cigognes. Devant le mauvais temps de ces derniers jours les rares estivants encore présents dans le Haut-Doubs ont fui la région. L'un d'eux, arrivé à Morteau sous un soleil radieux, s'exclama «qu'elle est verte votre région!». Au terme de son séjour, il a compris pourquoi l'herbe poussait si vite et si drue dans le Haut-Doubs! (pr.a.)

Morteau

Bibliothèque

La Bibliothèque de Morteau (rue Barral) met 12.000 volumes à votre disposition. Dix personnes s'y relayant pour son fonctionnement, le lundi de 17 h 30 à 18 h 30, le mercredi de 14 h à 18 h 30 et le vendredi de 16 h à 18 h 30 ainsi qu'une animatrice chargée de l'accueil du jeune public le mercredi après-midi. Le prêt des ouvrages est gratuit pour les enfants et les étudiants, de 5 à 8 FF par livre pour les adultes et ce pour une durée de quinze jours. (pr.a.)

Morteau

«Carnet de plage»

Le jeune auteur mortuacien du recueil de nouvelles «Carnet de plage» sera présent du 19 au 22 septembre au Salon du livre des régions françaises à La Chaux-de-Fonds. (pr.a.)

Franche-Comté

Crédits à l'habitat

En 1994, le montant des crédits à l'habitat a atteint 4,5 milliards de francs en Franche-Comté. Soit une progression de plus de 40% par rapport à 1993. La moitié de ces crédits concerne l'acquisition de logements anciens. (pr.a.)

Franche-Comté

1,4 film en moyenne

En 1994, les 95 salles obscures de Franche-Comté ont attiré 1,8 million de spectateurs. Les Franches-Comtoises sont allés voir 1,4 film en moyenne dans l'année. C'est nettement moins que l'ensemble des Français (2,2). (pr.a.)

AGENDA

Frambouhans Braderie

L'Association des commerçants non sédentaires de Belfort-Montbéliard organise en lien avec la mairie une grande braderie de la rentrée ce samedi 31 août à Frambouhans. (pr.a.)

- DE GARDE
Médecin, Dr Durand, Morteau, tél 81 67.00.82. 77; Pharmacie Bouchet. Grand-Combe Châte-leu. Dentiste, Dr Dumarthey, Valdahon, tél. 81 56.20.11. Cabinet vétérinaire, Morteau, 81 67.09.07.
- CINÉMA «LE PARIS»
«Rock»: vendredi 21 h; samedi

- 23 h 15; dimanche 18 h 30; mardi 21 h.
- «La Jurée»: jeudi 18 h 30; samedi 21 h; lundi 18 h 30.
- «Les trois frères»: dimanche 14 h 30 et 18 h 30; mardi 18 h 30.
- «Pédale douce»: vendredi, 23 h 30; samedi 18 h 30.
- «Le huitième jour»: jeudi 21 h; vendredi 18 h 30; samedi 14 h 30; lundi 21 h.

AGENDA DU WEEK-END

- EXPOSITIONS
Morteau, Château Pertusier, jusqu'au 31 août, exposition des pastels de R. Elger.
Morteau, Château Pertusier, jusqu'au 28 septembre, de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, exposition des œuvres de Michaela Andrea Schatt.
Morteau, Château Pertusier, mêmes horaires, exposition de

photographies sur les traditions du Val de Morteau.

- DIVERS
Morteau, cente-ville: samedi 31, toute la journée, braderie.

La Sommette: dimanche 1er septembre, foire à la brocante. Morteau, Lycée Edgar Faure: mardi 3 sept, 14 h à 18 h, bourse aux livres du Lycée.

BILLET-DOUBS

Aggiornamento

A la veille d'une rentrée sociale que les observateurs annoncent agitée, en France, le rapport Rouvillois a toutes chances de passer inaperçu. C'est le ministre des Transports, Bernard Pons, qui, il y a un an, confiait à cet ancien président de la SNCF une mission d'évaluation de la rentabilité des projets de lignes à grande vitesse. La remise et la publication du rapport n'ont cessé d'être différées, comme si l'on craignait une épreuve de vérité, douloureuse, sans doute, mais inévitable dans le contexte actuel d'austérité budgétaire.

Le rapport Rouvillois aura-t-il une incidence sur la future desserte à grande vitesse de l'Arc jurassien et, plus fondamentalement, sur le raccordement de la Suisse au réseau européen à grande vitesse? Son impact limité ne résoudra pas, pour autant, les problèmes de désenclavement de l'Arc jurassien.

D'abord, le gouvernement français a exclu de l'exercice le projet de TGV-Est Paris-Strasbourg, parce qu'il est réputé acquis, parce que la déclaration d'utilité publique a d'ores et déjà été arrêtée. En fait, rien n'est acquis, ni le financement qui atteint les huit milliards de francs suisses, avec le matériel roulant, ni même le tracé, avec les controverses qui ont saisi l'Alsace, premier contributeur régional au projet. Alors que le maire de Strasbourg et le Conseil général du Bas-Rhin réclament le maintien du projet en deux tronçons, de part et d'autre des Vosges, le président du Conseil régional propose aujourd'hui une simple modernisation de la ligne Strasbourg-Saverne, les Haut-Rhinois, Mulhousiens, en particulier, plaidant pour le projet de TGV Rhin-Rhône.

Si le TGV-Est entre sur une voie de garage, non seulement la ligne Paris-Strasbourg qui

n'achemine plus que 30% du trafic actuel est condamnée, mais le malheur de Strasbourg fera le bonheur du Rhin-Rhône. Le nord de la Franche-Comté ne sera plus tenté de se rendre à Paris par Nancy; le Paris-Bâle survivra et les Zurichois qui souhaitent un TGV vers Paris, en 1997, opteront pour la ligne de la vallée du Doubs.

Rien ne sera pourtant résolu pour le projet de TGV Rhin-Rhône qui est exclu de tout financement d'Etat et qui, à ce jour, n'a pas achevé son tour de table. La région de Franche-Comté qui devrait jouer un rôle moteur continue de revendiquer une branche sud vers Lyon et n'a pas engagé le moindre coup de pioche pour la modernisation du Transjurassien, chiffrée à un milliard de francs suisses. Et nouvelle traversée pour le TGV Rhin-Rhône, le Léman-Mont-Blanc, qui mobilise les énergies genevoises, avance dans son financement et l'élimination des obstacles juridiques, annoncée à Berne par B. Pons, confirmée à Genève par J. Chirac.

Si la course de vitesse entre le Léman-Mont-Blanc et le Rhin-Rhône s'achève par la victoire du premier, le problème du raccordement de la Suisse au réseau européen à grande vitesse sera résolu, pour le plus grand profit d'une seule transversale ferroviaire alpine, le Gothard.

Quant au Haut-Doubs, il entamera le compte à rebours de la fermeture de la gare de Pontarlier, et l'allègement des circulations TGV par Vallorbe-Frasne. Même si le rapport Rouvillois ne concerne pas les projets de TGV Est, Rhin-Rhône et Léman-Mont Blanc, mais seulement Lyon-Turin, il laissera entier le problème du financement de Mulhouse-Dijon à grande vitesse alors que le projet «pharaonique» de Grand canal Rhin-Rhône devrait être abandonné, pour le plus grand profit de la ligne SNCF de la vallée du Doubs.
Pierre LAJOUX

Ce week-end à Maîche

L'accordéon en fête

Les amateurs de piano à bretelle ne seront pas déçus ce week-end à Maîche, qui accueille en vedette l'ensemble orchestral de Michel Pruvot.

C'est en effet à un superbe gâteau d'anniversaire qu'auront droit les «fêlés d'accordéon». Didier Faivre, instrumentiste professionnel à Charquemont, fêtera ainsi en fanfare, mais sans tambour ni trompette, de l'accordéon exclusivement, la création, il y a quinze ans, de son école d'accordéon.

Avec l'association «Studio Est Production», il convie donc le public à deux grands rendez-vous à la salle des fêtes de

Maîche. Le premier est fixé au vendredi 30 août avec l'enregistrement public de l'émission radiophonique «C'est la faute à l'accordéon» avec la participation des élèves de Didier Faivre et du groupe de musique folklorique suisse «Die Frolicher Loustics».

Le deuxième temps fort aura lieu le samedi 31 août dès 21 h avec une grande soirée dansante animée par Michel Pruvot et son orchestre de quatorze musiciens. Michel Pruvot n'est autre que le célèbre animateur sur France 3 de l'émission hebdomadaire du samedi après-midi «Sur un air d'accordéon». (pr.a.)

● Réservations pour la soirée du 31 août au 81.68.68.80.

Congrès des élus de la montagne

Mémorandum

Jean-Claude Gaudin, ministre de l'aménagement du territoire, participera aux travaux du Congrès national des élus de la montagne le vendredi 25 octobre à Malbuisson.

Ce congrès présentera un mémorandum sur la politique européenne de la montagne. Ce texte, élaboré en concertation avec les représentants des régions de montagne des autres pays européens, définira les grandes lignes de ce que devrait être l'action de l'Europe en fa-

veur des zones de montagne. «Jusqu'ici en effet, l'Union européenne n'a pas construit de politique à destination de ces régions.»

Ce congrès se déroulera en présence des présidents des principales organisations européennes de la montagne ainsi que des représentants de la Commission de Bruxelles. Trois cents élus français venus de tous les massifs sont attendus à Malbuisson. (pr.a.)

**Réouverture
de saison**
du vendredi 30 août au samedi 7 septembre 1996

20%

sur tout notre assortiment y compris nouveautés
pendant 9 jours chez

Nappatex

VÊTEMENTS EN CUIR - VENTE DIRECTE

Egalement
grandes tailles
Dames jusqu'au 54
Hommes jusqu'au 64

Ainsi qu'un
grand choix
de vestes microfibrées

Horaires: lundi au vendredi 9 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30
samedi 9 h - 17 h non-stop

Route de Neuchâtel 56 - 2525 Le Landeron - Tél. 038/51 33 13

**DEMANDE
D'EMPLOI**

JE CHERCHE
TRAVAIL à 50%
comme concierge,
chauffeur ou
domaîne méca-
nique. Permis
catégorie voiture.
☎ 079/413 58 27
132-793131

DIVERS

EROS
Sex shop
CABINES VIDÉO
K7 Vidéo - Location-vente
Revues - Accessoires
Lingerie sexy - Cuir - Latex
Numa-Droz 80a
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 039/23 00 18
132-780687

Publicité intensive,
Publicité
par annonces

**AUTOS
MOTOS
VÉLOS**

Achète au
plus haut prix
VOITURES
bus, camionnettes
Kilométrage, état
sans importance
 Paiement
comptant
☎ 077/47 61 89
28-46544

**eau
solaire**

Le préchauffage solaire de l'eau sanitaire a fait
ses preuves aujourd'hui. Désormais, les installations
compactes pour maisons individuelles et les installa-
tions de préchauffage pour les grands ensembles
sont compétitives et fiables.

Exposition «Eau solaire»

du 22 au 31 août 1996
Péristyle de l'hôtel de Ville à Neuchâtel
Heures d'ouverture:
Lu - Ve, 8.00 - 17.00, Sa 9.00 - 16.00



**A la découverte de
l'eau solaire, de 7 à 77 ans**

Samedi 24 août et
Samedi 31 août 1996, 9.00 - 16.00
• Information: exposition, exposés,
présentations
• Divertissement: prix solaire,
Grand prix de la Semaine solaire
• Verre de l'amitié

Une action commune de

SWISSOLAR **ENERGIE** **2000**

Place réservée pour
votre annonce.
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 04 10
Le Locle
Tél. 039/31 14 42



PUBLICITAS

L'Impartial

**Les délais de remise des annonces,
matériel compris**

Sont fixés comme suit:

| | |
|-----------------------------|---------------------------|
| pour l'édition du lundi: | jeudi 12 heures |
| pour l'édition du mardi: | vendredi 12 heures |
| pour l'édition du mercredi: | lundi 12 heures |
| pour l'édition du jeudi: | mardi 12 heures |
| pour l'édition du vendredi: | mercredi 12 heures |
| pour l'édition du samedi: | jeudi 12 heures |

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
☎ 039/210 410
Téléfax 039/284 863

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
☎ 039/311 442
Téléfax 039/315 042

AUTOS - MOTOS - VELOS

À VENDRE
Chrysler Voyager LE/Grand Voyager LE
Neuf, expertisé, garantie, toutes options:
jantes alu", cuir, climat. auto. av. arr.
2 portes couliss., inst. hi-fi, peint. métal.,
vitres teintées, vitres élec., V6 3.3 L EFI,
couleur à choix, disponible env. 3 se-
maines.
Prix catalogue:
Fr. 57500.- (court) Fr. 59550.- (long)
dès maintenant:
Fr. 46500.- (court) Fr. 48500.- (long)
Garage Racine, ☎ 038/31 72 60
Fax 038/31 87 34
28-55816

**LE DON DE SANG,
CELA VA DE SOI.**

DONNEZ DE VOTRE
SANG
SAUVEZ DES
VIES



FINANCE

Prêts personnels

Agence: H. Minary
Jusqu'à Fr. 40000.- en 24 h. Discretion absolue. Sans
aucune garantie. Reprise de crédit en cours possible.
☎ 039/23 01 77 de 8 h à 20 h 30.
Pour un crédit de Fr. 5000.-, par exemple, avec un intérêt
annuel effectif de 11,75%, total des frais de Fr. 307.60 par
année (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD).
132-767853

Solution du mot mystère
HALBRENE

ECONOMISER EN BEAUTÉ



CAMELIA
Classique serviettes
hygiéniques normales
2x 16 pièces
5.90

CAMELIA Ultra plus
serviettes hygiéniques
normales, 2x 16 pièces
5.90



ELNETT laque pour cheveux
4 sortes, 300ml
~~9.90~~
7.90



COLGATE
dentifrices, 3 pour 2
3x 75ml
~~8.40~~
5.60

COLGATE
brosse à dents
3.30



NIVEA
lait ou lotion
400ml
6.30



MUM deo roll-on
3 sortes, 50ml
~~4.80~~
3.90



Sympa et différent

Jean Piaget: le plus célèbre Neuchâtelois

Monument à redécouvrir

Monument de la psychologie, institution mondiale reconnue de son vivant, le savant neuchâtelois Jean Piaget a été un peu oublié depuis sa mort. Au moment où l'on célèbre le centenaire de sa naissance, l'Université de Neuchâtel ainsi que sa consœur genevoise ont choisi de revisiter son apport formidable aux sciences humaines, à la lumière de l'éclairage critique de ses successeurs.

Un véritable festival de manifestations va se dérouler dès le 8 septembre, avec colloques à Neuchâtel et à Genève, sans oublier une conférence au Musée international d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds, lundi 8 novembre à 17h30 par Mme Françoise Macar, de Marseille, spécialiste du «temps court», qui traitera du sujet «Attention! le temps passe».

Manifestation plus intimiste, ce même 8 novembre, une plaque commémorative sera apposée sur la maison natale de Jean Piaget, rue de l'Orangerie, pour rappeler que l'illustre psychologue fut bel et bien neuchâtelois, bien qu'il acquit sa renommée durant sa carrière genevoise. Pour la circonstance, sa sœur Henriette, et ses trois enfants, dont l'aînée Jacqueline naquit

aussi à Neuchâtel, seront présents à la commémoration.

OUVRAGE COLLECTIF

C'est l'historien Jean-Marc Barrelet qui a été chargé d'organiser le groupe de travail du centenaire. Sous sa houlette, paraîtra cet automne un ouvrage collectif traitant des années neuchâteloises de formation du savant. L'occasion de rappeler que le chef-lieu, comme tout le canton du reste, était un formidable creuset intellectuel.

Fils d'historien (son père fut le premier archiviste cantonal et recteur de l'Université) et de mère protestante alliée à une famille de Montbéliard, Jean Piaget puisera largement dans ce très riche terroir. Il participera au mouvement de l'Union chrétienne des jeunes gens, en se liant avec le pasteur chaux-de-fonnier Paul Pettavel, écrivant même un article dans son journal «L'Essor».

Le jeune Piaget adhère également aux Amis de la nature, réunissant alors des amis faisant des exposés. Parmi eux figure Maurice Zindel, futur professeur de théologie, de la naissance duquel on célébrera le centenaire en hiver 1997. Rapprochement assez curieux, dans la mesure où Zindel fut un mystique catholique, alors que Piaget était de souche réformée, celle de l'analyse et de la pensée critique, mais devenant par la suite agnostique. Toujours pour

la petite histoire, on signalera que Denis de Rougement fut aussi l'élève de Piaget, lui aussi Neuchâtelois au destin mondial.

«PENSER LE TEMPS»

Le colloque organisé à Neuchâtel par les soins de Mme Anne-Nelly Perret-Clermont, professeur de psychologie à l'Université, attirera une assistance exceptionnelle: pas moins de 150 participants inscrits venus de 25 pays et de quatre continents (seule l'Afrique fera défaut). Un thème a été retenu pour ce symposium, «Penser le temps», un choix en raison de la tradition horlogère du pays, mais aussi de l'importance du temps dans l'œuvre de Piaget, sous l'angle de l'évolution de l'enfant.

Quatre volets seront traités: le langage, la logique et la pensée; le temps du développement; la mémoire du temps; enfin le temps d'apprendre. Une coordination sera établie avec le colloque organisé par le Club 44, à La Chaux-de-Fonds, sur «Les nouvelles solidarités». On aura l'occasion d'y entendre Antonio Oliveira Cruz, directeur de l'Institut Piaget du Portugal, l'une des rares institutions portant le nom du savant avec son accord.

Au terme de ces deux jours (8 et 9 septembre), on enchaînera avec deux congrès scientifiques à Genève. L'un, du 11 au 15 septembre, consacré aux relations Piaget-Vigotsky, ce dernier ayant traduit en russe très tôt les

œuvres du psychologue. En outre, du 14 au 18 septembre, des rencontres multidisciplinaires tenteront de mieux cerner «La pensée en évolution». Journées qui se dérouleront avec le concours des Archives Jean-Piaget à Genève et de l'Institut Rousseau. On découvrira bien

d'autres facettes peu connues de Piaget, celui du sociologue, de l'ethnologue et du théologien.

B.I.N.

● Nous publierons une page «Ouvert sur...» les relations de Jean Piaget et du pasteur Pettavel lundi 2 septembre.



Aménagistes suisses à Neuchâtel

Paysannerie: l'exemple du Jura

Plus que jamais, l'agriculture helvétique est à un tournant de son histoire. L'ouverture des marchés mondiaux risque de mettre à mal ses exploitations les plus précieuses, tandis qu'elle contraindra les plus solides à diversifier leurs activités. C'est pourquoi la révision partielle de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire proposée par le Conseil fédéral à la fin de mai 1996 est d'une brûlante actualité pour le sort de la paysannerie à la fin de ce siècle.

C'est pourquoi, lors de leur assemblée générale annuelle tenue hier à l'Université de Neuchâtel, les aménagistes suisses ont consacré toute leur journée d'étude à ce problème essentiel à l'essor de l'espace rural. Il y a déjà quelques années que la classe politique s'est émue de la question, en acceptant une motion du conseiller aux Etats bernois Ulrich Zimmerli en 1990. Mais comme l'a indiqué hier le conseiller d'Etat fribourgeois Jacques Aeby, la proposition est déjà dépassée, puisqu'elle se limitait à sauvegarder un cadre rural désuet. Aujourd'hui, il s'agit au contraire d'assurer la pérennité des structures agricoles du XXIe siècle.

Le directeur de l'Office fédéral de l'aménagement du territoire, Hans Flückiger, a rappelé les grandes lignes directrices du Conseil fédéral en la matière. Le gouvernement doit dresser sa conception d'aménagement par rapport au développement économique régional ou à la construction des grandes infrastructures. Il a par ailleurs fixé un programme quadriennal de réalisations (1996/99) et surtout il a proposé cette révision partielle de la loi destinée à diversifier, voire revivifier le tissu économique rural, particulièrement sensible dans les zones de montagne ou à la périphérie.

DANS LE JURA

Dans les communications du jour, on a suivi avec un vif intérêt l'exposé de Dominique Nussbaumer, chef du Service jurassien de l'aménagement du territoire, qui a étudié l'apport de la révision de la loi aux be-

soins du nouveau canton. Ce qui frappe dans son analyse du Jura, c'est que les activités humaines sont concentrées dans les vallées, alors que le plateau des Franches-Montagnes est une région typiquement rurale, mais où le secteur primaire demeure pourtant très minoritaire.

Le terme de ruralité doit donc être manié avec prudence. Le plan directeur cantonal s'inspire d'ailleurs de cette diversité. Il s'articule selon trois axes: maintien de la population rurale dans l'espace géographique considéré par utilisation du parc de logements de tous les immeubles; conservation du paysage jurassien et de son patrimoine bâti par une judicieuse politique de restauration; enfin création d'emplois diversifiés de l'agriculture (activité complémentaire, tourisme à la ferme, restauration, loisirs).

A titre d'exemple, D. Nussbaumer a cité le cas d'un agriculteur de Glovelier souhaitant transformer une ancienne écurie en auberge, avec cuisine, salle, dortoirs et sanitaires. Une première dérogation à la loi (implantation hors d'une zone à bâtir) fut refusée, mais le Service d'aménagement a commandé une expertise. Celle-ci démontra l'utilité du projet grâce à la création de revenus annexes et au maintien d'une famille de quatre enfants sur place. L'exemple type de lutte contre la désertification des campagnes.

RÉVISION POSITIVE

Analysant en conclusion la loi révisée, le chef du Service jurassien la juge plutôt positive, sans pour autant y trouver la panacée. Il discerne ainsi dans certaines dispositions la volonté de sauvegarder un habitat typiquement alpin, tels les mayens valaisans ou les rustici tessinois. Mais ces articles de loi ne répondent pas aux besoins spécifiques de l'Arc jurassien.

La ville de Neuchâtel a offert un vin d'honneur à ses hôtes et la présidente de la cité Monika Dusong a apporté le salut des autorités d'une région qui aura besoin des aménagistes dans le cadre d'Expo 2001. B.I.N.

BRÈVES

Neuchâtel

Agression

Vers 19 h 20 samedi soir, une femme de Neuchâtel a emprunté l'escalier reliant le quai Léopold-Robert à la place de parc des Jeunes-Rives, au nord-ouest de celle-ci, afin de reprendre sa voiture. Un inconnu, survénu par l'arrière en vélo, a tenté de lui arracher son sac à main. La victime résistante, l'agresseur l'a fait tomber, la menaçant verbalement avant de prendre la fuite avec le sac en direction ouest de la place de parc. Signalement de cet agresseur: 20 ans environ, 175 cm, cheveux probablement rasés, type européen, genre «rappeur», portait une casquette bleu clair, blouson en tissu clair, pantalon large. Les témoins de cette agression sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Neuchâtel, tél (038) 24.24.24.

(comm)

Expo 2001

Les Arteploges se dessinent

L'image des Arteploges de l'Exposition nationale 2001 commence à prendre forme. Le groupe de travail chargé de la scénographie avance à grands pas et vient de donner un avant-goût de la forme des Arteploges. Sa réflexion l'a conduit en effet à resserrer l'espace réservé aux Arteploges, en les concentrant en un noyau, intitulé «Forum». Cette structure se trouvera partiellement sur terre et sur eau. Le Forum de chaque Arteploge (il y en aura un dans les quatre villes organisatrices) se présentera sous la forme d'une vaste surface recouverte d'un grand toit. Chaque Forum traitera d'un thème illustré sous forme d'exposition. Par ailleurs, le concours lancé pour la création d'un logo a obtenu un succès sans précédent: plus de mille demandes de dossier sont parvenues au secrétariat de l'Association.

(comm/nm)



6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal. 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.30, 19.00 Flash Infos. 6.50 Flashswatt. 7.40 Eclats de bulles. 8.50 Petites annonces. 11.33 PMU (pronostics). 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.45 Magazine Infos. 13.00 Les naissances. 13.10 Les anniversaires. 13.50 Petites annonces. 17.30 Ticket Corner. 19.02 PMU + rapports. 19.03 Musique non-stop (jusqu'à 6.00).

Procès Gabus: 27 mois de prison

Pas de clémence pour l'accusé



Après le réquisitoire sévère du substitut du procureur, le défenseur de Pierre-Yves Gabus s'était efforcé, lors de sa plaidoirie, de solliciter la clémence du tribunal afin de réduire la peine à 18 mois assortie de sursis éventuel. Mais le Tribunal correctionnel de Boudry ne s'est pas laissé fléchir et n'a que très faiblement atténué la peine de 30 mois requise par le ministère public. Le verdict est tombé hier matin de la bouche du président Daniel Huguenin: 27 mois de prison ferme.

Petit rebondissement dans ce procès, l'accusé ne s'est pas présenté hier matin à l'audience du Tribunal correctionnel du district de Boudry. Probablement sous le coup du réquisitoire somme toute sévère du substitut du procureur, Daniel Blaser, il a été hospitalisé dans l'établissement psychiatrique cantonal de Perreux.

Si bien que son incarcération n'a pas pu être exécutée après la lecture de la sentence. Il appartiendra aux médecins de l'hôpital de décider quand le condamné sera en état de subir sa peine. Le tribunal a retenu l'abus de confiance dans la plupart des

vingt cas qui lui étaient reprochés. Elle a cependant estimé que le commissaire-priseur n'avait pas agi avec conscience et volonté. Il creusait en fait un trou pour en boucher un autre, mais n'a jamais voulu causer de tort à ses clients. Pour le tribunal, il s'agit donc de dol éventuel.

Les juges ont considéré que Pierre-Yves Gabus avait fait preuve de négligence dans l'affaire des deux fameux tableaux, dont un Van Dongen, saisis parmi un lot de toiles par les douanes françaises de Divonne. Ils ont estimé que sa volonté de passer la frontière clandestinement n'avait pas été démontrée, d'autant que le transitaire n'aurait pas dû emporter ces peintures. Ils n'ont ainsi pas retenu la gestion déloyale requise par le ministère public.

NÉGLIGENCE QUALIFIÉE

Le tribunal n'a pas non plus retenu le faux dans les titres pour la correction, au «tipex», d'un contrat de propriété d'un tableau de Le Corbusier. Car, dans ce cas, la volonté du marchand d'art n'a pu être clairement établie. Le tribunal a sur-

tout relevé que Pierre-Yves Gabus avait fait preuve de négligence qualifiée dans la gestion de sa société. Mais, à sa décharge, il admet que le marchand d'art a été confronté à une conjoncture désastreuse et à de mauvaises affaires.

Les juges n'ont tenu compte de ses mauvais antécédents que pour les infractions routières et les graves excès de vitesse. Ils ont en outre tenu compte du grand nombre et la répétition des délits. Ils ont en revanche admis des circonstances atténuantes, en raison du repentir sincère de Pierre-Yves Gabus, de ses efforts à rembourser et du temps écoulé depuis l'instruction.

REPENTIR SINCÈRE

Le prévenu a toutefois bénéficié de circonstances atténuantes. Le tribunal a estimé qu'il avait fait preuve de repentir sincère en faisant de gros efforts pour rembourser les lésés. Le long laps de temps qui s'est déroulé entre la date des infractions et celle du jugement ainsi qu'une certaine fragilité psychique ont également été évoqués pour atténuer la peine. (nm/ap/ats)

Dans dix jours, Cernier honore sa fanfare et sa salle de gym

Week-end de folie

Cernier pourra vivre au rythme de la musique les 7 et 8 septembre prochain, au cours d'un week-end où tout un village communiera avec sa fanfare, qui fête cette année son 125^{me} anniversaire, et sa salle de gymnastique construite il y a un siècle. Le programme comprend quatre temps forts, avec la venue du Kiosque à musique de la Radio suisse romande, la fête régionale des fanfares du Val-de-Ruz, le centenaire de la salle de gym et un concert de gala. Deux jours de folie pour les Eperviers!

très fameuse émission du Kiosque à musique de la Radio suisse romande. Le public, qui viendra peu avant onze heures pour être en place au moment du passage à l'antenne, pourra apprécier les performances de leur fanfare, des Amis du jazz de Cortaillod, des accordéonistes L'Epervier, du quintette de cuivres Scherzo, du chœur des dames paysannes du Val-de-Ruz et d'un groupe de percussions de Cernier-Fontainemelon. Après le repas, les sociétés locales fêteront leur salle de gymnastique centenaire (lire encadré).

Le samedi soir, place au concert de gala, qui réunira L'Union instrumentale bien sûr, le brass band L'Avenir de Lignières, la fanfare du Noirmont et les percussions de Laurent de Ceuninck pour un programme qui s'annonce de très grande qualité. Après ces performances musicales, le Conseil communal tiendra lui-même le bar à champagne, et l'ensemble de cuivre La Concassee lancera l'animation nocturne.

Les musiciens de Cernier n'auront pas le temps de souffler le dimanche, puisqu'ils accueil-

leront leurs amis de Fontainemelon, de Chézard-Saint-Martin, de Coffrane et des Geneveys-sur-Coffrane, pour la fête régionale des musiques du Val-de-Ruz. Les auditions du matin précéderont une partie officielle, avant un grand cortège qui partira de la rue des Monts à 14 h 15, pour rallier la salle de gymnastique via Le Bois-du-Pâquier. Vingt groupes défilent, dont deux fanfares françaises, et

notamment les Gars de Joux, à cheval s'il vous plaît. Enfin, tout le monde se retrouvera pour applaudir le Tic-tac Rock Club de Cernier et écouter les morceaux d'ensemble. Ce week-end musical s'annonce fiévreux, mais tout le bénéfice en sera pour l'école de musique de L'Union instrumentale de Cernier, le vif qui fait de cette société une fanfare jeune en dépit de son âge. Ph. C.

Rédactions

VAL-DE-RUZ

Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31

VAL-DE-TRAVERS

Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

AGENDA

Dimanche au Château de Môtiers

Revoici la «kermess mexicaine»!

Après le succès rencontré l'an dernier, l'Amex Vaud-Neuchâtel organise, dimanche 1^{er} septembre, une nouvelle «kermess mexicaine» au Château de Môtiers. Au programme, la présentation de costumes et de danses folkloriques, des jeux, des spécialités culinaires et un marché de produits typiques. La «kermess mexicaine» prendra son envol dimanche dès 11 heures, pour se clore vers 17 heures. Après un apéritif arrosé de cocktails aux noms enchanteurs, les participants pourront déguster des spécialités culinaires telles que tacos et autres enchiladas. Dès 13 heures, place aux spectacles avec la présentation de costumes et de danses des différentes régions du Mexique. Des démonstrations de lasso sont également au programme, ainsi que des jeux à l'instar de la célèbre Piata. Un peu à l'écart l'an dernier dans la grange du Château, ce dimanche la fête débordera dans la Tour de Diess. C'est dans cette tour que se tiendra un marché aux couleurs vives faisant la part belle aux stands d'artisanat. Cette «kermess mexicaine», la seconde en terres neuchâteloises, est organisée par l'Association des Mexicains des cantons de Vaud, de Neuchâtel et Amis du Mexique (Amex Vaud-Neuchâtel). Cette association, née en mars 1995, compte une kyrielle de sœurs aux quatre coins du pays, l'Ambassade du Mexique en Suisse encourageant et favorisant la constitution de ce type d'amicales. Ouverte à tous, l'Amex Vaud-Neuchâtel organise des rencontres, des fêtes dans le but de faire découvrir la culture et le folklore du Mexique. Mais aussi dans le but de maintenir vivantes les traditions au sein de la communauté émigrée. L'association s'occupe également de séjours dans des familles mexicaines et suisses. (mdc)

PUBLICITÉ



Le Journal Neuchâtel-Région est diffusé tous les soirs, du lundi au vendredi, sur Suisse 4, entre 18 h 45 et 19 h 30, en boucle.

Avec la collaboration de



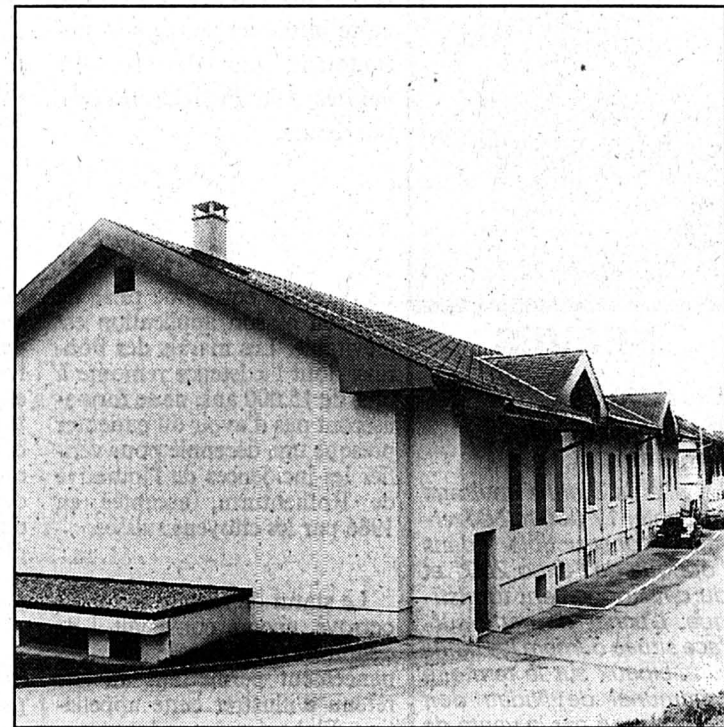
Les festivités du 125^{me} anniversaire de la fanfare L'Union instrumentale de Cernier atteindront donc leur point culminant lors du week-end des 7 et 8 septembre prochain, avec, du côté musical, quatre temps forts. Mais c'est tout le village – capitale du Val-de-Ruz qui s'appête à entrer en ébullition, tant le programme concocté par le comité d'organisation présidé par Roland Debély est copieux.

Outre un marché des produits du terroir dès 9 heures, tout commencera samedi matin à la salle de gymnastique, avec la

Un siècle de spectacles

La salle de gymnastique de Cernier, située au bout de la rue de L'Epervier, a cent ans! Construite à une époque où le district était en pleine mutation, le bâtiment a abrité dès son inauguration, le 19 octobre 1896, un nombre incalculable de manifestations locales et régionales. Cette réalisation, qui a coûté 35.000 francs de l'époque, fait aujourd'hui partie du paysage du village, et toutes les sociétés locales ont tenu à lui faire fête samedi 7 septembre, dès 14 h 15. Le président de commune Philippe Soguel ouvrira les feux officiels, suivi de son homologue des sociétés locales, avec le concours des accordéonistes. Suivront les présentations de la cynologie, des sections de la société de gymnastique, de l'école de musique de L'Union instrumentale et des écoles primaires. Toutes les forces vives du village seront ainsi rassemblées, tout comme lors du cortège du dimanche.

La salle de gymnastique, réalisée en 1896, a été agrandie en 1928 et rénovée en 1980. C'est en 1892 déjà que le Conseil général de Cernier avait décidé l'acquisition du terrain nécessaire pour ce bâtiment, ainsi que pour la tenue d'un marché de bétail. Déjà à l'époque, et ceci explique aussi l'engouement de tout un village pour ce centenaire, les sociétés locales s'étaient mobilisées pour réduire la dette contractée par la commune auprès du syndicat agricole, propriétaire du lieu. Une solidarité à saluer. (phc)



Cernier

Tout juste un siècle pour la salle de gym du chef lieu. (olg)

Syndicat du Collège du Val-de-Travers Maintenant, au travail

Le Syndicat du Collège du Val-de-Travers – regroupant les communes du district à l'exception de celle de Noiraigue dont les élèves vont, pour l'instant, encore à Neuchâtel –, a tenu sa séance constitutive mardi soir. Une réunion essentiellement formelle (voir encadré). Mais d'importants dossiers, qui devront rapidement être empoignés, attendent les représentants des communes: le manque de locaux et la propriété des bâtiments.

La création du syndicat du collège met fin à la convention, maintes fois adaptée, liant les communes depuis 1958. Une convention qui fonctionnait bien tant que les bâtiments – et notamment le collège principal de Longereuse à Fleurier – étaient en bon état. Ce n'est plus le cas aujourd'hui. Avec la convention, toute dépense d'entretien devait être amortie, en principe, en une année! De plus, la commission gérant le collège votait des crédits, non soumis à l'approbation des législatifs communaux. Sans oublier qu'aucun référendum n'était possible. Autre désavantage: non doté de la personnalité juridique, le collège ne pouvait contracter des emprunts.

Avec l'avènement d'un syndicat, le collège pourra être géré plus efficacement, tout en disposant d'un pouvoir décisionnel et de compétences financières. En fait, le syndicat permet de clarifier la situation en légalisant les pratiques rendues nécessaires par les impératifs de gestion.

Maintenant que le syndicat du collège est sur les rails, les représentants des communes pourront empoigner les importants dossiers en souffrance. En premier lieu celui du manque de locaux, estimé à une quinzaine de salles de classe. Les solutions internes étant épuisées, des «porta-cabine», espèces de conteneurs de luxe, devront être loués pour la rentrée 1997 déjà. En attendant que le projet

d'agrandissement du collège de Longereuse, par l'adjonction d'un étage supplémentaire, projet sur le feu depuis plus d'un lustre, puisse aboutir. Les discussions promettent d'être nourries.

Autre difficulté à résoudre: la propriété des bâtiments. Ceux-ci font encore partie des patrimoines communaux. Mais Fleurier verrait d'un bon œil que le collège de Longereuse, par exemple, passe dans le giron du syndicat. Une conséquence logique de la création de cet organe. La pilule sera toutefois difficile à faire passer. MDC

Bureaux nommés

La séance constitutive tenue mardi soir avait pour buts principaux la nomination du bureau du Conseil intercommunal – soit l'organe législatif du syndicat –, du bureau du Comité scolaire – l'exécutif – et des membres de la Commission du budget et des comptes. Le législatif du syndicat sera présidé par Nicole Houriet. La Bayardine sera assistée du Môtisan Christian Mermet, vice-président, et du Fleurisan André Beuret, secrétaire. Quant au bureau du Comité scolaire, il se compose du président Christian Züllli, de Saint-Sulpice, de la vice-présidente Christiane Bourquin, de Couvet, et du secrétaire François Matthey, de Buttens. Enfin, Yves Baillods (Fleurier), Antoine Grandjean (Couvet), Jean-Louis Goumaz (Boveresse), Willy Gerber (La Côte-aux-Fées) et Christiane Otz (Travers), tous conseillers communaux, ont été nommés à la Commission du budget et des comptes. (mdc)

Couvet: assemblée des délégués du Parti radical Positions sans équivoque

Les délégués du Parti radical-démocratique neuchâtelois, réunis hier soir à Couvet pour prendre position sur les objets soumis en votation populaire les 21 et 22 septembre, n'ont pas fait dans la dentelle. Le crédit de 17,35 millions de francs destiné à la construction du Centre sportif régional et du Centre cantonal de protection civile, prévus justement à Couvet, a fait l'unanimité. Tout comme l'initiative de la gauche pour un impôt de solidarité sur la fortune. Contre elle, bien sûr.

Il revenait à Gilles Pavillon et à Muriel Bovay de présenter et de défendre le projet de Centre sportif régional et de Centre cantonal de protection civile. Les députés radicaux ont prêché devant une salle conquise par avance et, à l'instar de Maurice Jacot, conseiller d'Etat, ont insisté sur le partenariat exemplaire du projet, les communes du Val-de-Travers et le canton ayant tiré à la même corde. Quant à l'initiative de la gauche pour un impôt de solidarité sur la fortune, elle a été démolie tant par Daniel Vogel, conseiller national, que par Claude Jeanraud, professeur à l'Université de Neuchâtel. Ce dernier a no-

tamment estimé qu'une mesure temporaire – l'impôt serait limité à deux ans – ne pouvait guère influencer le déficit cantonal, d'ordre structurel.

En ouverture de séance, Pierre Guenet a annoncé à l'assemblée le nom du nouveau secrétaire cantonal. Il s'agit de Damien Cottier, du Landeron, qui entrera en fonction à la mi-octobre. Il remplacera François Tissot-Daguette, démissionnaire.

Dans les divers, l'ombre du pédophile belge Marc Dutroux,

qui défraye la chronique, a plané sur l'assemblée. Willy Haag a souhaité que les délégués votent une résolution – cela a été fait – demandant fermement au Conseil fédéral de traiter dans les plus brefs délais le postulat déposé par Thierry Béguin, conseiller aux Etats radical. Un postulat exigeant l'introduction de peines de prison incompressibles. M. Haag a rappelé que l'on a aussi nos «anomalies de la nature» et d'évoquer la prochaine libération du sadique de Romont. MDC

Jacot, candidat unique

Maurice Jacot sera le seul candidat radical au Conseil d'Etat lors des élections cantonales du printemps prochain. Candidat à sa propre succession, donc. Hier soir, les délégués en ont accepté le principe, par 61 voix et une abstention. Le Parti radical partira à l'assaut du gouvernement sur une liste commune avec le Parti libéral et comportant trois noms. Les libéraux Jean Guinand et Pierre Hirschy sollicitant un nouveau mandat, la droite reconduira ainsi le ticket victorieux des élections de 1993. Avec la poussée radicale enregistrée lors des élections fédérales d'octobre dernier, l'idée de présenter deux candidats avait été exprimée. Par leur vote favorable au trio en place au Château, les délégués ont choisi de ne pas briser l'entente bourgeoise, privilégiant l'union à la division. Autre enseignement, la droite ne tentera pas de ravir un des deux sièges socialistes au Conseil d'Etat. (mdc)

PUBLICITÉ

Moins de souffrances

En Suisse, 5 à 6'000 enfants et adultes souffrent de maladies musculaires (myopathie) actuellement incurables. Après un siècle de silence, leur unique espoir repose sur le génie génétique.

C'est pourquoi je soutiens la recherche en génie génétique.



Yves Bozzio
Président, Association romande
de myopathie, Aubonne



UN DON DE LA NATURE
Information gratuite sur demande
Case postale 3085 • 1211 Genève 3

Resp. Nathalie Barina

Protection civile à l'œuvre dans les marais des Pontins

A la recherche du temps perdu

Les marais des Pontins renoueront, un jour, avec leurs origines antédiluviennes. L'initiative de Rothenthurm favorise cet impressionnant voyage vers le passé. Une des incidences de la décision du souverain suisse fut, voici 10 ans, d'inscrire la protection des tourbières dans la Constitution fédérale. Aux Pontins, cette intention se traduit, notamment, par des travaux confiés à la Protection civile imérienne.

ciation du parc jurassien de la Combe-Grède et privés - débouché sur des actions concrètes.

EFFICACITÉ INVÉRIFIABLE

L'an dernier, dans le cadre d'un programme d'occupation, le fauchage des zones séparant les domaines agricoles des marais et le débroussaillage de la plaine centrale et des abords de l'étang avaient pu être réalisés. Cette année, une trentaine de membres incorporés dans la protection civile imérienne ont pris le relais. Leur cours, dont la durée oscillait entre deux et trois jours, s'est donné pour point de ralliement le nord-est de la plaine centrale.

Le décalage entre une prise de décision et son application est inévitable. Les marais des Pontins, dont l'existence remonte à plus de 15.000 ans, ne se formaliseront pas d'avoir dû patienter presque une décennie pour vérifier les incidences de l'initiative de Rothenthurm, acceptée en 1986 par les citoyens suisses.

Le statut de réserve naturelle octroyé, encore convenait-il de définir les travaux et leur ordonnancement permettant au site retenu d'illustrer cette appellation. Elaboré sur mandat cantonal par un bureau spécialisé établi aux Reussilles, ce catalogue de priorités approuvé par les différents propriétaires de la tourbière des Pontins - canton, asso-

C'est là qu'à l'époque de la dernière guerre mondiale avaient été creusés neuf canaux de drainage supposés faciliter l'extraction de la tourbe alors exploitée. Finalement, l'efficacité du procédé a été impossible à déterminer puisque la zone en question n'a jamais été utilisée à des fins commerciales, la production de tourbe, matière employée essentiellement pour le chauffage, étant suffisante sur d'autres secteurs.

MANDAT ÉCOLOGIQUE

Le changement d'affectation survenu depuis a souligné l'inutilité de ces canaux de drainage. Pire, leur simple présence empêchait le retour à l'état naturel. Aussi, les hommes de la PC se sont-ils vus proposer de rebou-



Au service de la nature

Les hommes de la protection civile imérienne ont apporté leur contribution à la régénération de la tourbière des Pontins. (Impar-Chiesa)

cher, avec de la tourbe prélevée sur place, ces tranchées.

La réalisation de ce mandat, complété de gouilles créées devant les barrages, servira d'efficacité contribution au maintien et à la restauration des milieux caractéristiques des hauts marais.

La présence toujours plus massive de la flore et de la faune, propres à ce genre d'endroit,

souignera bientôt l'importance du travail effectué.

MARCHE ARRIÈRE SURVEILLÉE

Dans cette opération de retour aux sources, les scientifiques ne laissent rien au hasard. Ainsi, avant de procéder au remblaiement des tranchées jadis creusées, a-t-il fallu attendre les indications livrées par une étude en

cours chargée de déterminer la variété d'insectes déjà installés dans la tourbière des Pontins.

Engagé sur la route de son passé, l'endroit fournira tout au long de son cheminement de précieuses indications aux spécialistes. Un dispositif de surveillance a été élaboré. Il permettra le contrôle périodique de la végétation du terrain passé au peigne fin. (nic)

Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
ou
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Expo 2001

Bienne aux dents longues

La ville de Bienne envisage d'acheter 17 000 m² de terrain constructible dans l'optique de l'Expo 2001 et du développement touristique. L'achat de cette surface située derrière les bains municipaux sur le territoire communal de Nidau doit être financé par la vente de 12 000 m² en zone industrielle à l'entreprise horlogère Rolex. (ats)

Traitements des enseignants Le statut prime

A tâches et responsabilités égales, les enseignants bernois du secondaire ne touchent pas le même salaire. C'est leur statut qui décide. Le Tribunal administratif a débouté les recours d'enseignants nommés provisoirement, qui réclamaient la garantie du salaire acquis comme leurs collègues nommés définitivement. (ats)

AGENDA

Tournoi du Vallon Trophée en jeu

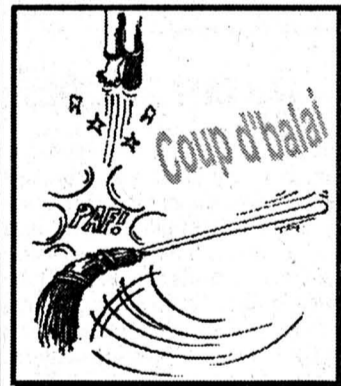
Qui du FC Courtelary ou du FC Mont-Soleil inscrira son nom au palmarès du tournoi du Vallon? La réponse tombera ce soir à Saint-Imier. Cette finale opposant les deux équipes finalistes, militant toutes deux en quatrième ligue, se déroulera sur le terrain de la Fin des Fourches. La rencontre, dont le coup d'envoi sera donné à 18 h 45, sera arbitré par le Curgismondain René Peter. Sur le podium de ce deuxième tournoi du Vallon, auquel dix formations régionales de quatrième et cinquième ligue ont participé, est déjà installé le FC Sonvilier. Mardi dernier, il a battu, à domicile, Sonceboz 4 à 1 dans le match de la troisième place. (nic)

Radio Jura bernois

6.00 Flash. 6.10 Les matinales. 6.45 Jeu. 6.55 RJBulle. 7.00 Journal. 8.00 Flash. 8.45 RJBulle. 9.00 Flash. 9.03 Barriolage. 9.15 RJBulle. 9.30 Chronique TV. 10.30 Magazine. 11.30 L'apéro. 11.45 Qui dit quoi. 12.00 Titres Info + météo. 12.15 Journal. 12.30 Animation, musique, AV. 13.00 A l'occasion. 13.40 Naissances. 13.50 RJBulle. 14.00 100% musique. 16.00 Métrou musique. 16.15 CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.00 Flash. 17.30 Top 40. 17.45 Jeu. 18.00 Journal. 19.00 100% Musique.

A Tramelan les 1er, 2 et 3 novembre Un village sur un balai

Avec le «Coup d'balai», sa première grande action festive, ProMoTion entend offrir à toute la localité de Tramelan, les 1er, 2 et 3 novembre prochain, un voyage sur un balai magique. Un voyage fait d'escalades gourmandes, ludiques, musicales, humoristiques, vocales, commerciales, culturelles, sportives et même vestimentaires.



Les guides de ce voyage seront les commerçants, les artisans et les sociétés tramelotes, tous emmenés par ProMoTion dans un tourbillon joyeux.

Sans entrer encore dans les détails horaires de la fête, dont il sera bien temps de reparler dans quelques semaines, signalons cependant que les commerces participant au Coup d'balai ouvriront leurs portes en soirée le vendredi et le samedi, ainsi que durant la journée du dimanche. Et il va de soi que les deux premiers jours de la manifestation se prolongeront jusque tôt le matin...

Mais survolons plutôt ce que le Coup d'balai proposera à toute la population, non sans souligner que des surprises se grefferont encore sur ce programme:

● Un festival de chant, ouvert à tous les écoliers de l'Arc jurassien, se déroulera en plusieurs lieux différents, la compétition comportant diverses catégories

d'âge bien sûr, mais également des sections individuelles et de groupes.

● Musicalement encore, le Coup d'balai sera très riche, puisqu'Agora organisera, samedi, une soirée prometteuse.

● L'estomac des participants en recevra aussi pour son compte, avec d'une part les stands tenus par les sociétés locales et par ProMoTion, d'autre part un brunch et un marché agricole le samedi, ainsi que le petit déjeuner des boulangers le dimanche.

● La culture et le sport seront présents aussi, avec notamment la remise des prix tramelotes, que la municipalité effectuera dans le cadre du Coup d'balai.

● Et l'humour, alors? Il ne manquera pas, bien loin de là, puisque la Banque Cantonale Bernoise proposera un spectacle de Philippe Cohen.

● Comment concevoir une fête du commerce sans un clin d'œil à la mode? Des défilés figurent bien évidemment au programme.

● Le Coup d'balai sans balai? Inimaginable! Aussi ProMoTion organise-t-elle notamment deux concours centrés sur cet objet utilitaire. Le premier verra les commerçants, artisans et sociétés décorer ou créer chacun un balai, en rivalisant d'originalité. Le second mettra aux prises tous les visiteurs qui ne craignent pas le balayage et qui s'affronteront sur une surface couverte de sciure.

● Autre concours, tout aussi original, la «griffe-roulette», qui mettra en jeu plusieurs centaines de prix, à gagner en grattant simplement les cartes disponibles auprès des commerçants participants.

● Enfin, la fameuse monnaie tramelote, le 20ProMo, sera mise en circulation à l'occasion du Coup d'balai. Mais les détails de cette grande première demeurent bien évidemment encore «top secrets». (sp)

Moutier veut quitter le canton de Berne Bon de sortie exigé

L'Assemblée interjurassienne ne résoudra pas le problème de l'appartenance de la ville de Moutier. Parce qu'il en est intimement persuadé, l'exécutif prévôtois reprend la main. Il entend entreprendre toute les démarches nécessaires pour permettre à cette cité de rejoindre le plus rapidement possible le canton du Jura. Du gouvernement bernois, il exige la mise en place des dispositions légales autorisant ce transfert.

La patience de l'exécutif prévôtois a des limites. La rédaction du rapport annuel, destiné au Conseil de ville et imposé par l'adoption d'une motion intitulée «Moutier et la réunification» acceptée en 1991, lui a donné l'occasion de les cerner.

Pour les six membres autonomistes de l'exécutif, même si leurs trois collègues probernois ne partagent évidemment pas ce point de vue, il est impératif de sortir ce dossier de l'impasse dans laquelle il se trouve.

En d'autres termes, l'Assemblée interjurassienne n'a plus à s'en occuper, puisque plus de deux ans après sa création, elle ne s'est toujours pas attaquée à l'aspect politique de son mandat. Les conseillers municipaux de Moutier évitent toutefois de réclamer la dissolution d'un organe né de l'Accord du 25 mars 1994. Ils reconnaissent sa contribution bénéfique au rapprochement entre Bernois et Jurassiens.

Ce satisfecit accordé, le Conseil municipal de Moutier, s'appuyant sur le rapport Widmer qui admettait la situation particulière de la ville, juge venu le moment de reprendre l'initiative. Aussi a-t-il décidé, dans sa séance d'hier soir, d'adopter définitivement la politique visant au règlement en priorité et pour lui-même du cas de la commune de Moutier.

CLAIRE VOLONTÉ POPULAIRE

Cette position traduit le refus des conseillers prévôtois de voir la ville qu'ils dirigent être l'otage de l'indivisibilité du

Jura bernois et du district bernois. Hier, en conférence de presse, cette notion d'indivisibilité a été qualifiée de purement rhétorique.

Orateur unique, bien qu'accompagné de ses collègues autonomistes, Maxime Zuber a souligné que la rigidité législative finissait toujours par s'effacer devant la volonté populaire. Que Moutier aspire à être une cité jurassienne est un désir clairement véhiculé par tous les renouvellements des autorités prévôtoises depuis 1982, a tenu à rappeler le maire.

Si le canton de Berne souhaitait en avoir une nouvelle preuve, l'exécutif prévôtois serait prêt à organiser un scrutin. On n'en est pas là. Dans l'attente d'une prise de position du gouvernement cantonal sur ce nouvel épisode lié à la question jurassienne, les conseillers municipaux ont une occupation toute trouvée. Ils s'efforceront de faire admettre à leurs concitoyens la rigueur d'un budget 1996, objet par deux fois déjà refusé. (nic)

Près de La Ferrière

Accident de camion

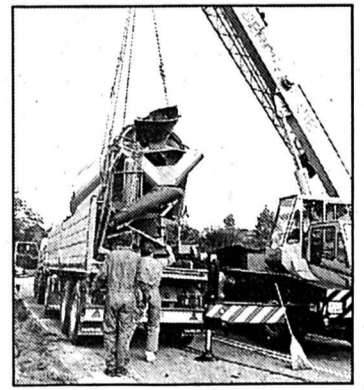
A 10 h 30 hier matin, un camion transportant un malaxeur de béton circulait de La Chaux-de-Fonds à La Ferrière. Dans un virage à droite, juste avant La Ferrière, le malaxeur s'est détaché du châssis du camion et a déporté le véhicule sur sa droite.

Le malaxeur contenait 6 m³ de béton. L'appareil s'est couché sur la gauche. Sous l'effet du poids, l'arrière du camion a été soulevé et s'est trouvé en travers de la chaussée. Le chauffeur du camion n'a pas été blessé. Les

dégâts sont estimés à environ 70.000 francs (notre photo Henry).

Le trafic routier a été perturbé durant 4 h et demie. Une déviation a été mise en place. La circulation a été rétablie à 16 heures. Une enquête est actuellement en cours afin de déterminer les causes exactes de cet accident qui, selon le propriétaire, serait dû à une malfaçon.

(comm-imp)



Quel avenir pour le cheval Franches-Montagnes? Pistes tracées aux Breuleux

De moins en moins utilisé dans l'agriculture, boudé par l'armée, le cheval des Franches-Montagnes a-t-il un avenir? Clément Saucy, vétérinaire des Breuleux et membre des organes dirigeants de la Fédération suisse de l'élevage chevalin, croit plus que jamais à la race du Haut-Plateau. Il l'a dit hier soir devant les membres du Syndicat d'initiative des Franches-Montagnes. Mais il y a des habitudes à changer au niveau des éleveurs. On demandera davantage de «professionnalisme» pour fournir un cheval de «loisirs» est tracée mais elle se vaudra exigeante.

de son président Philippe Guélat, il s'est attelé d'abord à rétablir une situation financière catastrophique. Ce qui est fait aujourd'hui. Avec un budget restreint, quelque 4.000 francs l'an, ce Syndicat n'a donc plus le pouvoir de dynamiser la région. Deux idées, l'étude d'un mur d'escalade près du Centre de Loisirs et les animations musicales dans les auberges du coin, n'ont pas rencontré l'écho espéré l'an passé.

Par contre, une présence accrue au Marché-Concours, le soutien au téléski des Genevez et de Montfaucon, la reprise du dossier des pistes de cavaliers, ont eu plus de succès. A l'avenir, le Syndicat d'initiative va s'atteler à donner des impulsions sous forme financière aux initiatives des sociétés locales. Philippe Guélat n'a pas manqué toutefois de rappeler à l'endroit des autorités cantonales que le 61% du tourisme jurassien était le fait du Haut-Plateau et que les efforts financiers devaient suivre en conséquence. Même si l'accueil et l'animation jouaient un rôle moteur en la matière.

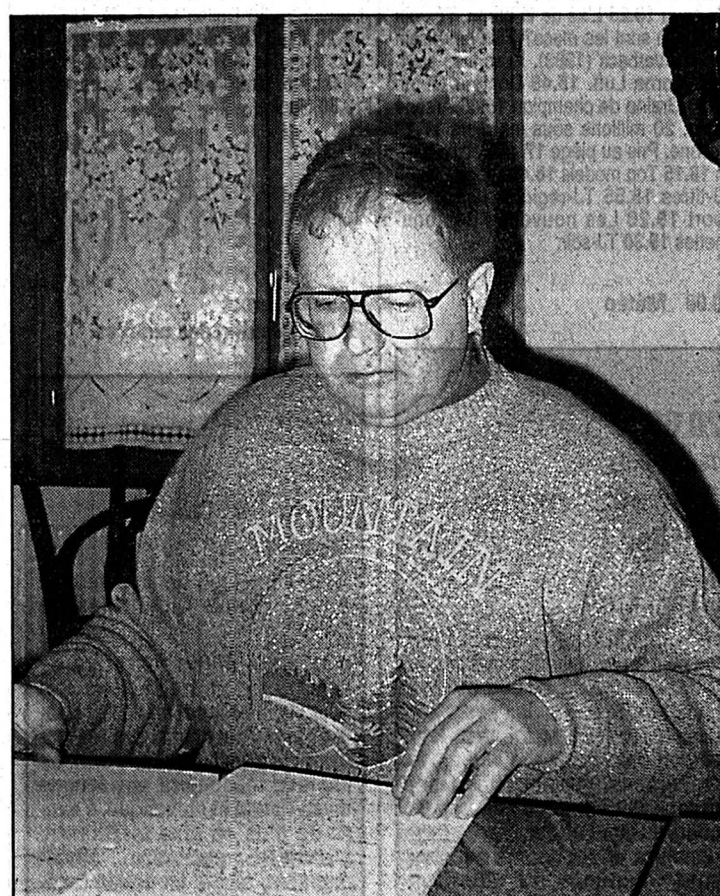
LE CHEVAL

Invité de la soirée, Clément Saucy s'est penché sur l'avenir du

Franches-Montagnes. Il met le doigt sur quelques réalités. Le cheval a une aura incomparable. «Il se situe entre l'animal et l'être humain» dira-t-il. Dans le Jura, il est considéré comme un produit agricole alors que c'est un hobby en Suisse, nuance de taille. Jusqu'ici, notre cheval s'est toujours bien vendu, souvent trop bien. Il y a le train-train. Au point que lors des mises, on ne distingue plus les chevaux préparés et les autres. «On arrive aujourd'hui à une situation limite où le savoir-faire peut être préservé ou sera perdu à jamais» déclare le vétérinaire breuleux.

SE PRENDRE EN MAINS

Pour lui, c'est le grand moment de se prendre en mains. De simples producteurs, il faut devenir éleveurs et vendeurs. Il faut se mettre d'accord sur la politique d'élevage. Pendant trois quarts de siècle, on a suivi les directives, maintenant il faut assumer. Il s'agira de garder le bon caractère du Franches-Montagnes, éviter les croisements scabreux, et réagir en fonction de la clientèle quitte à trouver des professionnels pour faire la liaison. Bref, l'ère du cheval tenu au bout d'une ficelle est révolue. Mgo



Clément Saucy.

Le vétérinaire des Breuleux est aussi vice-président de la Fédération suisse d'élevage chevalin. (Gogniat)

Rédaction

JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

BRÈVES

Bassecourt

Personne âgée

grièvement blessée

Accident de la circulation hier à midi sur le chemin vicinal qui mène de Berlicourt à Bassecourt. A la suite d'une très violente collision, une personne âgée a été grièvement blessée et transportée à l'hôpital de Delémont. Les dégâts sont importants. (mgo)

Hôpital de Saignelégier

Changement en gynécologie

Consultant en gynécologie-obstétrique, le Dr J-P Cattin va cesser prochainement ses consultations à l'hôpital de Saignelégier. Ce praticien entend en effet poursuivre sa carrière dans un autre canton. Un poste de gynécologue est mis au concours à l'hôpital de Porrentruy, avec lequel collabore l'hôpital de la montagne dans ce domaine. Une information sera donnée dès le début d'une nouvelle collaboration. (mgo)

Communes jurassiennes

Réunion des maires

Pour la première fois, les maires des 83 communes jurassiennes ont été réunis en ce début de semaine. L'occasion pour le président du Gouvernement Claude Hêche d'aborder la mise en route de la réforme administrative. L'occasion aussi pour le ministre Schaller (Justice et finances), J.-B. Beuret (trésorerie) et J.-L. Sangsue (communes) d'aborder les problèmes du moment. (mgo)

Depuis qu'il a dévolu le gros de ses tâches à la Fédération du tourisme jurassien (FTJ), le Syndicat d'initiative des Franches-Montagnes se cantonne à un rôle accessoire. Sous la houlette

Un guide illustré pour Porrentruy Une très belle réalisation

A l'initiative de l'ancien secrétaire municipal Marcel Boil qui a en a rédigé le texte, les «Editions Le Pays» viennent d'éditer un guide de la cité des princes-évêques agrémenté d'une centaine de photos en couleurs de très belle facture et dues au photographe bruntrutain d'adoption Jacques Bélat, quelques-unes étant de Serge Zanolla.

D'un format oblong qui trouve aisément place dans une poche, ce guide touristique comprend cinq chapitres: l'histoire (de l'Empire des Francs à la République et canton du Jura), les établissements scolaires, les réalisations sociales, l'aménagement général et une nomenclature partielle des sources et bibliographies consultées.

AU TEMPS DE SA GRANDEUR

Sous réserve de quelques coquilles, ce guide est une belle réalisation, écrite dans un langage clair et précis, mis en page de manière moderne et plaisante. La partie historique va à l'essentiel et donne un bel aperçu des fondements historiques de Porrentruy au temps de sa grandeur, soit quand les princes-évêques y vivaient à demeure.

La présentation des principaux édifices, toute de sobriété, montre un souci de leur importance, sans grandiloquence. Le visiteur, mais aussi le Bruntrutain amoureux de sa ville, y fait

d'intéressantes découvertes. Les églises, les écoles, les fontaines, les portes et les bâtiments publics y tiennent évidemment la plus grande place.

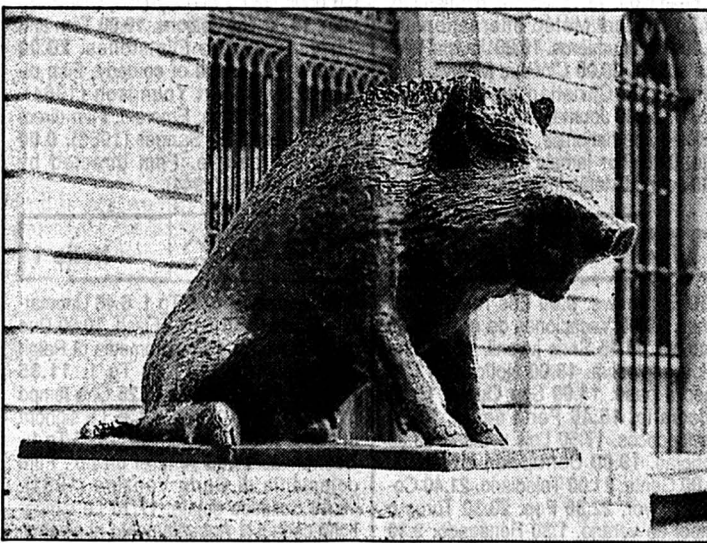
LES RÉALISATIONS SOCIALES

Le chapitre le plus étonnant est sans conteste celui des «réalisations sociales» au nombre desquelles comptent l'Hôpital régional, bien qu'il appartenait de longue date aux communes et est aujourd'hui la propriété de l'Etat, les homes, les équipements sportifs, la patinoire (achetée récemment par les communes du district). S'y ajoutent

les salles de spectacles, nombreuses mais qui ne sont pas toujours adaptées aux besoins, les bibliothèques et musées, l'Hôtel-Dieu à vocation culturelle, le Jardin botanique, les couvents, les parcs publics. Le guide se referme sur une évocation de l'aménagement général et des potentialités du développement économique qui braquent le lecteur vers l'avenir.

V. G.

«Porrentruy, hier et aujourd'hui» en vente dans les librairies, kiosques et à Jura-Tourisme.



Devant l'Hôtel de Ville

L'emblème de la cité des princes-évêques. (sp)

Vingt ans de Pro Infirmis Jura Avec le professeur Jacquard

Pro Infirmis Jura souffle ses 20 bougies. Ce fut une des premières institutions à s'organiser de manière indépendante dans le nouveau canton. Cet anniversaire sera célébré sur le plan social et culturel durant dix jours, du 13 au 24 septembre.

Pour l'occasion, un journal spécialement confectionné sera distribué dans les ménages jurassiens. L'occasion de découvrir le programme des festivités et divers témoignages d'handi-

capés de la région. Le vernissage, le vendredi 13 septembre à Porrentruy, d'une exposition d'une quinzaine d'artistes de la région donnera le coup d'envoi des festivités. Parmi les moments forts, citons la conférence que donnera le vendredi 20 septembre à Delémont le professeur Jacquard. Il traitera d'un thème provocateur: «Qu'est-ce qu'un homme normal?»

Le jour avant à Saignelégier, un colloque abordera le thème

du maintien à domicile des personnes handicapées. Les contes de Pierre Schwaar, un spectacle de marionnettes, des séances de cinéma, avec des films en rapport avec le handicap, égrèneront ce programme. Un transport est prévu pour les personnes handicapées.

A noter que la traduction de chaque manifestation publique est assurée en langue des signes. Le tout est gratuit, à part le cinéma. (mgo)

Coopération Jura - Haut-Rhin De nouveaux projets

Quatre ans après la signature de l'accord de coopération Jura - Haut-Rhin, l'exécutif jurassien a été reçu mercredi à Colmar. Entre les deux régions, plusieurs projets ont abouti. On relèvera l'aménagement du plan d'eau de Courtavon, la création d'un réseau VTT le long de la frontière, l'aménagement d'accueil du château de Morimont, la mise sur pied du Regio-Tour cycliste, le soutien à des manifestations telles que le Festival Jazz Altkirsch-Porrentruy, l'échange d'archéologues... D'autres projets sont en cours. Ils touchent aux

archives historiques, à la formation, aux échanges scolaires. Une collaboration plus intense se développera sur les problèmes de l'environnement et de l'élimination des déchets, notamment via le programme Interreg II.

Alors que le projet TGC Rhin-Rhône est jugé primordial, plusieurs réalisations communes sont en gestation: la création d'un Centre européen de rencontres à Lucelle, la participation franco-jurassienne à l'Expo 2001 et la formation commune d'ingénieurs. La visite de Ferrette a clos cette rencontre. (mgo)

Bulletin de Caritas Jura

Comptes 1995 équilibrés

Dans son dernier bulletin d'information, Caritas Jura présente ses comptes de 1995 qui sont comme de coutume subdivisés en comptes des services sociaux et des ateliers. Portant sur plus de 2,8 millions de francs, ces derniers sont équilibrés, après 38.000 francs d'amortissements des immeubles, machines et véhicules. A part les ventes de meubles, tous les produits ont enregistré de légères augmentations.

Les comptes des services sociaux sont eux aussi équilibrés, avec des dépenses également supérieures à 2,8 millions de francs. La Chaîne du Bonheur a alloué une subvention de 50.000 francs.

Dans son rapport d'activité, le président Pierre Broglin relève que, malheureusement, la pauvreté s'accroît dans le canton du

Jura, ce qui contraint Caritas à faire face à des situations de plus en plus difficiles. Trente-sept personnes occupant 29 emplois à temps complet sont employées par Caritas qui a employé 213 personnes dans ses ateliers.

Les difficultés d'insertion des réfugiés, particulièrement bosniaques, sont sans cesse croissantes. A cet égard, le modèle d'insertion des réfugiés se révèle de plus en plus nécessaires. Il en est de même, sur le plan social, des réseaux de solidarité que Caritas entend mettre sur pied.

Dans le bulletin No 86, Claire Flückiger brosse un pan de l'activité des jardins maraichers exploités à Delémont, avec un réel succès. Une relation de la journée des réfugiés et du dialogue noué entre les représentants de plusieurs religions complètent ce numéro du bulletin. (vg)

Condor S.A. à Courfaivre

Le chômage partiel

D'entente entre les partenaires, la possibilité d'introduire le chômage partiel dès septembre a été retenue par Condor S.A. Courfaivre qui souffre des difficultés de Cagiva, dont il est l'importateur de motos en Suisse.

Le chômage serait introduit par rotation entre le personnel, selon des modalités et une durée non définies.

La majorité du capital de Condor avait été rachetée par ses cadres en 1995. (vg)

J'ÉCOUTE 1008 FREQUENCE JURA

5.58 Ephéméride. 7.05 Le journal du matin. 7.15 Les commémorations ou les délires de ristretto. 7.30 Flash F.J. 8.05 Le journal du matin. 8.30 Flash F.J. 9.05 Transparence. L'invité. 10.05 Pronostic PMU. 10.07 Transparence. 10.15 Odyssée du rire. 10.30 Info Plus (rediffusion). 11.05 Eldorado. 11.15 Jouer n'est pas gagné! 11.30 Pronostic PMU. 11.45 Jeu du rire. 12.00 Infos titres. 12.15 Jura Midi. 12.35 Météo. 12.45 Ruban de rêve. 12.55 Troc en stock. 13.00 Platine. 13.30 Verre azur. 16.03 Sortie de secours. 17.03 Sortie de secours. 18.00 Jura soir. 18.17 Météo. 18.20 Question de temps. 18.30 Rappel des titres. 19.00 Accordéon. 19.31 Rappel des titres (rediffusion). 19.31 Les ensoirées. 0.00 Trafic de nuit.

Suisse romande

7.00 Euronews 9.00 TSR-dialogue (R) 9.05 Top models 9.25 Rendez-vous. Film américain de Ernst Lubitsch (1940). 11.05 Les feux de l'amour 11.45 Une histoire d'amour 12.15 TSR-dialogue 12.20 La vie de famille. Jalousies 12.45 TJ-midi 13.00 Les nouvelles filles d'à côté. Coup sur coup 13.25 L'as de la crime. Témoin 14.15 Où sont les mecs? Film américain de Hy Averback (1983). Avec Lisa Hartman, Lorna Luft. 15.45 Docteur Quinn 16.30 Graine de champion 16.45 Arsène Lupin. 20 millions sous les mers 17.15 Océane. Pris au piège 17.45 Pacific Beach 18.15 Top models 18.40 Rigolot 18.50 TJ-titres 18.55 TJ-régions 19.15 Tout sport 19.20 Les nouvelles Babibouchettes 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

20.05 Temps présent: Apprentis exclus à 15 ans

Reportage de Philippe Grand et Malik Mehili. L'exclusion frappe aujourd'hui les plus jeunes. La crise aidant, la Suisse a perdu 40.000 places d'apprentissage en dix ans. Pour ceux qui arrivent au terme de leur scolarité obligatoire à 15 ans, la recherche d'une place d'apprentissage tient aujourd'hui du parcours du combattant. Elèves, professeurs et assistants sociaux sont unanimes, la situation devient alarmante. Comment ces jeunes de Suisse romande vivent-ils cette étape difficile de leur existence? Quelle est leur vision de l'avenir? Deuxième sujet: Recherche la célébrité désespérément.

21.30 Inspecteur Derrick Réception pour un assassin 22.30 Cavale sans issue Film américain de Robert Harmon (1993) Avec Jean-Claude Van Damme, Rosanna Arquette 0.00 TJ-nuit 0.10 Sexy zap 0.35 Bulletin du télétexte

Suisse 4

6.00, 10.30, 14.30 Euronews. 18.45 Genève Région/Neuchâtel Région. 19.30 Les femmes de sable. 20.00 Les chevaliers du ciel. 20.50 Swing. Magazine du golf. 21.20 Place Fédérale. 21.50 TJ soir (R) / Tout sport. 22.40 CH-Magazine. Renaissance digitale. 23.10 17e VidéoArt Festival 1996 Locarno. 23.25 Format NZZ (R). 23.55 Euronews.

Suisse alémanique

13.10 TAFgeld. 13.30 Die Fallers. 13.55 Kamikaze. Franz. Spielfilm (1986). 15.20 Der Hausgeist. 15.45 TAFilfe. 16.45 Sancho und Pancho. 16.55 Spielfilmzeit: Der Bärenhäuter (1/2). Märchenfilm (DDR 1986). 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.50 Tagesschau. 17.55 Marienhof. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Meteo. 20.00 DOK: Geteiltes Glück. Das zweite Leben der Heidi K. 20.50 Menschen Technik Wissen schafft. Forschung im Herzen Afrikas. 21.50 10 vor 10. 22.20 Spuren der Zeit: Manne, i d'Hose. Ein Jahrhundert eigenössisches Schwingen. 22.55 Delikatessen: Der junge Werther. Franz. Spielfilm (1992).

RADIOS

La Première

7.17 La presse romande. 7.21 Classe Affaires. 7.30 Journal. 7.43 Les rendez-vous de la rédaction. 7.55 Point de mire. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.25 Histoire d'en parler. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Film. 8.45 Effets divers. 8.50 L'eau à la bouche. 9.00 Journal. 9.10 Le petit déjeuner. 10.05 Comédie. 11.05 Les dicodéurs. 12.05 Salut les p'tits loups. 12.30 Le 12.30. 13.00 Zapp monde. 14.05 Bakélite. 15.05 Marabout de ficelle. 15.15 Les petites femmes. 17.10 Les enfants du 3ème. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.20 Forum. 19.05 Trafic 20.05 Les sublimes. 22.05 La ligne de coeur 22.30 Journal de nuit. 0.05 Programme de nuit.

France 1

6.05 Méaventures 6.30 Côté cœur 7.00 TF1 info 7.10 A tout' Spip 7.20 Disney Club été 8.30 Télé shopping 9.05 Club Dorothée vacances 11.35 L'avis des bébés 11.40 La roue de la fortune 12.15 Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Journal 13.35 Femmes 13.40 Les feux de l'amour 14.30 Dallas 15.25 Hôtel. Série 16.20 Club Dorothée vacances 17.10 Des copains en or 17.50 L'école des passions 18.20 Jamais 2 sans toi...t 18.50 Hooker.

20.00 Journal 20.40 Résultat des courses

20.50 Police: Julie Lescaut

Ruptures Avec Véronique Genest, Jérôme Anger, Mouss Diouf, Maxime Leroux. A la suite d'une tentative de meurtre sur un vieil épicier chinois, Julie Lescaut mène l'enquête au sein de la communauté asiatique. L'aventure, au cœur de laquelle manœuvre une femme mystérieuse et diabolique, s'avère de plus en plus terrifiante. L'intrigue policière, plutôt macabre, révèle un drame familial. Maxime Leroux y apporte sa présence forte et sensible dans le rôle du père en fugue avec son fils, le très beau Jean-Michel Leray.

22.30 Stars en folie Avec Philippe Lavil et Sophie Favier 23.55 Spécial sport Patinage artistique 1.05 Histoires naturelles 2.00 TF1 nuit / Météo 2.15 Histoire des inventions 3.05 TF1 nuit 3.15 Histoires naturelles 4.05 Histoires naturelles 5.00 Musique 5.05 Histoires naturelles

CANAL+ Canal +

7.20 Ça Cartoon. 7.33 Les zinzins. 7.35 11.50 Textvision. 12.00 Le nuove avventure di Skippy. 12.30 Telegiornale. 12.40 Passioni. 13.30 Marilena. 14.15 La macchina del tempo. TV-movie fantastico di Alister Smart (AUS 1992). 16.00 Tennis: US Open. 16.50 Baywatch. 17.40 Sharky + George. 18.05 The flying doctors. 18.55 Telegiornale flash. 19.00 A ritmo di... Blues to Bop 1996. 19.30 Il Qualidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Città del mondo. 21.10 Extralarge. Film d'azione di Alessandro Capone (I 1993). 22.40 Telegiornale/Meteo. 22.55 Movie Magic: Elaborazioni digitali. 23.20 Lugano: Estival Jazz 1996. 0.00 Textvision.

Suisse italienne

7.15 Tempo in immagini. 8.55 Euronews. 11.50 Textvision. 12.00 Le nuove avventure di Skippy. 12.30 Telegiornale. 12.40 Passioni. 13.30 Marilena. 14.15 La macchina del tempo. TV-movie fantastico di Alister Smart (AUS 1992). 16.00 Tennis: US Open. 16.50 Baywatch. 17.40 Sharky + George. 18.05 The flying doctors. 18.55 Telegiornale flash. 19.00 A ritmo di... Blues to Bop 1996. 19.30 Il Qualidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Meteo. 20.30 Città del mondo. 21.10 Extralarge. Film d'azione di Alessandro Capone (I 1993). 22.40 Telegiornale/Meteo. 22.55 Movie Magic: Elaborazioni digitali. 23.20 Lugano: Estival Jazz 1996. 0.00 Textvision.

Espace 2

6.10 Matinales. 9.00 Lune de papier. 9.15 Magellan. 9.30 Les mémoires de la musique. 10.30 Classique. 11.30 Souffler n'est pas jouer. 12.05 Carnet de notes. 13.00 Musique de chambre. 15.30 Concert. 17.10 Carré d'arts. 18.00 Jazz. 19.00 En quête de disques. 20.05 L'été des festivals. Prélude. 20.30 Concerts Promenade. Londres. Avec Solveig Kringsborn, soprano; Marjana Lipovsek, mezzo-soprano, etc. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Lune de papier: poétique. 23.00 Les mémoires de la musique. 0.05 Notturno.

France 2

6.05 Rancune tenace 6.30 Télématin 8.30 Un livre, des livres 8.35 Amoureusement votre 9.00 Amour, gloire et beauté 9.30 L'annexe 9.55 Hanna Barbera 10.45 Laurel et Hardy 11.00 Flash info des sourds et malentendants 11.10 Motus 11.40 Les 2 amours 12.10 Un livre, des livres 12.15 Pyramide 12.55 Rapport du loto 12.59 Journal 13.45 Derrick 14.50 Le renard 15.50 Tiercé en direct de Vincennes 16.05 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.05 Un livre, des livres 17.10 Nos années délire 17.35 Sauvés par le gong 18.05 Les bons génies 18.45 Qui est qui? 19.20 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.40 A cheval 20.50 Point rouge

20.55 Envoyé spécial

Magazine présenté par Paul Nahon et Bernard Benyamin - Lycées de rêve? Pas de hiérarchie ni de proviseur dans les lycées autogérés qui existent depuis quatorze ans. A Paris ou à Saint-Nazaire, les élèves s'occupent de tout, gèrent leur emploi du temps et ne sont sanctionnés par aucune note. - Vivre à la campagne Une succession de témoignages qui tentent de répondre aux questions que pose cet exode vers la campagne. - Post-scriptum «Au nom de l'enfance».

23.00 Expression directe U.N.A.P.L 23.10 La guerre du feu Film de J.-J. Annaud (1981) Avec Everett McGill, Rae Dawn Chong 0.50 Journal 1.05 Chine: L'éveil du dragon 2.00 Studio Gabriel (R) 2.30 Eucrocs 3.20 Les bons génies (R) 3.55 24 heures d'info 4.05 Les 2 amours (R) 4.35 Pyramide (R) 5.15 Nicaragua: l'enfance 5.30 La chance aux chansons (R)

TV 5 Europe

10.35 Visions d'Amérique (R). 10.45 40 degrés à l'ombre. 12.35 Journal télévisé de France 3. 13.00 Paris Lumières (R). 13.30 Faut pas rêver: Spécial Japon (R). 14.30 Strip tease (R). 15.30 La boîte à mémoire (R). 16.00 Journal. 16.15 Bibi et ses amis (R). 16.45 Fa Si La chanter. 17.15 Pyramide. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 Visions d'Amérique. 18.30 Journal/Météo internationale. 19.00 Paris Lumières. 19.30 Journal télévisé suisse. 20.00 Cinéma: Malevil. Film dirigé par Christian de Chalonges (1981). 22.00 Journal télévisé de France 2/Météo internationale. 22.30 Ca se discute. 0.05 Plus jamais d'Hibakusha (R). 0.30 Journal/Météo internationale.

tve Espagne

6.00 Euronews. 9.00 Los rompecorazonas. 10.00 Vacaciones de cine. 11.30 Arco iris. 11.45 Serie juvenil. 12.35 Una chica explosiva. 13.00 Noticias. 13.30 Paso a paso. 14.00 Sea Quest. 15.00 Telediario. 15.45 Perla negra. 17.20 Rompecorcos. 17.50 Lois y Clark. 18.35 Noticias. 19.00 Corrupcion en Miami. 20.00 Gente. 21.00 Telediario. 21.40 Colegio Mayor. 22.20 Pop. 23.30 Toros o Fútbol de verano. 1.30 Renegado. 2.30 Telediario. 2.40 Despedida y cierre.

Suisse alémanique

7.40 Morgenstund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag (W). 8.00 Morgenjournal. 8.15 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Treff. 10.00 Etcetera. 10.10 Mr(s). X. 11.10 Ratgeber Sommerprogramm. 11.45 KinderClub. 12.05 Regionaljournal. 12.22 Meteo. 12.30 Rendez-vous. 13.30 Mittagshits. 14.00 Siesta. Nicht nur Primadonnen und Stars. 15.45 Geh, wohin dein Herz dich trägt. 16.00 Welle 1. 17.10 Sportstudio. 17.30 Regionaljournal. 18.00 Echo der Zeit. 18.45 Sport. 18.50 Schweizer musizieren. 19.30 SiggSaggSugg. 20.00 z.B.: Jedem ein Spezialgebiet. 21.00 Musik-Porträt: Drafi Deutscher. 22.00 Espresso Reprise. 23.00 Musik vor Mitternacht. 0.00 Nachtclub.

France 3

6.00 Euronews 7.30 Bonjour Babar 8.00 Les Minikeums 10.35 Les mystères de l'Ouest 11.25 La cuisine des mousquetaires 11.45 Le 12/13: Titres de l'actualité 11.50 Estivales 12.35 Le 12/13: Edition nationale 13.04 Keno 13.10 La boîte à mémoire 13.40 Télématz 14.40 Fame 15.30 Matlock 16.25 40 degrés à l'ombre 18.20 Questions pour un champion 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter 20.35 Tout le sport

20.50 Veuve mais pas trop

Film américain de Jonathan Demme (1988) Avec Michelle Pfeiffer, Dean Stockwell 22.40 Soir 3 23.00 L'heure américaine Fugues américaines - Country, Texas (2/3) 0.00 Espace francophone 0.20 Republic Pictures Story Documentaire



JERUSALEM - La paix en partage.

La Cinquième

10.30 L'aventure des sciences. 11.30 Attention santé. 11.40 Fête des bébés. 12.00 Histoires d'eau. 12.05 Chroniques de l'Afrique sauvages. 12.30 Les grandes aventures du XXe siècle. 13.00 Défi. 13.30 Découverte: Le Maroc. 14.30 Notre siècle. 15.30 Déclics: Les moissonneurs de la mer. 15.40 Les jardins du monde. 16.00 Cellulo. 16.30 Alf. 17.00 Les chevaux du soleil. 18.00 La France aux mille villages. 18.30 Le monde des animaux. 18.55 Le journal du temps.

Arte

19.00 L'homme invisible 19.30 7 1/2 - Les folles d'Istanbul.

20.00 Paysages (7) Portel (Alentejo - Portugal) 20.30 Journal 20.45 Thema: Jérusalem, la paix en partage 119 balles + trois Documentaire 21.45 Débat (1) 22.05 Capitale de deux Etats? Entretien 22.35 Jérusalem - Paix au-dessus du volcan Documentaire 23.35 Débat 23.55 Mon ami l'ennemi 0.35 Débat 1.10 Un couple unique 1.40 Boudha, ça nous concerne?

M 6

8.00 M6 express 8.05 Boulevard des clips 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.15 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.40 Infolonso 10.45 M6 express 10.50 Wolff: police criminelle. La grande magouille 11.45 M6 express 11.55 Ma sorcière bien-aimée. Une joyeuse fée 12.25 Docteur Quinn, femme médecin. Washita (1) 13.20 Les caprices de Samantha. Téléfilm américain de Stephen La Roque. Avec Martha Plimpton, Dermot Mulroney. 14.55 Drôles de dames 15.50 Boulevard des clips 16.30 Hit machine 17.00 Rintintin junior. Un filic en prison 17.30 Classe mannequin. Les yeux dans les yeux 18.00 «V». Le traître 19.00 Highlander. La traque 19.54 6 minutes/météo.

20.00 Troisième planète après le soleil 20.35 Les sagas de culture pub 20.40 La séance du jeudi

20.45 Pas très catholique

Film français de Tonie Marshall (1993) Avec Anémone, Roland Bertin Une femme de 40 ans affirme une liberté complète de mœurs et de vie sociale. Ses principes résisteront-ils lorsque son chemin croisera par hasard celui de son ex-mari et de son fils? L'intrigue policière sert ici de prétexte à un beau portrait de femme, agrémenté de savoureux dialogues. Anémone, épatante en détective privé fantasque, trouve là l'un de ses meilleurs rôles.

22.30 Les jeudis de l'angoisse: Le carnaval du diable Téléfilm américain de David A. Prior Avec Robert Davi, Michael Ironside 0.15 Murder one: l'affaire Jessica 1.05 Best of trash 2.35 Rock express 3.00 Culture pub 3.25 La saga de la chanson française Claude Nougaro 4.20 L'Inde du Cachemire 5.05 Hot forme 5.30 Boulevard des clips

TNT

12.30 Help, it's the hair bear bunch. 13.00 World premiere toons. 13.30 The Jetsons. 14.00 The Bugs and Daffy Show. 14.30 A pup named Scooby Doo. 15.00 Flintstone Kids. 15.30 Thomas the tank engine. 15.45 Down with Droopy D. 16.00 Centurions. 16.30 Swat Kats. 17.00 The Addams Family. 17.30 2 stupid dogs. 18.00 Scooby Doo, where are you? 18.30 The Jetsons. 19.00 Tom and Jerry. 19.30 The Flintstones. 20.00 MGM's Big parade of comedy. Film directed by Robert Youngson (1964). 22.00 Code Name: Emerald. Film directed by Jonathan Sanger (1985). 0.00 Meet the people. Film directed by Charles Riesner (1944).

RAIUNO Italie 1

6.00 Euronews. 6.30 Tg 1. 6.45 Unomatina Estate. 8.30 Tg 1 - Flash. 10.00 Due mariti per volta. Film commedia di Ralph Thomas (1962). 11.30 Tg 1. 11.35 E.N.G. - Presa diretta. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Telegiornale. 13.55 Tg 1 - Economia. 14.05 Amarei un po'. Film commedia di Carlo Vanzina (1984). 15.40 Solletico estate. 17.10 Le simpatiche canaglie. Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1. 18.10 La piovra. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.45 Su le mani. Spettacolo. 23.15 Tg 1. 23.20 Cinema di Venezia '96. 0.00 Tg 1 - Notte. 0.25 Agenda. 0.30 Videospere. 1.00 Sottovoce.

RAIDUE Italie 2

7.00 Paradise Beach. 7.45 Quante storie. 9.00 Quell'uragno di papà. 9.30 Poppey. 10.00 Un medico tra gli orsi. 11.30 Medicina 33. 11.45 Tg 2 - Mattina. 12.00 La grande vallata. 13.00 Tg 2 - Giorno. 13.40 Ecologia domestica. 13.50 ...E l'Italia racconta. 14.15 Quando si ama. 14.45 Santa Barbara. 16.00 Tg 2 - Flash. 17.50 In viaggio con Sereno Variabile. 18.05 Sportsera. 18.20 Meteo. 18.25 Tg 2 - Flash. 18.30 Un caso per due. 19.35 Lo sport. 19.45 Tg 2. 19.50 Go-Cart. 20.30 Tg 2. 20.50 Perry Mason. 22.30 Format presenta: Ritorno a casa. 23.30 Tg 2 - Notte. 0.05 Meteo. 0.10 Tenera à la notte. 1.10 Appuntamento al cinema. 1.15 Sangue gitano. Film thriller di Vinci Vague (USA 1993). Con Jim Metzler, Claire Forlani. 2.35 Ma la notte... percorsi nella memoria. Tg 2 - Notte (R).

R.T.L.

8.20 Ouverture d'antenne. 8.35 Téléachat. 9.05 Le clan Drombusch. 10.05 Le renard 11.05 Les sœurs Reed. 11.50 Happy days 12.15 Le club des bonnes affaires. 12.25 Jeudi-midi. 12.55 La vie de famille. 13.20 Top models 13.40 Derrick. 14.40 Le renard. 15.40 Lassie. 16.05 Les contes d'Avonlea. 16.55 Walker Texas Ranger. 17.45 Double gagnant. 18.15 Top models. 18.35 L'enfer du devoir. 19.30 Happy days. 19.55 La vie de famille. 20.20 Fire express. 20.30 Le battant. Film français d'Alain Delon (1983). 22.35 Strictement personnel. Film français de Pierre Jolivet (1985). 0.00 Télé-achat. 0.15 Les chiens verts du désert (R).

Eurosport

8.30 VTT 9.30 Motors 11.30 Saut à skis 12.30 Formule 1 13.00 Moto 13.30 Euro-Fun. 14.00 VTT 15.00 Football 16.30 Olympic Magazine. 16.55 Cyclisme: Championnats du monde, Manchester. 21.00 Europa Truck Trial, Dobrany. 22.00 Boxe: Obred Sullivan - James Gaines. 23.00 Formule 1 23.30 Moto 0.00 VTT. 0.30 Sailing. 1.00 Catch.

Portugal

10.15 Noticias. 10.30 Cantares de Amigos. 11.15 Culinaria. 11.30 Praca da Alegria. 13.00 Jornal da Tarde. 13.30 Pais Real. 14.00 Cinzas 14.30 Classicos RTP. 15.30 Tudo ao Molho e Fé em Deus. 16.00 Junior. 17.00 Ferro Forjado: Arquitectura Portuguesa. 17.30 Festival de Cinema 19.00 Noticias. 19.15 Primeiro Amor. 20.00 Telegiornal. 20.45 Contra Informacao. 20.50 Financiacal Times. 21.00 Noite de Touros. 22.00 Remate. 22.15 Campeonato Nacional de Danças Standard. 23.15 Obras de Arte Portuguesa. 23.30 Jornal.

CANAL ALPHA +

8.00-12.19 Journal cantonal 19.12, 20.30, 20.50, 21.30 Journal cantonal 19.36 Neuchâtel région. 19.44 Sport+: Eole Tour, planche à voile du 28.8.96 Cortailod. 20.01 Découvertes: «Paysages» de Arte - Etrélat. 20.42 Neuchâtel région. 21.00 Jour du Christ 96. Culte du matin (2). 21.42 Neuchâtel région. 21.50 Sport+: Eole Tour, planche à voile du 28.8.96. Cortailod. 22.00 Jour du Christ 96. Culte du matin (2). 22.30 Découvertes: «Paysages» de Arte - Etrélat.

Allemagne 1

12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Mit heute-Nachrichten. 13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Die Ersten im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Flieger. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard-Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Verbote Liebe. 18.25 Marienhof. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Feuerbach. 19.53 Wetter. 20.00 Tagesschau. 20.15 Heimatmelodien: Lieder so schön wie der Norden. 21.00 Monitor. 21.45 Heimatgeschichten. Heinz Schubert in «Rollo räumt auf». 22.30 Tagesthemem. 23.00 Kleiner Mann ganz gross. Der Schauspieler Heinz Schubert.

ZDF

11.04 Zu viel Liebe - Davids Mutter (W). Fernsehfilm. 12.35 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Mit heute-Nachrichten. 13.45 Königlich Bayerisches Amtsgericht. 14.10 Sherlock Holmes: Die Perle der Borgia. Americ. Spielfilm (1944). 15.10 logo. 15.40 ZDF-Glückstelefon. 15.45 heute. 15.50 Die fliegenden Aerzte. 16.35 Jede Menge Leben. 17.00 heute. 17.05 ZDF-Abendmagazin. Anschl.: Gewinnquoten «Lotto am Mittwoch». 17.55 Zwei alte Hasen. Anschl.: Guten Abend. 19.00 heute. 19.20 Wetter. 19.25 Freunde fürs Leben. 20.15 Die volkstümliche Hipparade im ZDF. Präsentiert von Carolin Reiber. 21.15 WISO. Wirtschaft und Soziales. 21.45 heute-journal. 22.15 Ehepaar: Die Biedenkopfs. 23.15 Allein gegen die Mafia. Dazw.: gegen.

SWF Allemagne 3

12.00 Wege in die Wildnis 12.45 TV-Tips mit Wetterbildern 13.00 Treffpunkt 13.30 Landesschau unterwegs 14.00 Unterwegs 14.30 100 Grad 15.00 Hit Clip 15.25 Extratreff 15.30 Rocketeer - Der Raketenmann. Spielfilm (1991) 17.10 Ohne Filter extra 17.30 Die Sendung mit der Maus 18.00 Einer für alle und alle für Einen 18.25 Unser Sandmann 18.30 Nachrichten 18.35 Alla hopp 18.50 Theater unter freiem Himmel 19.20 Landesschau 19.48 Nachrichten 19.58 Landesschau-Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Leoparden und Hyänen 21.00 Nachrichten 21.15 Politik Südwest 21.45 Fahr mal hin 22.15 Kultur Südwest 22.45 Die Miserablen. Spielfilm (1958) 0.20 Schlussnachrichten

Cinéma: «Microcosmos», de Claude Nuridsany et Marie Perennou

Le peuple de l'herbe

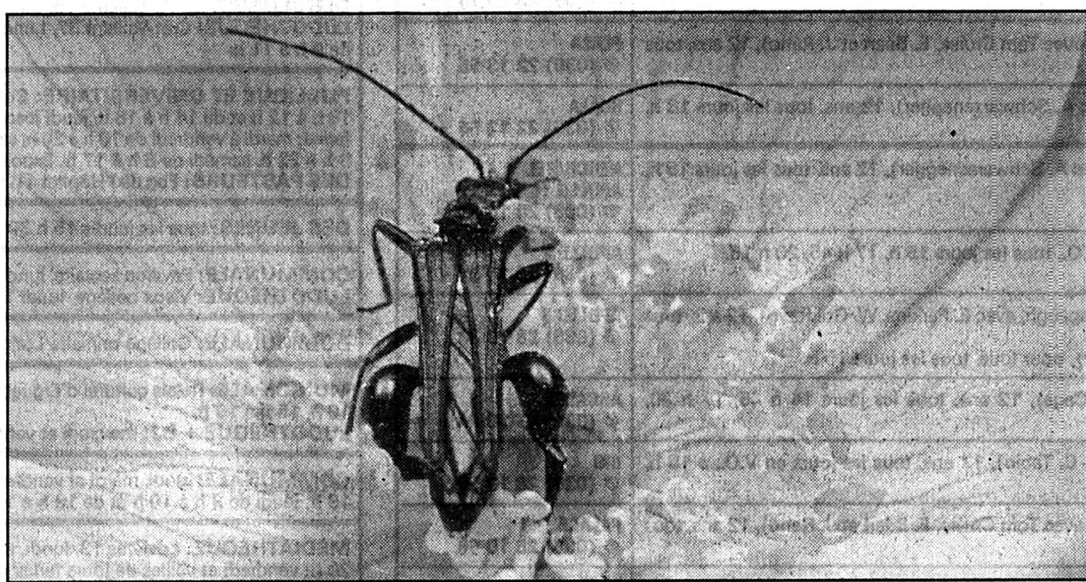


Microcosmos, la vie sous nos pieds, un film de Claude Nuridsany et Marie Perennou, (notre page «Ouvert sur... du 12 juin»), sortira le 6 septembre dans de nombreuses localités du pays. Il fera aussi l'objet d'avant-premières publiques ou privées, pour les milieux scolaires.

Les auteurs de *Microcosmos* sont des scientifiques qui, à l'enseignement et aux publications pour spécialistes, ont choisi depuis assez longtemps déjà de communiquer largement leurs observations en vulgarisateurs rigoureux, par des livres illustrés de photos, des documents télévisés et désormais ce film. Ils se sont installés dans l'Aveyron. Tout se passe - ou presque - dans quelques dizaines de mètres carrés, sous nos pieds, loin de nos yeux.

UNITÉ DE TEMPS

Images et sons recueillis ou reconstitués, musique composée, intervient le montage. Il a fallu cinq ans pour obtenir quarante fois la durée du film. Il a fallu des semaines de patience parfois pour que se produise, rapidement, une action patiemment attendue. Il a fallu inventer un matériel suffisamment souple pour permettre des mouvements de caméra, dont l'œil agissait alors comme celui



L'infiniment petit sur grand écran
Des images d'une somptueuse beauté.

d'un insecte, l'unité étant le centimètre.

On commence au petit matin, espace de l'action isolé de l'univers pour gagner la seule prairie. Les heures s'écoulent, la journée est belle, chaude, la terre parfois craquelée avant que n'éclate un orage. Puis tombe la nuit: la vie continue. A l'aube commence une autre journée. Il faut la démarche créatrice du montage pour fournir cette durée, ce qui ne va pas à l'encontre de la vérité entomologiste.

Une journée, dans une vie d'homme, c'est un trente millièmes

d'une existence moyenne. Une journée, pour un insecte, c'est une journée, une semaine, parfois même une saison. L'unité de temps - la notion de journée - respecte la vie des insectes en suivant ses rythmes, dans un petit espace pour nous, immense pour eux.

UNITÉ D'ACTION

Le film est d'abord un splendide spectacle, dont l'illusion - car le cinéma est illusion, même ici en respectant la nature - naît de trois unités (lieu, temps et

action). Il y a de nombreuses scènes tournées en extérieurs, mais d'autres aussi reconstituées en studio de fortune: les spécialistes d'optique le remarqueront par l'utilisation de focales différentes, par des éclairage artificiels.

Un commentaire, souvent, s'efforce en documentation de créer l'impression d'unité d'action. Ici, les mots se réduisent à une brève introduction. La bande sonore, constituée de sons réels ou reconstitués, confie parfois à la musique, illustrative, contemplative ou émotionnelle, le prolongement de

(sp)

ces sons lors de passages subtils. Elle est due à Bruno Coulais.

Septante-cinq minutes, est-ce la bonne durée? Les uns trouvent le film un peu répétitif, les autres, dont je suis, peuvent être frustrés que déjà il se termine.

Volontairement, les auteurs ont décidé de ne pas montrer des scènes où A mange B détruit par C, certes en un cycle naturel. Il y a même l'humour de certaines maldresses des acteurs. *Microcosmos* rend hommage à la vie, en sa dimension de respect écologique et, pourquoi pas, par son optimisme.

Freddy LANDRY

● La Chaux-de-Fonds, Plaza, avant-première jeudi 5 septembre, 18 heures.

Concours

Trente cartes d'invitation (une carte valable pour deux personnes) sont à la disposition des lecteurs pour assister gratuitement à l'avant-première de «Microcosmos», jeudi 5 septembre à 18 heures, au cinéma Plaza.

Question: qui a composé la musique de «Microcosmos»?

Un tirage au sort des réponses justes, envoyées jusqu'au dimanche 1er septembre à minuit (le cachet postal faisant foi) à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, désignera les gagnants. (Imp)



LIVRE

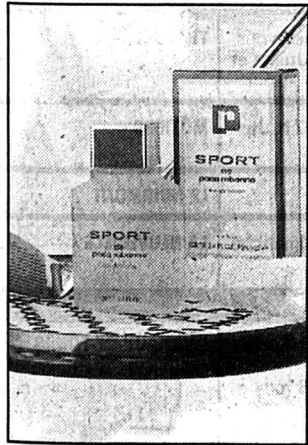
La postérité du baron

Historien rigoureux, André Besson manie aussi fort bien les ficelles du roman. Toujours nourri par son terroir aux différents moments charnières de son histoire, il dresse généralement ses décors quelque part en Franche-Comté, avec les extensions que ses récits imposent. Dans «Le testament du baron», Frédéric von Klericke - le roman a été commencé au Kenya, pas très loin du pays de Frédéric Willem de Klerk, qui a peut-être inspiré les noms de ses héros - unique petit-fils du baron Wilhelm von Klericke est chargé par celui-ci, au seuil de la mort, de retrouver une postérité oubliée dans le maelstrom de la Deuxième guerre mondiale et fruit d'amours contre nature en ce temps-là qu'il a entretenues avec une jeune française. Sur cette toile de fond, l'auteur emmène alors son lecteur dans les rebondissements d'une enquête menée à Paris, en Allemagne et en Franche-Comté, avant un dénouement étonnant. (sg)

● «Le testament du baron», André Besson, Editions Mon Village/Vulliens.

CHIC'CHOC

Quand Rabanne fait Sport



Nouveau design, nouveau flacon en verre dépoli, nouvelle sensation de fraîcheur dans une harmonie vert-jaune. Ainsi se présente Sport de Paco Rabanne version '96, celle qui apporte tonus et bien-être à l'homme actif. La fragrance mêle notes épicées et ambrées. Dans la même gamme, on trouve la lotion après rasage, le gel douche et le déodorant. (sg)

St-Pierre-de-Clages (VS)

Fête du livre

L'imprimé sera à nouveau roi ce week-end à St-Pierre-de-Clages (VS). Dès vendredi matin, la 4^e Fête du livre se déroulera sous le signe de la photographie et de la philosophie. Une centaine d'exposants et 20.000 visiteurs sont attendus dans le village valaisan du livre.

Avec les autochromes, ancêtres des diapositives, on s'écarte certes un peu du livre, mais la collection des autochromes produits par les frères Lumière dès 1903 est exceptionnelle.

La Fête du livre se place aussi sous le signe de la philosophie avec un colloque consacré à Spinoza et animé par l'écrivain chinoise Han Suyin (82 ans), marraine du village du livre. Ce débat coïncidera avec la présentation des gravures originales de Cornélius Ricman, parues dans l'ouvrage «Spinoza Ethique».

Outre ces animations spéciales, la Fête du livre reste un rendez-vous de l'imprimé. Une centaine d'exposants, venus de Suisse romande et alémanique,

mais aussi de France, d'Allemagne ou de Belgique, envahiront les rues de St-Pierre-de-Clages et compléteront jusqu'au 1er septembre les quinze bouquineries permanentes du village.

Des centaines de milliers d'ouvrages d'occasion seront ainsi offerts au public, du livre de poche à deux francs jusqu'aux éditions d'art les plus onéreuses.

Par ailleurs, la Fête marquera aussi l'ouverture du musée de la machine à écrire, dans l'ancienne gare CFF de St-Pierre-de-Clages. Cette exposition rassemble une collection de 200 modèles environ, allant de la portable à une touche jusqu'à la machine japonaise à 2450 caractères.

Enfin, la Fédération internationale des écrivains de langue française (FIDELF) tiendra également ses assises annuelles dans le cadre de la fête, sous la présidence du Sénégalais Alioune Badara Beye. (ats)

Consommation

Matière grasse sans calories

Des chercheurs américains ont mis au point une nouvelle matière grasse de synthèse sans calories. Destinée à l'industrie agro-alimentaire pour la préparation de fromages, de produits chocolatés et de pancakes, «Z-trim» est réputé supérieur à l'olestra, le premier substitut mis au point, qui pouvait parfois engendrer crampes et diarrhées.

AGRÉABLE ET SANS RISQUE

Fabriqué à partir de fibres de feuilles de maïs et d'avoine, ainsi que de cosses de germes de soja, le Z-trim a été «mis au point de façon telle qu'il soit très agréable pour le corps. Il n'y a pas de risques de surdose», a expliqué le chercheur George Inglett.

Plusieurs experts en nutrition ont salué ce nouveau produit qui pourrait être dans les assiettes dès l'an prochain. «C'est une innovation fantastique», s'est enthousiasmée Margo Wootan, une scientifique appartenant au Centre des sciences pour l'intérêt public, une asso-

ciation privée de Washington qui milite contre l'olestra et la nourriture trop grasse dans les restaurants.

Premier produit du genre, l'olestra est un substitut de synthèse réalisé avec de l'huile végétale et du sucre. Le principe veut que ses molécules soient si grosses et denses qu'elles passent dans l'appareil digestif sans être assimilées par l'organisme. Mais certains détracteurs estiment qu'il est de fait assimilé et qu'il neutralise même certaines vitamines.

Sans aucune molécule grasse, le Z-trim imite la sensation douce de l'aliment gras. Mais, à la différence de l'olestra, il ne peut pas être utilisé pour des fritures. De fait, ce produit sera essentiellement réservé à l'industrie agro-alimentaire, pas aux consommateurs directement.

FEU VERT

S'attendant à recevoir sans difficulté l'accord de la Food and Drug Administration, la haute

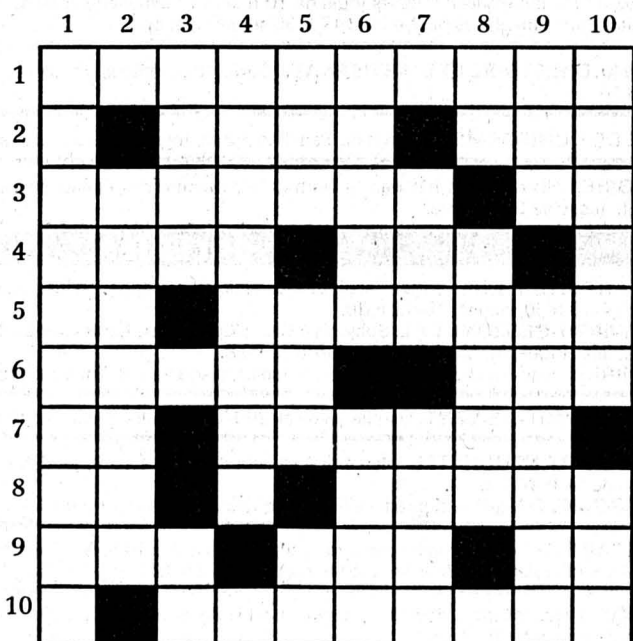
autorité sanitaire américaine, George Inglett a ajouté qu'il collaborait également avec une société privée sur le produit Oatrim, fait à base de farine d'avoine et pouvant servir à fabriquer un lait sans matière grasse.

Mais il ne faudra pas s'attendre à ce que les produits contenant le «Z-trim» soient sans aucune calorie ou matière grasse. La plupart des produits faits à base de substituts alimentaires contiennent un peu de matière grasse pour un meilleur équilibre nutrition-goût.

De plus, ces nouveaux produits ne garantissent pas une perte de poids, avertit Barbara Rolls, nutritionniste à l'Université de l'Etat de Pennsylvanie. «La question clé est de savoir comment cela va modifier le comportement nutritionnel des consommateurs? Vont-ils réduire leur consommation de calories ou vont-ils compenser après?».

(Christopher Wills/ap)

MOTS-CROISÉS No 915



Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 914:

Horizontalement: 1. Procédures. 2. Rime - Ile. 3. Epi - Réveil. 4. Sosies - Usé. 5. Tue - Epris. 6. Ax - Or - Sot. 7. Ob - Ra - Na. 8. Innocent. 9. Où - Lattes. 10. Nécessités. Verticalement: 1. Prestation. 2. Ripoux - Nué. 3. Omise - On. 4. Ce - Obole. 5. Ré - CAS. 6. Dièse - Rets. 7. Anti. 8. Rieurs - Têt. 9. Elision - Se. 10. Sélestat.

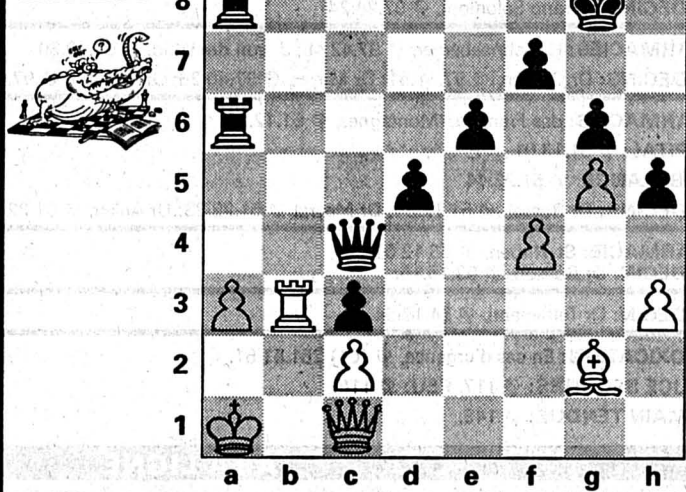


Horizontalement: 1. Rien de tel, pour une bonne détente. 2. Cri de clébard - Racaille. 3. Gai, et même un peu fou - Première catégorie sportive. 4. Remarquable en son genre - Armée féodale. 5. Touches de gris - Peuplades africaines. 6. Un futur d'être - L'endroit pour en découdre. 7. Article contracté - Sérieux et profonds. 8. Sainte abréviation - Jeune pommier. 9. Démonstratif - On ne la gave pas sans arrière-pensée... - Note. 10. Femmes d'église.

Verticalement: 1. Contentement orgueilleux. 2. Superficielle. 3. Dernier signe de vie - Possessif. 4. Finition. 5. A la bonne heure - Mélange vital - Cœur de lobe. 6. La toute petite bestiole - Part du monde. 7. Côté de bise - Cartes postales. 8. Pronom personnel - Une manière de conclure - une affaire. 9. Fleuve - Plantigrade par excellence. 10. Création - Possessif.

ROC 710

ECHECS



Chronique No 444

Simplifions, mon bon!

Un peu de nostalgie échiquéenne, avec cette position tirée d'une partie Yates-Capablanca, disputée à Moscou en 1923. Les Noirs au trait sont impitoyables et trouvent la «finale technique» leur assurant le gain. Yates comprit sur le champ et abandonna. Mais encore, comment gagner?

Solution de la chronique No 443

1. Dxd3+! 2. Dxd3 Txd3+ 3. Rxd3 Th8+ 4. Rg2 Txd1 5. Rxd1 e2 0-1. Le petit pion va à Dame sans encombre.

CINÉMAS

| | |
|--|--|
| WALLACE ET GROMIT (de Nick Park, films d'animation), jusqu'au mercredi 4 septembre, tous les soirs à 20 h 30. | LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22 |
| STRIPTEASE (de A. Bergman avec Demi Moore), 16 ans, tous les jours 18 h, 20 h 30. | CORSO ☎ (039) 22 13 77 |
| ROCK (de M. Bay avec S. Connery, N. Cage), 12 ans, tous les soirs 20 h 30. | EDEN ☎ (039) 23 13 79 |
| MISSION IMPOSSIBLE (de B. De Palma avec Tom Cruise, E. Béart et J. Reno), 12 ans, tous les jours à 15 h 45, 18 h 15 et 20 h 45. | PLAZA ☎ (039) 22 13 55 |
| ERASER (L'effaceur) (de C. Russel, avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours 18 h, 20 h 45. | SCALA ☎ (039) 22 13 66 |
| ERASER (L'effaceur) (de Ch. Russel, avec A. Schwarzenegger), 12 ans, tous les jours 15 h, 18 h, 20 h 30. | NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 28 10 33 |
| CYCLO (de Tran Anh Hung), 16 ans, en V.O., tous les jours 15 h, 17 h 45, 20 h 15. | APOLLO 2 ☎ (038) 28 10 33 |
| MOONLIGHT ET VALENTINO (de D. Anspaugh, avec E. Perkins, W. Goldberg), 12 ans, tous les jours à 18 h 15 en V.O., 20 h 45. DINGO ET MAX (des studios Walt Disney), pour tous, tous les jours 15 h. | APOLLO 3 ☎ (038) 28 10 33 |
| ROCK (de M. Bay avec S. Connery, N. Cage), 12 ans, tous les jours 14 h 45, 17 h 30, 20 h 15. | ARCADES ☎ (038) 28 10 44 |
| GUANTANAMERA (de T. Gutierrez et J.-C. Tabio), 12 ans, tous les jours en V.O., à 15 h, 18 h 15 et 20 h 45. | BIO ☎ (038) 28 10 55 |
| MISSION IMPOSSIBLE (de B. De Palma avec Tom Cruise, E. Béart et J. Reno), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 en V.O., 20 h 30. | PALACE ☎ (038) 28 10 66 |
| STRIPTEASE (de A. Bergman, avec Demi Moore), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 15. | REX ☎ (038) 28 10 77 |
| LES VOLEURS (de A. Téchiné, avec C. Deneuve, D. Auteuil), 16 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30. | STUDIO ☎ (038) 28 10 88 |
| MURIEL'S WEDDING (de J. Hogan), jeudi à 20 h 30, vendredi à 21 h, samedi à 19 h et dimanche à 17 h 30 et 20 h 30. | SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35 |
| UN HÉROS TRÈS DISCRET (de J. Audiard avec M. Kassovitz, A. Grinberg), vendredi à 20 h 30, samedi 20 h 45, dimanche 20 h 30. | LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84 |
| PEUR PRIMALE (de G. Hoblit avec R. Gere, L. Linney, E. Norton), vendredi et samedi 20 h 30, dimanche à 20 h. | LES BREULEUX LUX |

AU PROGRAMME

| | |
|---|-------------------|
| BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 19 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-18 h; fermé mercredi matin. EXPOSITION: «Energie et transport», service de l'énergie, Collège 31d, jours ouvrables de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h; samedi et dimanche fermé. CONTRÔLE DES CHAMPIGNONS: Serre 23, lundi à vendredi de 11 h à 12 h et de 16 h 30 à 17 h 30 sauf vendredi jusqu'à 17 h. Kiosque place du Marché, samedi de 10 h 30 à 11 h 30; dimanche de 18 h 30 à 19 h 30. CONCERT: Trio Leimgruber, Hauser, Léandre, Temple Allemand, à 20 h 30. INAUGURATION: Place la Carmagnole, à 11 h; animations de rue dès 17 h 30. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h. DISCOTHÈQUE LE CLUB: dès 22 h, karaoké, jusqu'à 4 h. | LE LOCLE |
| EXPOSITION: «Eau solaire», Péristyle de l'hôtel de ville, lundi à vendredi de 8 h-17 h; samedi de 9 h à 16 h. | NEUCHÂTEL |
| THÉÂTRE: «Le chat botté», Site, à 21 h. | CERNIER |
| CONCERT: Swiss Dixie Stompers, cour du Château, à 20 h. | LE LANDERON |

URGENCES

| | |
|--|----------------------------|
| PHARMACIE D'OFFICE: Sunstore, Métropole Centre, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17. PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23.10.17. HÔPITAL: ☎ 272.111 CLINIQUE LANIXA: ☎ 200.400. | LA CHAUX-DE-FONDS (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE: Mariotti, Grande-Rue 38, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117 PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31.10.17. HÔPITAL: ☎ 34.11.44 | LE LOCLE (039) |
| PHARMACIE D'OFFICE: Espace santé, pharmacie Coop, rue des Battieux, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17 HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11. | NEUCHÂTEL (038) |
| SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24 HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44 | VAL-DE-RUZ (038) |
| HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25 AMBULANCE: ☎ 117 | VAL-DE-TRAVERS (038) |
| PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111. HÔPITAL: ☎ 422.422 URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360 MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 089/240.55.45, 24 heures sur 24. | SAINT-IMIER (039) |
| MÉDECINS: Dr Bernacki-Dziewiecka, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10 | COURTELARY (039) |
| MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67 | CORGÉMONT (032) |
| MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24 | SONCEBOZ (032) |
| PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30 MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97. | TRAMELAN (032) |
| PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03 HÔPITAL: ☎ 51.13.01. AMBULANCE: ☎ 51.22.44 MÉDECINS: Dr Rossel, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88. | SAIGNELÉGIER (039) |
| PHARMACIE: St-Hubert, ☎ 53.12.01. MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15. | LE NOIRMONT (039) |
| MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54. | LES BREULEUX (039) |
| INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51. POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118. LA MAIN TENDUE: ☎ 143. | |

À LA LIGNE

| | |
|--|-------------------|
| HEURES DE TURBINAGE: 0 h-8 h, 1 turbine, 8 h-17 h, 2 turbines, 17 h-24 h, 1 turbine. (Sous réserve de modification) | USINE DU CHÂTELOT |
|--|-------------------|

TOURISME PÉDESTRE

Dimanche 15 et lundi 16 septembre, l'Association Neuchâteloise de Tourisme Pédestre (ANTP) organise une course accompagnée, SUR LES TRACES DES CELTES ET DES WALSER, course pour marcheurs très bien entraînés, 3 h 30 et 4 h 30 de marche.
Binn, cabane du Binntal, Col de l'Albrun, Lago di Dèvero, Crampiolo, Alpe Dèvero, Goglio. Retour en car aux points de départ en passant par le Col du Simplon et le Valais.
Responsable: Mme E. Luther, 2000 Neuchâtel, ☎ 038/25 81 52. Course en car: La Chaux-de-Fonds, départ 7 h, Gare CFF, Neuchâtel, départ 7 h 30, Gare CFF, boulangerie. Retour Neuchâtel 19 h 30, La Chaux-de-Fonds, 20 h. Obligatoire: pièce d'identité valable. Inscription: limitée à 28 personnes. Par téléphone au 038/25 82 82. Délai: jusqu'au jeudi 5 septembre, 18 h. Renseignements complémentaires: Secrétariat, Tourisme neuchâtelois, ☎ 039/24 20 10.

BIBLIOTHÈQUES

| | |
|---|--------------------|
| DE LA VILLE: Lundi 14 h à 20 h. Mardi à vendredi de 10 h à 20 h. Samedi de 10 h à 16 h. DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: mardi à vendredi de 13 h 45 à 18 h. Samedi de 10 h à 12 h. LUDOTHÈQUE. Serre 16. Lundi à jeudi de 15 h 30 à 18 h. Mardi de 15 h 30 à 19 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30. | LA SAGNE |
| DE LA VILLE: lundi-vendredi, 14 h 30-18 h 30, samedi 10 h-12 h. DES JEUNES: M.-A.-Calame 15. Lundi-vendredi 13 h 30-18 h, samedi 10 h-12 h. LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37. Lundi, mardi, jeudi, vendredi de 15 h 30 à 17 h 30. Samedi de 9 h à 11 h. | LE LOCLE |
| PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fonds d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi de 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi de 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi de 8 h à 22 h, samedi de 8 h à 17 h. Exposition «Piaget Neuchâtelois», jusqu'au 5 octobre. DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41. Lundi à vendredi de 14 h à 17 h 30 (ouverte au public). | NEUCHÂTEL |
| DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h. | LES GEN.S/COFFRANE |
| COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h. | COUVET |
| COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h. | FLEURIER |
| MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi et vendredi de 15 h à 18 h. | SAINT-IMIER |
| COMMUNALE: lundi, mardi et vendredi de 9 h à 10 h; mercredi de 9 h à 10 h et de 16 h 30 à 18 h; jeudi de 9 h à 10 h et de 18 h à 19 h. | VILLERET |
| MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. LUDOTHÈQUE: Collège 11 (vieux collège), mardi et jeudi 16 h à 17 h 30. | TRAMELAN |
| COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. JEUNESSE: collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande). | COURTELARY |
| LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30. | LES BOIS |
| LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h. | LE NOIRMONT |
| LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30. | LES BREULEUX |
| LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30. | SAIGNELÉGIER |
| DE LA VILLE: lundi, mercredi et vendredi de 14 h à 18 h; mardi et jeudi de 14 h à 20 h; samedi de 9 h à 12 h. | DELÉMONT |

MUSÉES

| | |
|---|-------------------|
| PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique. Samedi à jeudi, 14-17 h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois. «Du lard et du cochon», jusqu'au 2.3.97. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boilat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «API... BZZZZZ. L'abeille et l'apiculture en Suisse», jusqu'au 15.9. INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-17 h. «Le tourbillon, prouesse technique des horlogers, hier et aujourd'hui», jusqu'au 29.9. DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. «Trois collections d'artistes: Disler, Förg, Mosset», prolongation jusqu'au 1.9. D'HISTOIRE ET MÉDAILLER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. Armes anciennes du musée, jusqu'au 1.9. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h. | LA SAGNE |
| DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). Mardi-dimanche 14-17 h. «Xylon CH 1996», jusqu'au 6 octobre. D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. 10-17 h 30. Sur demande préalable pour groupe dès 15 personnes, visite possible en dehors des heures d'ouverture, ☎ 039/31 89 89. | LE LOCLE |
| MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ☎ 038/53 40 77. | CERNIER |
| CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Médailles contemporaines/Fidem, jusqu'au 20.10. René Fendt, 30 ans de peinture, jusqu'au 8.9. D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «Natures en tête», jusqu'au 12.1.1997. Mardi-dimanche 10-17 h. D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. VILLA LARDY. Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ☎ 038/20 79 20. | NEUCHÂTEL |
| CHÂTEAU. Fermé en raison de travaux. | VALANGIN |
| DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne. Samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. DE L'AREUSE. Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h. | BOUDRY |
| MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Groupes: visites toute l'année, sur rendez-vous, ☎ 038/63 30 10. Individuels: tous les jours de 10 h à 14 h; dimanche aussi à 16 h. Juillet et août, visites supplémentaires de 9 h 30 à 17 h 30 sur réservation. | TRAVERS |
| RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT. Mardi, jeudi, samedi, dimanche, 14-17 h. Jusqu'au 13.10. | MÔTIERS |
| MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi. | LE NOIRMONT |
| D'HISTOIRE. «Histoire d'un bâtiment - Du musée au centre des Epancheurs», le dimanche 14 h-17 h, jusqu'au 30 octobre. | LA NEUVEVILLE |

GALERIES

| | |
|--|--------------------|
| MEIER-ART CITÉ. Flaviano Salzani, sculpture-céramique, prolongation jusqu'au 12.9. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. SONIA WIRTH-GENZONI. De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. UBS. Patricia Huguenin, photographies, jusqu'au 30.8. LES ARBRES. Jean-François Robert, photographies, jusqu'au 1.9. Tous les jours 14-17 h. | LA CHAUX-DE-FONDS |
| GRAND-CACHOT-DE-VENT. Lermite, jusqu'au 20.10. Mercredi à dimanche, 14 h 30-17 h 30. | LA CHAUX-DU-MILIEU |
| CENTRE D'ART NEUCHÂTEL. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. CLOS-BROCHET. Marlène Konrad, dessins, jusqu'au 23.9. Tous les jours 14 h-18 h. | NEUCHÂTEL |
| DI MAILLART. Antonio Cornella, peinture, sculpture, jusqu'au 14.9. Mardi-jeudi, 9 h-12 h et 14 h-18 h; vendredi, 9 h-12 h et 14 h-20 h; samedi, 9 h 30-12 h et 14 h-18 h. | LE LANDERON |
| CHÂTEAU. Marcel Mathys, sculpture, jusqu'au 3.11. Jeannotat, «Ame en transit», jusqu'au 30.8. Mardi-dimanche 10-21 h. | MÔTIERS |
| ABBATIALE. Michel Gentil, peinture, jusqu'au 8.9. Tous les jours 10-12 h et 14-18 h. | BELLELAY |
| CLOÏTRE. Samuel Buri, jusqu'au 8.9. Tous les jours, 10-12 h et 14-18 h. | SAINT-URSANNE |
| ANCIENNE ÉGLISE. Sylvère Rebetez, peinture, jusqu'au 15.9. Tous les jours 14-18 h 30. | LE NOIRMONT |
| POTERIE. Pierre Manent, sculpture, jusqu'au 29.9. Mardi-samedi 8-12 h et 13 h 30-18 h, dimanche 13 h 30-17 h. | LES ÉMIBOIS |

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Coup de trompette de la Musique des Cadets

Et oui... c'est la rentrée! Les classes s'ouvrent à nouveau, les élèves de tous les degrés passent la porte respective de leur lieu d'études, avec ce brin de nostalgie que l'on ressent nous-mêmes encore!

Ils ont une solide formation, grâce au conservatoire devenu populaire, aux différentes écoles de musique.

Je dis simplement que ce serait merveilleux de pouvoir «profiter» d'une partie du moins, de cette jeunesse musicale, qui viendrait occuper des pupitres importants de notre ensemble, très gai et sympathique, où la camaraderie est un atout majeur, où le programme musical est à la même image.

Loin de moi, l'idée d'un semblant de concurrence, mais j'ose affirmer que je suis, c'est vrai, un «chauvin» de la Musique des Cadets. Convaincu que c'est le premier acte pour une musicienne ou un musicien, avant de passer - mais écoutez-moi bien! - au deuxième acte: celui d'entrer, puis de s'ouvrir et s'épanouir, dans une fanfare ou harmonie d'adultes de la ville, qui en ont aussi tant besoin.

Oui, nous avons notre propre école des cadets, qui consiste en une année de solfège donnée par un professeur du conservatoire, puis la deuxième année, l'élève choisit, dans la mesure du possible, l'instrument qu'il désire. Cette année-là, deux instruc-

teurs «se donnent» pour inculquer la pratique de l'instrument. De même que deux instructeurs sont à disposition pour les futurs «tambours». Ce n'est que la troisième année - à l'âge de neuf ans environ - que ces élèves entrent au corps de musique. Mais à part cela, nous accueillons à bras grands ouverts, tous les instrumentistes désireux de jouer dans un ensemble correspondant, et par là même désireux aussi de... nous rendre cet «immense service».

Voilà!... c'était mon propos, assez bref je crois, que je voudrais tant que vous analysiez, chers parents, chers adolescents, chers enfants.

En plus, nous sommes à la veille de la Fête cantonale neuchâteloise organisée par les ensembles de La Chaux-de-Fonds.

Ce n'est pas difficile à comprendre, n'importe quel ensemble musical ne peut survivre que... s'il a des musiciennes et des musiciens!

Louis-Albert Brunner
directeur de la
Musique des Cadets
La Chaux-de-Fonds



Malheureusement, elle souffre aussi du mal de beaucoup de sociétés. Le recrutement est difficile, le message ne passe plus très bien. Je ne voudrais pas crier: «Au secours», non... pas tout à fait, mais cependant, je lance à travers cette belle ville et ses environs, très importants aussi, un vibrant appel. Oui... pathétique même. Il y a, dans nos Montagnes, un véritable réservoir potentiel de jeunes filles et de jeunes gens, qui apprennent et qui jouent de la musique.

Halte à l'intolérance!

Je suis scandalisé par la Tribune libre parue dans votre journal du 23 de ce mois, et signés Philippe Rufenner.

Pourquoi attaquer Canal Alpha + une télévision qui est un plus pour notre région. (...)

Comment reprocher à Canal Alpha + un manque d'ouverture, alors que dans la partie chrétienne il est possible de voir régulièrement des ecclésiasti-

ques de tous les milieux, et en particulier des prêtres catholiques, ainsi que des pasteurs protestants.

L'esprit de pluralisme de Canal Alpha + a permis à des représentants politiques de tous les partis, de s'exprimer librement avant et après les dernières élections communales.

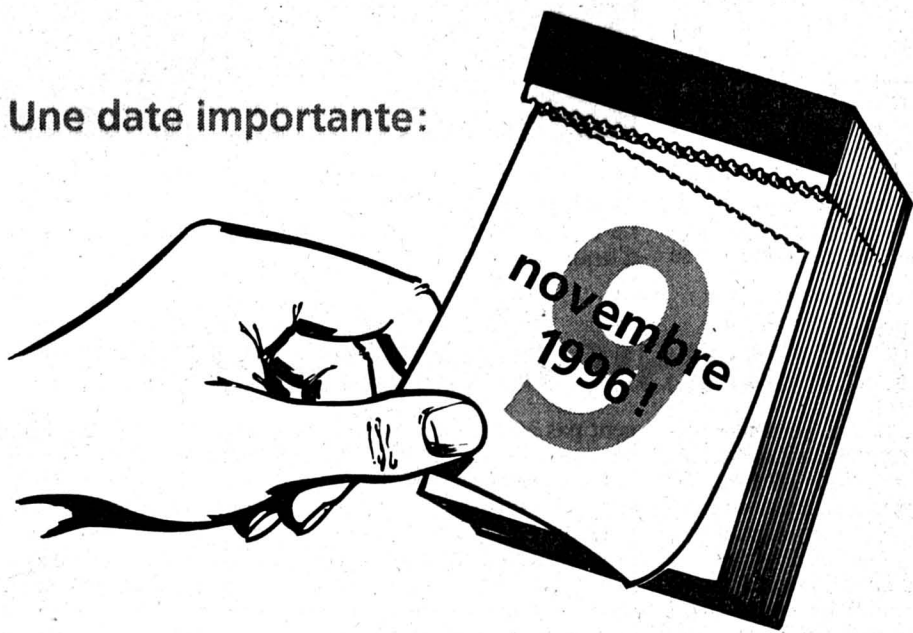
Pour les habitants du haut du canton, cette télévision cantonale diffuse chaque jour des in-

formations qui nous concernent tous. Cela renforce l'unité cantonale. Aussi, elle devrait être soutenue d'avantage.

Jean-Bernard Joset
La Chaux-de-Fonds

● Chaque partie ayant largement bénéficié de l'hospitalité de nos colonnes, ce texte met un terme à la polémique concernant Canal Alpha +. (Imp)

Une date importante:



Changement de vos numéros de téléphone

N'attendez pas le dernier moment pour adapter tous vos imprimés commerciaux:

- ✓ cartes de visite
- ✓ entêtes de lettres
- ✓ cartes de compliments, etc.
- ✓ prix, qualité, délai



Renseignements:



Rue Neuve 14 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/210 330 Fax 039/210 361

COMMUNIQUÉS

Nominations universitaires

La chancellerie d'Etat communiqué:

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a nommé M. Jérôme Faist professeur ordinaire de physique expérimentale et M. Karl Föllmi professeur ordinaire de géochimie de basse température et de minéralogie, tous deux à la faculté des sciences de l'Université. Agé de 34 ans, marié et père de deux enfants, M. J. Faist est titulaire d'un doctorat ès sciences de l'Ecole polytechnique de Lausanne. Il est notamment l'auteur de nombreuses publications. Successivement assistant puis chercheur à l'EPFL, il a ensuite été chercheur à l'AT&T Bell, à Murray Hill (New Jersey, USA) où il traite du laser à Cascade Quantique (laser QC) récemment inventé. Cette nomination prendra effet au 1er juillet 1996.

Agé de 42 ans, marié, M. K. Föllmi est titulaire d'un doctorat en géologie de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Il est notamment l'auteur de nombreuses publications. Successivement assistant de recherche à

l'institut paléontologique de l'Université de Zurich, il a ensuite été associé de recherche à l'Université de Californie, à Santa Cruz (USA). Depuis 1989, M. Föllmi est associé de recherche à l'institut de géologie de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Cette nomination prendra effet le 1er octobre 1996.

AUTRES DÉCISIONS

Lors de récentes séances, le Conseil d'Etat a inscrit M. Anton Marty, à La Chaux-de-Fonds, au registre neuchâtelois des architectes et ingénieurs.

Par ailleurs, a nommé M. Stéphane Konkoly, à La Chaux-de-Fonds, représentant des locataires à l'autorité régionale de conciliation de Neuchâtel.

Enfin, le gouvernement neuchâtelois a nommé: M. Jacques Laurent, à Bevaix, chef du service de la jeunesse. M. Jean-Pierre Gerber, à Auvornier, chef du garage de l'Etat. M. Jean-Claude Hirt, à Cornaux, responsable du garage du Centre d'entretien de Boudry. (comm)

Campagne radar du 19 au 25 août 1996

La campagne radar organisée à l'occasion de la rentrée scolaire conjointement par la gendarmerie neuchâteloise et les polices locales à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle a donné les résultats suivants.

très sont les suivantes: intérieur des localités (30 km/h) 59 km/h; intérieur des localités (50 km/h) 99 km/h; intérieur des localités (60 km/h) 106 km/h; extérieur des localités (80 km/h) 174 km/h; extérieur des localités (100 km/h) 130 km/h.

Durant les 117 heures 25 de contrôle, 21.805 véhicules ont été comptabilisés; 1178 conducteurs ont été sanctionnés par une amende d'ordre; 265 par un procès-verbal de contravention. Les vitesses maximales enregist-

trées sont les suivantes: intérieur des localités (30 km/h) 59 km/h; intérieur des localités (50 km/h) 99 km/h; intérieur des localités (60 km/h) 106 km/h; extérieur des localités (80 km/h) 174 km/h; extérieur des localités (100 km/h) 130 km/h. Le bilan de cette campagne nous permet de relever que 6,61% des conducteurs ne respectent pas les limitations de vitesse, bien que la presse écrite et parlée en avait fait un large écho. (comm)

FAITS DIVERS

Neuchâtel

Conducteur blessé

Un automobiliste de Neuchâtel, M. M. M., circulait rue de Champréveyres en direction du centre-ville, hier à 11 h 40. A la hauteur de l'immeuble No 55, il perdit la maîtrise de son véhicule qui partit sur la droite pour heurter violemment le mur à l'est de l'immeuble précité. Blessé, le conducteur M. M. a été transporté par ambulance à l'Hôpital des Cadolles qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

DÉCÈS

Courrendlin

Mme Martha Champion, 1923

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Manzon Gianni, fils de Manzon Fulvio Daniele et de Manzon, née Wirth Dominique Françoise Marthe. - Marchon Florence Monique Marylise, fille de Marchon Daniel Henri et de Marchon, née Guenin Fabienne Danielle Vreny. - Salodini Jérôme, fils de Salodini Angelo et de Salodini, née Beuret Corinne. - Fernandes Catarina, fille de Fernandes Manuel et de Fernandes, née Pinheiro Maria Irene.

Promesses de mariage

Dauvergne François Maurice et de Pretto Sonia.

Mariages

Polat Haci et Polat Besime. - Chapatte Michel Virgile et Simon Claire Lyse Nelly.

Société éditrice et imprimeur:



L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds

Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
☎ (039) 210 210 Rédaction
☎ (039) 210 310 Administration

Fax: Rédaction 039 - 210 360

Tirage contrôlé (REMP)
27.269 ex.

Régie des annonces:
Publicitas

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410
Le Locle ☎ (039) 311 442

Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum
Secrétariat nuit: Michel Dérans, Irène Brossard,
André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni
La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja,
Pierre-François Besson, Christiane Meroni

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Eggler, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,
Julian Cerviño, Gérard Stegmüller, Fabrice Zwahlen
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

LE LOCLE

L'Eternel mon Dieu m'a donné le repos.

Madame Elisabeth Faber-Schmaderer:

Gisèle et Charles-André Sagne-Faber, à Travers, et leurs enfants,
Ingrid Lehmann-Faber, à Bordeaux, ses enfants et petite-fille,

ainsi que les familles Schmaderer, parentes et alliées ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur Heinz FABER

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, arrière-grand-papa, beau-frère, oncle, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 86e année, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 27 août 1996.

Le culte sera célébré le vendredi 30 août, à 14 heures, au Temple du Locle suivi de l'incinération sans cérémonie.

Le défunt repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Bournot 33 - 2400 Le Locle.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, CET AVIS EN TENANT LIEU.

132-792859

LE LOCLE

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

Monsieur Willy HUGUENIN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, message, don ou envoi de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

132-792816

Bestiaires des ténèbres (III*)

Des raisons que la raison ignore

En 1864, un Dr Garrigou, préhistorien avant l'heure, nota de la grotte ariégeoise de Niaux: «Il y a des dessins sur la paroi. Qu'est-ce que cela peut bien être?». Ces dessins parmi les plus beaux de l'art des cavernes n'ont pas ému davantage le docteur – ou ses contemporains. Depuis, on a reconnu l'ancienneté de cet art souterrain, son statut particulier dans la création artisanale et artistique des vingt derniers millénaires de l'âge glaciaire. On a constaté son caractère plutôt «régional» – pour l'essentiel sud-ouest de la France et nord-est de l'Espagne. Mais sur le – ou les – pourquoi de cet art, nous ne pouvons que conjecturer...

Pour d'autres acrobaties, menant au fond d'une fente, à voir «le dernier cheval placé au bord du gouffre, de telle manière qu'on ne peut imaginer l'artiste que maintenu par un collègue par le pan de son pourpoint».

PAS D'EXPLICATION GLOBALE

Le préhistorien Göran Burrenhult rappelait il y a peu ce lot de questions: «Pourquoi les hommes de l'ère glaciaire éprouverent-ils un jour le besoin de s'exprimer en images? Pourquoi s'engagèrent-ils jusqu'au plus profond des cavernes, en passant par des galeries tortueuses, parfois au risque d'y perdre la vie? Ces peintures étaient-elles le support d'un rite accompli par une seule personne, ou bien des communautés entières se frayaient-elles un passage jusqu'au cœur du sanctuaire? Par qui les peintures furent-elles réalisées. Par des hommes ou par des femmes? Par des enfants peut-être?». G. Burrenhult souligne: «La vision d'ensemble est beaucoup trop complexe pour n'admettre qu'une seule explication. En outre, il est certain que la substance même des rituels a évolué au cours des millénaires qui virent se développer l'art des cavernes». Plusieurs explications – on les lira ci-après – ont déjà été rejetées, sans qu'on puisse exclure que l'une ou l'autre soit localement valable.

Au fil des civilisations paléolithiques, le goût de s'enfoncer sous la terre a varié: c'est aux Magdaléniens, à leur courant neuf de civilisation apparu dans le sud de la France il y a 17.000 ans environ, que nous devons la majorité des grottes ornées. Les Magdaléniens n'ont pas inventé le principe, mais l'ont poussé loin au plan «spéléologique» et artistique, avec aussi un usage plus grand de ces déroutants «signes», dont on ne sait s'ils sont stylisés ou abstraits, protoécriture². Ces hommes nouveaux, créatifs, aux méthodes et matériels neufs – os, bois de cervidés – se sont installés près des rivages atlantiques pour former, à quelques milliers d'âmes autant qu'on peut en juger, le peuple le plus «dense» d'alors, dans une région riche en gibier et poissons. Le saumon remontait alors les rivières jusqu'en Dordogne, et dans les Pyrénées:

les hommes l'ont croqué autour des feux, et sur des parois de grottes³!

SIGNE INTÉRIEUR DE RICHESSE...

Stimulées par la prospérité peut-être, les peintures des cavernes auraient-elles été un «art pour l'art»? Ce fut la première thèse avancée. Si un goût du beau peut avoir motivé le petit artisan «mobiliériste», l'art souterrain est si mal accessible, mal visible! Il décore autant qu'une toile de maître dans le coffre d'un actuel collectionneur. D'ailleurs, les grottes ornées, à l'instar de Lascaux, furent sanctuaires, non logis! L'explication par le goût esthétique s'étiole plus encore par les choix thématiques, «obsessionnels», de l'art des cavernes. Il ne s'y manifeste pas une «liberté» de tout représenter: pas de végétaux, de décor, de paysage⁴. Peu d'humains bien formés. Les sujets sont animaliers, mais les petits animaux sont exclus, pratiquement: lièvre au Gabillou, chouettes à Chauvet, belette à Niaux, quelques poissons... Nulle incapacité là-dedans: l'art mobilier recèle des figurations de batraciens, reptiles, oiseaux, une loutre...

... OU INDICE DE PÉNURIE

Peut-on alors imaginer l'inverse: des humains localement trop nombreux, pas si prospères, et une concurrence stimulant des rites pour favoriser la chasse? L'abbé Breuil, après d'autres, a pensé «envoûtement du gibier» par la mise en image. A Lascaux, l'animal le plus couramment consommé, le renne, n'est que peu représenté⁵. Riposte de l'abbé Breuil: il n'y avait pas à ensorceler un «gibier très bête, médiocrement agile». Mais l'idée de rites ciblés pour changer l'ordinaire n'a guère convaincu. En sus, seul 1% des figures sont marquées de dessins de flèches ou d'impacts de projectiles. Et aussi: à quoi bon soigner la composition, la symétrie, organiser des frises pour un simple rite sorcier? Pourquoi avoir représenté à l'occasion les sorciers eux-mêmes, comme aux Trois-Frères, dans les Pyrénées? D'aucuns ont postulé qu'il s'agissait de chasseurs masqués pour tromper le gibier. Commentaire d'expert, Annette Laming (1917-1977): «Quel chasseur aurait jamais tenté de se

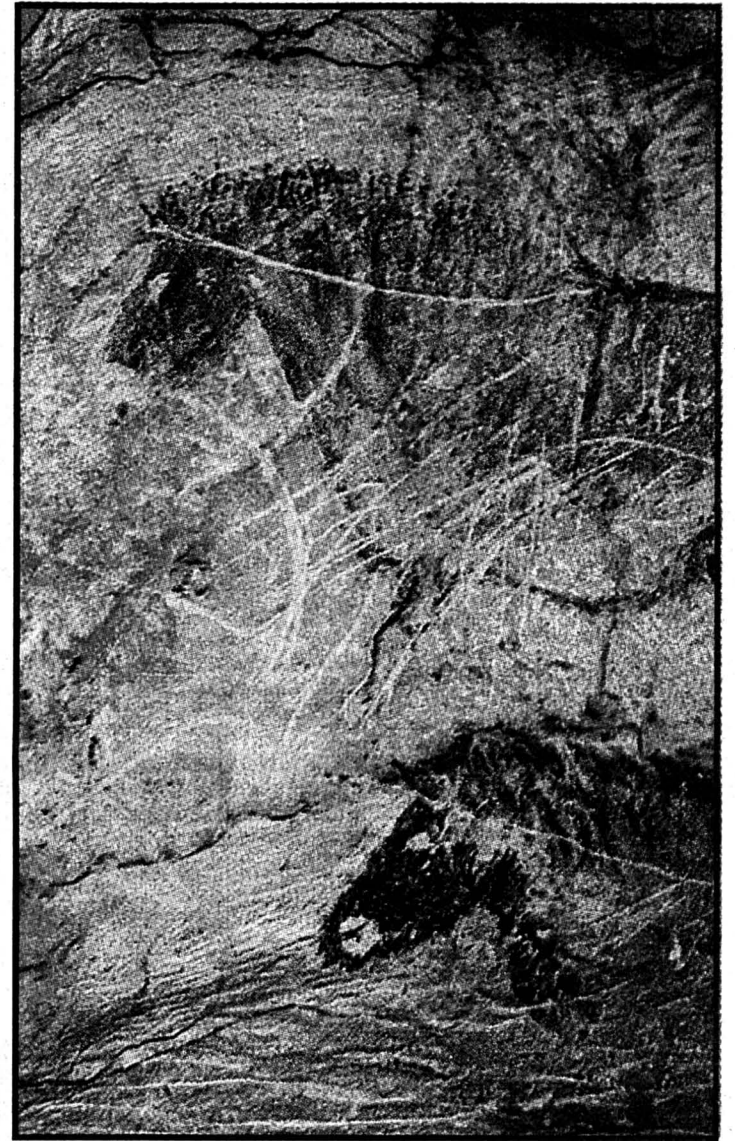
faire passer pour un mammoth?»

NE TIENT PAS DEBOUT NON PLUS

L'idée abusive qu'on retrouverait chez les ethnies actuelles les plus «primitives» les motivations de l'art originel a mené certains à voir dans les animaux des cavernes l'expression d'un lien totémique, parenté affirmée d'un groupe humain avec une espèce animale – ou végétale, ou un objet – par le biais d'un ancêtre commun. Le totem est sacré, affaire d'«initié». Le caractère sacré interdit qu'on tue l'animal totémique. Les quelques flèches plantées dans des animaux figu-

rés dans les grottes sont en contradiction. Et si, à Lascaux, on mangeait beaucoup ce renne qu'on dessinait si peu, on consommait aussi des animaux figurés: cheval, cerf... Enfin, dans les sociétés à totem, chaque clan possède le sien, exclusif! Or, Annette Laming encore, «si les sociétés paléolithiques avaient eu une structure totémique, (leur art) serait caractérisé par une très grande variété de représentations et chaque caverne, normalement fréquentée par un seul clan, contiendrait des représentations d'une seule espèce pour chaque période». Ce n'est pas le cas...

J.-L. R.



Le cheval figure au centre de l'art paléolithique, associé aux bovidés

La raison en reste conjecturale, et il y en a peut-être plus d'une...

NOTES

¹ Göran Burrenhult, dans «Les premiers hommes», Bordas, coll. «Les berceaux de l'humanité».

² Des points et bâtonnets en alignements, doubles rangées, arrangements ramifiés, en plume, étoile, éventail, grilles quadrangulaires, cercles, ovales.

³ Les représentations de salmonidés sont nombreuses dans l'art mobilier, mais aussi dans l'art pariétal: gravure dans la Grotte d'Enfer (Dordogne), peinture à Pech-Merl (Lot). On trouvait aussi jusqu'en Dordogne des représentations de poissons de mer, ce qui tend à montrer que ces hommes passaient une partie de l'année sur le littoral. Des coquillages dans les cavernes le confirment.

⁴ Seul exemple de possible figuration végétale: sur un bâton percé trouvé en Haute-Savoie en 1834!

⁵ Il n'y a que dix douzaines de rennes répartis entre une vingtaine de grottes, surtout d'Aquitaine, soit une grotte sur dix connues. La grotte de Teyjat, entre Périgueux et Angoulême, fait exception: le renne constitue 40% des représentations.

⁶ 90% des chevaux, bisons, aurochs répertoriés figurent en place centrale dans les sanctuaires.

⁷ Les animaux eux-mêmes sont rarement explicitement sexués, même si des organes et comportements représentés ou suggérés peuvent indiquer leur sexe.

⁸ L.-R. Nougier: «L'abri du Cap Blanc (Dordogne) offre son esplanade et en fond de scène son admirable scène curviligne de chevaux sculptés, en haut relief (note: art pariétal à ciel ouvert!). Chef-d'œuvre! Certes. Mais jamais nous ne retrouverons, même l'écho des chants, des récits, des danses qui, vraisemblablement, se déroulèrent sur cette première scène du monde».

⁹ Au fond des grottes, les sols ont été souvent piétinés par les découvreurs. Toutefois, se sont conservées au Tuc d'Audoubert (Pyrénées) les empreintes de pas de six enfants dans un ordonnancement qui démontre une chorégraphie autour de phallus en argile et dans le «Salon noir» de la grotte de Niaux, un demi-millier d'empreintes d'adolescents de 13 à 15 ans.

¹⁰ L.-R. Nougier, dans le très personnel «L'art préhistorique», La Pochotèque.

¹¹ Selon Nougier, les deux bisons d'argile du Tuc d'Audoubert, vieux de 14.000 ans, étaient à l'origine trois, et le jeune bison qui ouvrait la marche serait dans un musée. Ce trio, pour Nougier, appartient à la grotte des Trois-Frères reliée au Tuc d'Audoubert dont elle aurait été la première entrée. Les bisons seraient orientés vers cette entrée, plutôt que tournant le dos à celle du Tuc d'Audoubert!

Par
Jean-Luc RENCK

Notre perplexité demeure, s'agissant des peintures, dessins, gravures, en majorité animaliers, qui ornent, en quantité et qualité fort variables, des cavernes pour la plupart concentrées dans une aire dite «franco-cantabrique». Figure marquante de l'étude de l'art paléolithique, André Leroi-Gourhan (1911-1986) a pu évoquer la «bizarrerie» de l'art des cavernes par ce cas notamment: «Le plus étrange des sanctuaires profonds est probablement Etchberriko-Karbia, dans les montagnes du Pays basque. L'entrée est vaste et aurait paru favorable à l'établissement d'un ensemble pariétal, mais pour atteindre le sanctuaire, avec un équipement spéléologique sérieux, il faut travailler pendant plus d'une heure à franchir de petits lacs, à passer en corniche, à escalader des pentes en stalagmite lisse de plusieurs mètres pour atteindre une chaudière qui ouvre sur un boyau très étroit, aboutissant lui-même sur un apic de deux mètres sans prises: le sanctuaire commence ensuite».

De lourds traités, à l'occasion enluminés?

De fait, les moins contestées des interprétations de l'art souterrain en ont fait une expression d'un ordre profond du monde

imaginé par nos lointains ancêtres. «Le désordre (parmi les représentations) n'est sans doute qu'apparent», pensait A. Leroi-

Gourhan, qui a sorti des dizaines de grottes qu'il a étudiées une organisation d'ensemble, «panneaux» en succession: panneaux d'entrée – signes souvent; panneaux centraux – marqués du couple cheval-bison (ou aurochs) encadré de cervidés ou caprinés⁶; panneaux de fond dans des lieux mal accessibles – signes et animaux redoutés (félins, ours, rhinos...), souvent avec chevaux.

DUALITÉ FONDAMENTALE

Dans ce couple cheval-bison, non naturel, tant Leroi-Gourhan qu'A. Laming ont lu «symboliquement le couple essentiel de la nature, l'entité mâle et l'entité femelle»⁷, fondement des sanctuaires. A ce détail près que Leroi-Gourhan tenait pour mâle le cheval et pour femelle le bison, l'aurochs – parfois le mammoth –, et A. Laming l'inverse! L'art souterrain serait ainsi «une image spirituelle du monde, un reflet de l'humanité et de la nature dépassant, sans nécessairement les repousser, les contingences immédiates utiles des rituels magiques, totémiques, religieuses». Lascaux, un traité du vivant enluminé? Mais il est des grottes qui ne se ramè-

ment pas au plan d'ensemble ci-dessus...

L'art des cavernes évoque un support à un système rituel élaboré, quel qu'il soit – ses formes nous resteront à jamais inconnues⁸ –, liant des rites – de passage... – à un enseignement traitant d'animaux, de symbolisme, de pouvoirs susceptibles d'aider, comme le suggère Burrenhult à «la cohésion d'une société, à sa protection, à la transmission de ses valeurs, pour constituer en fin de compte une stratégie de survie».

PRÉPARER L'AVENIR?

Survie des hommes. Survie du monde? Du «cheval tombant» de Lascaux, figuré cul par-dessus tête, Louis-René Nougier est d'avis qu'il ne tombe nullement: «ce cheval (...), son arrière-train dissimulé par un premier plan de roche, sort paisiblement des profondeurs terrestres (...). C'est une naissance! L'animal prenant vie dans les gouffres chthoniens de la Terre-Créatrice. Un thème qui prendra sa force et son éclat dans l'école magdalénienne de Rouffignac»⁹. A Rouffignac, trois rhinocéros et un trio de mammoths figurent marchant vers l'extérieur. A Teyjat, ce sont trois bovidés, au Tuc d'Audoubert trois – au-

jourd'hui deux¹⁰ – bisons. Des restes de rites voués à «inspirer» une espèce, à soutenir sa fécondité? Les Aborigènes d'Australie – dont la tradition picturale née au paléolithique s'est perpétuée jusqu'à nos jours – ont dessiné, peint – en extérieur, surtout! – d'abord pour entretenir l'âme originelle de toutes les créatures – et pas seulement les mangeables! –, une totalité dont ils considèrent encore que leur survie procède.

«L'art pariétal est un art sacré, commentait A. Laming. Les cavernes décorées étaient des sanctuaires. Hors ces conclusions dont la portée est d'ailleurs considérable, la méthode ethnographique n'a apporté aucune interprétation définitive. Elle ne nous a pas permis de comprendre les croyances des préhistoriques de savoir si celles-ci étaient homogènes ou diverses, si elles incluaient des dieux, des esprits, des êtres mythiques, ni de déterminer, même d'une façon très vague, les rites et les cérémonies qui les soutenaient». G. Burrenhult, plus récemment: «Nous ne saisissons peut-être jamais le sens précis des diverses représentations de l'art des cavernes»...

* Voir L'Impartial des 15 et 22 août.



Dans la grotte Cosquer, en partie immergée
Une figuration de grand pingouin qui défie pas mal d'explications.